

Jos. Lapierre

AUTOMOBILE

Vendeur autorisé

METEOR • MERCURY

1800, boul. TASCHEREAU

OR. 1-5905

VILLE LEMOYNE

Pièces et service

Le Courrier du Sud

The South Shore Courier

Alias Pepin Limited

BUICK • PONTIAC • GMC
• VAUXHALL

155 ST-CHARLES OR. 4-4924
LONGUEUIL

Aussi

Matériaux de construction
HUILE à CHAUFFAGE

VOL 13 — No 39

JEUDI, LE 10 DECEMBRE 1959

RIVE-SUD

THURSDAY, DECEMBER 10th, 1959

10c

La ville de Longueuil soumet deux plans de financement pour un budget de \$847,686.

Un premier plan suggère l'imposition de la taxe de vente de 2% et une réduction générale des taxes de 25%

Sans l'imposition de la taxe de vente les taxes augmenteraient de 25%

Poursuivant une coutume qui date déjà de 3 ans, le conseil de ville de Longueuil a soumis vendredi soir dernier, lors de son assemblée régulière le budget municipal pour les prochains douze mois. Sous la présidence du maire Paul Pratt, les six échevins ont tour à tour exposé les besoins de leur comité respectif et présenté le budget de leur département aux quelques 200 contribuables présents.

C'est dans la grande salle nouvellement redécouverte, que les membres du conseil ont exposé leurs prévisions.

Le conseil municipal prévoit des dépenses au montant de \$847,686, pour les prochains douze mois. Ces déboursés se divisent comme suit :

Service de la dette	\$112,499.59
Service des finances	143,661.00
Service des travaux publics	207,451.00
Service de la police	108,003.00
Service des incendies	19,990.00
Service de l'aqueduc (usine)	69,413.18
Service de l'aqueduc (distr)	84,992.43
Service de l'hygiène et des terrains de jeux	95,745.80
formant un total de	841,686.00
Augmentation du capital du fond de roulement à 31,000	6,000.00
Formant un grand total des dépenses prévues de	847,686.00

Service des finances

Ce service a à sa charge l'administration de la cité. C'est lui par conséquent qui paie en outre les salaires du personnel, les frais de représentations, de vérifications, d'évaluation, d'élections, de referendum. C'est sur lui également que revient les frais d'assurances générales, de responsabilité publique et patronale, assurance-santé des employés. A cet effet, le président du comité de finance M. Jean Armand a expliqué de quelle façon le conseil de ville avait procédé pour ce qui est de la protection de la cité. Elle a convoqué les agents locaux et a formé une commission d'assurance présidée par Monsieur Victor Trudeau de Longueuil. Cette commission voit à faire les recommandations nécessaires à la ville pour que celle-ci porte la protection nécessaire dans tous les domaines. Parmi les autres déboursés importants de ce département soulignons une somme de \$32,000 pour l'assistance publique et le premier paiement d'une machine à comptabilité. En somme le comité de finance présente un budget de \$143,661.00 en comparaison de \$132,407.77 pour l'année écoulée.

Service des Travaux publics

Dans toutes les municipalités, et Longueuil ne fait pas exception, c'est le département des travaux publics qui accuse le plus fort montant des déboursés. C'est normal et facilement explicable. Ce département emploie des ouvriers qualifiés, qui exigent des salaires proportionnés à leur compétence. On leur fournit un équipement adéquat. Ils emploient des matériaux dispendieux et dont le coût monte sans cesse.

Service de la police

Le budget proposé prévoit pour les employés du département de police, habilement dirigé pour le directeur Paul Charron, une augmentation de salaire. Le département engage de plus un employé permanent. C'est ce qui explique l'augmentation de l'item salaire de \$68,277, à \$78,490. Le département prévoit également l'échange de voitures qui entraîneront une dépense de l'ordre de \$2,000. Somme faite, le département de la police prévoit des déboursés de \$108,249.86.

Service des Incendies

Cet autre service, également présidé par l'échevin Eugène Chénier se présente de façon très identique à celui du département de la police. Le service des incendies engagera un 3e employé permanent. Le total de dépenses prévues pour ce service se chiffre à \$19,990.

Service de l'aqueduc (usine)

Comme on le sait déjà, le service de l'aqueduc se divise en deux sections. La première, l'usine et la seconde, la distribution. Pour ce qui est de l'usine on note une très légère augmentation du budget de cette année sur celui de l'année dernière. Ici encore c'est l'item salaire qui fait la différence. Le président du service de l'aqueduc a tenu à rendre hommage au surintendant de l'aqueduc M. Bergeron pour le travail magnifique qu'il accomplit. L'échevin Lefrançois a de plus invité la population à visiter l'usine. C'est un véritable petit bijou dont la population peut être fière. Ce service prévoit un total de dépenses de \$69,413.18 pour la prochaine année.

Service de distribution et éclairage

Poursuivant ses prévisions

(Suite à la page 18)



LA CAMPAGNE DE CHARITE DES FRANCS de Longueuil débutait mardi soir dernier au Club Lemoine. On sait que, depuis de nombreuses années, le Club recourt à la générosité publique en offrant en vente des boîtes de chocolat. Les sommes recueillies servent à soutenir quelques œuvres sociales. Etalent à la table d'honneur, lors du lancement de la campagne, les personnes suivantes, de gauche à droite sur cette photo: le Chanoine Armand Raclo, le notaire Alphonse Senay, Maurice Brault, président et Mgr. Romain Boulé, P.A., V.G. (Photo R. L. Gendron, Longueuil)

Vol chez J. L. Taylor à St-Lambert

La maison J. L. Taylor & Sons, de St-Lambert, a été victime d'un vol avec effraction dans la nuit de dimanche à lundi.

Les voleurs ont pénétré dans l'établissement de la rue Victoria, en brisant un carreau à l'arrière du magasin.

Ils ont fait main-basse sur des obligations et sur une certaine quantité d'argent. Ils ont réussi à forcer le coffre-fort et à le vider de son contenu.

Hommage au rédacteur de notre billet, Mme Thérèse Girouard

Il n'arrive pas souvent que nos rédacteurs soient félicités, et encore moins notre "billetiste", Thérèse Girouard, qui joue un rôle plutôt effacé mais tout de même très efficace. La politique n'inspire pas sa plume non plus que les faits divers. Les sujets qu'elle touche sont d'un tout autre ordre.

Et pourtant, ses propos sont fort appréciés. A preuve cette lettre qu'un lecteur ou une lectrice nous a envoyée, et que nous publions plus bas.

Permettez-moi, vous qui signez Thérèse et que je peux difficilement localiser, de vous féliciter pour ce billet du 26 novembre dans le "Courrier du Sud" sur l'éducation.

Vous y avez touché tant de points de justesse que seule une grande sensibilité pouvait aborder qu'à la condition de posséder une "tête bien faite" et une "âme supérieure".

La jeunesse qui demeure éternelle tant qu'elle possède cet équilibre qui peut alors durer toute la vie...

Le progrès matériel que ne suit pas le volontaire effort de devenir meilleur dans le cœur et l'esprit...

L'exemple des adultes, des parents qui n'ont que peu cet idéal élevé, basé sur le sacrifice et le renoncement de soi-même, pour le bien et la sauvegarde de ces petits.

Il me semble que si je le pouvais, moi qui ai perdu ma mère, j'aimerais être l'enfant d'une personne aussi sensée, aussi sensible et aussi supérieure.

Votre description de la Communion solennelle est véne et idéalisée dans le plus bel esprit divin.

Sans être un de ces jeunes, dans l'âge bête qui carac...

térise un peu l'incertitude de l'apprentissage avec des maîtres si divers et si étranges, il me semble dans ma maturité avoir encore appris de vous un peu plus de sagesse, et de cela aussi je vous félicite et vous remercie de tout cœur.

Je ne sais si vous recevez beaucoup de "réactions" à ces billets toujours aussi profonds, que mon témoignage aujourd'hui vous encourage dans cette voie: Vous avez la Vérité et vous semez le bien à pleines mains: Je vous félicite et vous admire.

AU RICHELIEU ST-LAMBERT

On connaîtra samedi le gagnant de la voiture Chevrolet Corvaire

Les membres du Club Richelieu St-Lambert accompagnés de 10 jeunes garçons et filles ont parcouru samedi dernier les rues de St-Lambert, Prévillie et Ville Le Moyne et ont vendu plus de \$1,000.00 de billets de leur tirage d'une voiture Chevrolet Corvaire. Un grand merci à tous les résidents de ces endroits qui ont bien voulu les recevoir avec générosité et bienveillance.

Le total recueilli à date s'élève à \$4,600.00, soit plus de 60% de l'objectif fixé de \$7,500.00.

Un dernier effort sera tenté cette semaine afin que celui-ci soit atteint. Vendredi et samedi prochain les membres parcourront les rues commerciales et seront à la disposition de tous ceux qui n'auront pas souscrit.

L'heureux gagnant de la voiture Chevrolet Corvaire sera connu samedi soir le 12 décembre prochain alors que la campagne de charité se terminera par un grand dîner Richelieu, lequel aura lieu au Motel Le Bodge.

CAMPAGNE de CHARITE RICHELIEU-ST-LAMBERT



Une succursale de la bijouterie Véronneau ouverte à Montréal-Sud

Les trois frères Véronneau, gasiner, particulièrement à cette époque de l'année.

L'inauguration de cette succursale a été marquée par la bénédiction des locaux par le curé Lequin, de St-Georges de Montréal-Sud. La cérémonie eut lieu en présence de nombreux amis et personnalités civiles.

Le maire Sylva Charland de Montréal-Sud et le curé Lequin ont souligné tous deux, dans leurs propos de bienvenue, l'importance et la nécessité d'un tel magasin dans Montréal-Sud.



L'INAUGURATION DE LA SUCCURSALE de la Bijouterie Véronneau, à Montréal-Sud, a été marquée par la bénédiction des lieux. La cérémonie a été officée par le curé Lequin de St-Georges. Apparaissent ici de gauche à droite, Mme Véronneau, mère des trois frères Véronneau, co-propriétaires de l'établissement de Longueuil et de cette succursale; le maire Sylva Charland de M.H.Sud; Gaston Véronneau, président de la maison; le curé Lequin; Donat Véronneau et Gérard Véronneau, directeurs. (Photo A. A. MacIsaac)

Herb Gardiner Passes in 68th Year

POPULAR LONGUEUIL RESIDENT FOR 30 YEARS

Herbert Dawson ("Herb"), The late "Herb" Gardiner, Walsley plant. During the throughout the years, he was cheerful and enthusiastic follower of South Shore sports, particularly paddling and swimming at Excel Boat Club where his son Cyril starred for many years. He was a member of St. Mark's Anglican Church in Longueuil.

POLITIQUE REVISEE PAR LE BUREAU DE POSTE DE JACQUES-CARTIER...

A la suite de vigoureuses protestations de la part de nombreux citoyens et de plusieurs associations de Longueuil, le bureau de poste de Jacques-Cartier a cru bon de notifier la population de cette municipalité d'un changement de décision au sujet de l'identité civique sur les adresses postales.

Voici le texte de cette note :

Le 3 décembre 1959

Monsieur ou Madame,

Des avis distribués récemment, indiquant la meilleure façon d'adresser le courrier destiné aux résidents de Longueuil, ont causé quelque appréhension quant à la perte possible d'identité civique.

Ces malaises entraîneront une révision de notre politique et le Ministre des Postes a statué que votre adresse postale exacte est :

Numéro et rue Longueuil, P.Q.

Aucun autre nom de municipalité ou désignation quelconque n'est requis. Ceci annule tout avis antérieur.

Le Maire de poste, JEAN PAUL MENARD.

Au Jeune Commerce de Longueuil

"Sans amour, pas d'humanité" (Père Muller s.j.)

S'adressant devant les membres de la Jeune Chambre de Commerce de Longueuil, le Père Muller, un jésuite, a décrit les grandes lignes de la charité chrétienne et des devoirs moraux de l'homme et de la femme d'aujourd'hui.

C'est une forte assistance qui a répondu à l'invitation du Jeune Commerce jeudi dernier à l'hôtel de ville de Longueuil où était tenue la 41ème assemblée générale du J.C.

Le conférencier d'honneur le père Muller s'est vivement attaqué à l'un des plus grands problèmes de l'heure chez l'être humain soit celui de la raison principale de son existence qui est L'AMOUR. Le Père jésuite n'a pas été tendre envers personne lorsqu'il nous fit part de ses impressions sur les devoirs moraux de la jeunesse actuelle.

LE ROLE DES JEUNES MARIÉES... Comme le jeune commerce de Longueuil est composé en assez bon nombre de jeunes couples, l'invité de l'assemblée générale leur fit comprendre par des exemples frappants, qui doit dominer l'union conjugale d'une famille soit en prenant le même chemin côte à côte pour mieux surmonter les épreuves de la vie, il poursuivra dans le même sens lorsqu'il fit comprendre à l'audience attentive que l'Homme d'aujourd'hui ne doit pas se limiter seulement à sa femme et ses enfants mais aussi à tout ce qui concerne la communauté, l'amour de sa patrie, de ses confrères, etc... tout ceci afin de voir en eux l'être qui représente Dieu sur la terre.

Un J.C. doit être avant tout un catholique...

Le père Muller a rappelé aux membres présents qu'un Jeune Commerce de cette Province doit être avant tout un véritable Catholique avec l'esprit chrétien en lui-même. "Il n'y aurait pas a-t-il dit fait remarqué, "jamais de conflit mondiaux", "jamais d'effusion de sang, si le genre humain connaissait davantage la définition des mots "Amour et Charité". Hélas a-t-il ajouté "on oublie trop souvent les raisons de notre existence, nous sommes de purs égoïstes sur ce rapport il visa naturellement les célibataires, mais malgré tout un célibataire peut faire un bien énorme autour de lui et l'on est vraiment heureux que lorsque l'on sait la charité, lorsqu'on se donne aux autres voilà pour quel vous du Jeune Commerce vous avez une grande mission à remplir envers votre ville, votre pays et vos semblables".

Revenant à la famille le conférencier donna la définition d'une jeune maman dans son foyer comme une pierre précieuse ou une pièce d'or, enfin le père Muller qui a su s'attirer à maintes reprises des applaudissements de la salle, terminant en soulignant l'importance d'une Chambre de Commerce dans une localité et son grand rôle de chrétien envers tout autre organisme du même genre...

le président Louis Langlois remercia le conférencier en souhaitant que tous les membres sauront mettre à profit les sages directives du distingué orateur.

JEAN LADRIERE SERA LE PROCHAIN PRESIDENT DE L'EXPOSITION...

Immédiatement après la conférence et le souper, dans lequel on a aussi entendu M. Réal Bouthillier traiter sur les pro-

blèmes de la jeunesse actuelle. Le père Muller a rappelé aux membres présents qu'un Jeune Commerce de cette Province doit être avant tout un véritable Catholique avec l'esprit chrétien en lui-même. "Il n'y aurait pas a-t-il dit fait remarqué, "jamais de conflit mondiaux", "jamais d'effusion de sang, si le genre humain connaissait davantage la définition des mots "Amour et Charité". Hélas a-t-il ajouté "on oublie trop souvent les raisons de notre existence, nous sommes de purs égoïstes sur ce rapport il visa naturellement les célibataires, mais malgré tout un célibataire peut faire un bien énorme autour de lui et l'on est vraiment heureux que lorsque l'on sait la charité, lorsqu'on se donne aux autres voilà pour quel vous du Jeune Commerce vous avez une grande mission à remplir envers votre ville, votre pays et vos semblables".

blèmes de la jeunesse actuelle. Le père Muller a rappelé aux membres présents qu'un Jeune Commerce de cette Province doit être avant tout un véritable Catholique avec l'esprit chrétien en lui-même. "Il n'y aurait pas a-t-il dit fait remarqué, "jamais de conflit mondiaux", "jamais d'effusion de sang, si le genre humain connaissait davantage la définition des mots "Amour et Charité". Hélas a-t-il ajouté "on oublie trop souvent les raisons de notre existence, nous sommes de purs égoïstes sur ce rapport il visa naturellement les célibataires, mais malgré tout un célibataire peut faire un bien énorme autour de lui et l'on est vraiment heureux que lorsque l'on sait la charité, lorsqu'on se donne aux autres voilà pour quel vous du Jeune Commerce vous avez une grande mission à remplir envers votre ville, votre pays et vos semblables".

blèmes de la jeunesse actuelle. Le père Muller a rappelé aux membres présents qu'un Jeune Commerce de cette Province doit être avant tout un véritable Catholique avec l'esprit chrétien en lui-même. "Il n'y aurait pas a-t-il dit fait remarqué, "jamais de conflit mondiaux", "jamais d'effusion de sang, si le genre humain connaissait davantage la définition des mots "Amour et Charité". Hélas a-t-il ajouté "on oublie trop souvent les raisons de notre existence, nous sommes de purs égoïstes sur ce rapport il visa naturellement les célibataires, mais malgré tout un célibataire peut faire un bien énorme autour de lui et l'on est vraiment heureux que lorsque l'on sait la charité, lorsqu'on se donne aux autres voilà pour quel vous du Jeune Commerce vous avez une grande mission à remplir envers votre ville, votre pays et vos semblables".

blèmes de la jeunesse actuelle. Le père Muller a rappelé aux membres présents qu'un Jeune Commerce de cette Province doit être avant tout un véritable Catholique avec l'esprit chrétien en lui-même. "Il n'y aurait pas a-t-il dit fait remarqué, "jamais de conflit mondiaux", "jamais d'effusion de sang, si le genre humain connaissait davantage la définition des mots "Amour et Charité". Hélas a-t-il ajouté "on oublie trop souvent les raisons de notre existence, nous sommes de purs égoïstes sur ce rapport il visa naturellement les célibataires, mais malgré tout un célibataire peut faire un bien énorme autour de lui et l'on est vraiment heureux que lorsque l'on sait la charité, lorsqu'on se donne aux autres voilà pour quel vous du Jeune Commerce vous avez une grande mission à remplir envers votre ville, votre pays et vos semblables".

blèmes de la jeunesse actuelle. Le père Muller a rappelé aux membres présents qu'un Jeune Commerce de cette Province doit être avant tout un véritable Catholique avec l'esprit chrétien en lui-même. "Il n'y aurait pas a-t-il dit fait remarqué, "jamais de conflit mondiaux", "jamais d'effusion de sang, si le genre humain connaissait davantage la définition des mots "Amour et Charité". Hélas a-t-il ajouté "on oublie trop souvent les raisons de notre existence, nous sommes de purs égoïstes sur ce rapport il visa naturellement les célibataires, mais malgré tout un célibataire peut faire un bien énorme autour de lui et l'on est vraiment heureux que lorsque l'on sait la charité, lorsqu'on se donne aux autres voilà pour quel vous du Jeune Commerce vous avez une grande mission à remplir envers votre ville, votre pays et vos semblables".

blèmes de la jeunesse actuelle. Le père Muller a rappelé aux membres présents qu'un Jeune Commerce de cette Province doit être avant tout un véritable Catholique avec l'esprit chrétien en lui-même. "Il n'y aurait pas a-t-il dit fait remarqué, "jamais de conflit mondiaux", "jamais d'effusion de sang, si le genre humain connaissait davantage la définition des mots "Amour et Charité". Hélas a-t-il ajouté "on oublie trop souvent les raisons de notre existence, nous sommes de purs égoïstes sur ce rapport il visa naturellement les célibataires, mais malgré tout un célibataire peut faire un bien énorme autour de lui et l'on est vraiment heureux que lorsque l'on sait la charité, lorsqu'on se donne aux autres voilà pour quel vous du Jeune Commerce vous avez une grande mission à remplir envers votre ville, votre pays et vos semblables".

Semaine des VETEMENTS DE BASE

Foundation Garment WEEK



Comfort and Control in **ROSS Girdles**

It moulds ever so gently all figure types, in new, youthful lines. Hi elastic Waist, nylon Front, Latex Back, fine Leno Sides with a long Zipper. 24-36, White, \$5.95 to \$12.00. Be sure to ask for this fabulous Girdle — positive Comfort with Control.

ROSS CORSETS LIMITED

MAISON de CHOIX

Lingerie pour dames

SPECIALITE: Vêtements de base

Centre d'Achat Ville Jacques-Cartier
Centre d'Achat Laurier • St-Lambert

1263 est, rue Ste-Catherine • Montréal
OR. 4-6650 OR. 1-3012
LA. 3-2022

PRETS sur hypothèque



LORSQUE LES MINUTES COMPTENT...

La Corporation de Crédit de la Rive Sud

89 rue ST-CHARLES Ouest
OR. 4-6217

MEDECINS de GARDE

EMERGENCY CALLS for DOC
Samedi et dimanche, 12 et 13 déc.

- ST-LAMBERT MACKAYVILLE VILLE LEMOYNE Dr. R. HUOT — OR. 1-9202
- CITE JACQUES-CARTIER Dr. J. FERRON — OR. 4-8111
- LONGUEUIL MONTREAL-SUD Dr. R. MARCIL — OR. 4-6281

ACCIDENT DE LA ROUTE: VOTRE POLICE LOCALE
SERVICE D'AMBULANCE
A DOMICILE: VOTRE MEDECIN

Dès cette semaine
AVALON
9 au 12 DECEMBRE

IRWIN ALLEN'S PRESENTS
THE BIG CIRCUS
CINEMASCOPE TECHNICOLOR

Spectacle pour toute la famille
MATINEE — SAMEDI
12 DECEMBRE

agile en ville



VOLKSWAGEN

It's fun to drive a **VOLKSWAGEN**

Because you can depend on it anytime and in any kind of weather



CHAMBLY AUTOMOBILES Inc.

335 TASCHEREAU Blvd. GREENFIELD PARK
OR. 1-7238

Départements des ventes et du service ouvert de lundi au vendredi de 8 a.m. à 6 p.m. Le samedi de 8 a.m. à 12 p.m.

Département des ventes ouvert le samedi de 9 a.m. à 5 p.m. et sur rendez-vous

AUJOURD'HUI!

Le mot rafraîchissement prend un sens **NOUVEAU!**



Plus "Vive"!

UNE BIÈRE FAITE POUR LA VIE QUE VOUS AIMEZ VIVRE



Voici une bière en parfaite harmonie avec l'esprit jeune et dynamique du Québec! Douce, blonde, claire, radieuse, la bière CANADIAN a été créée par Molson à l'image même de notre époque: c'est une bière plus "vive"... faite pour la vie que vous aimez vivre! Vous aimerez cette bière rafraîchissante, typiquement de son pays, et de son temps. La prochaine fois demandez la bière MOLSON CANADIAN.

"RECHERCHEZ L'ÉTIQUETTE 'BLEU-BLANC-ROUGE'!"

La bière Lager **MOLSON CANADIAN**

HUILE IRVING GAZ

MAINTENANT C'EST LE TEMPS DE PENSER A L'HIVER PROCHAIN POUR VOTRE...

NOW IS THE TIME TO THINK ABOUT NEXT WINTER FOR YOUR...

SYSTEME DE CHAUFFAGE AUTOMATIQUE

AUTOMATIC HEATING SYSTEM

Consultez-nous EXPERTISE GRATUITE SYSTEME ULTRA-MODERNE INSTALLATION ECONOMIQUE TERMES FACILES JUSQU'A 5 ANS A VOTRE CHOIX

Ask Us FREE SURVEY AND ESTIMATE ULTRA-MODERN SYSTEM OIL SAVING INSTALLATION EASY TERMS UP TO 5 YEARS IF DESIRED

IRVING OIL INC.

VARENNES UN. 1-8231

Comp L
Ciné-cam
K-40
K-4
K-5
K-26
Ciné-proj
K-60
K-90
K-110
K-110 X
K-100 G
K-100 S
K-100 Y

4638 Enser
4639 App
4640 Star
4641 Star
4642 Star
4643 Star
4644 Star
4645 Star
4646 Star
4647 Star
4648 Star
4649 Star
4650 Star
4651 Star
4652 Star
4653 Star
4654 Star
4655 Star
4656 Star
4657 Star
4658 Star
4659 Star
4660 Star
4661 Star
4662 Star
4663 Star
4664 Star
4665 Star
4666 Star
4667 Star
4668 Star
4669 Star
4670 Star
4671 Star
4672 Star
4673 Star
4674 Star
4675 Star
4676 Star
4677 Star
4678 Star
4679 Star
4680 Star
4681 Star
4682 Star
4683 Star
4684 Star
4685 Star
4686 Star
4687 Star
4688 Star
4689 Star
4690 Star
4691 Star
4692 Star
4693 Star
4694 Star
4695 Star
4696 Star
4697 Star
4698 Star
4699 Star
4700 Star

N'attendez pas à la dernière heure...
faites vos achats dès maintenant à la

LIVRAISON GRATUITE
dans un rayon de 20 milles
OR. 4-1588

PHARMACIE BERKE'S

CENTRE D'ACHATS DE VILLE JACQUES-CARTIER

Prescriptions — Cosmétiques — Caméras — Bijoux — Jouets — Disques — Bureau de Poste — Bureau du Bell Telephone — Restaurant aux mets succulents

CHOIX LE PLUS COMPLET DE CAMERAS ET ACCESSOIRES PHOTOGRAPHIQUES
AVEC LES MEILLEURS PRIX DE LA RIVE-SUD ET DE MONTREAL


Complétez l'achat de vos cadeaux...
LA MEILLEURE LISTE POUR LES FETES

Ciné-caméras	KEYSTONE	Rég.	Spécial
K-40	Rollifilm automatique	140.50	117.60
K-4	Rollifilm automatique de luxe	179.50	138.20
K-5	Magasin automatique	219.00	168.00
K-26	Tourrelle ciné-caméras 3 lentilles f/1.8	99.95	80.00
Ciné-projecteurs			
K-60	Projecteur 500 watts	70.95	63.80
K-90	Projecteur 500 watts, marche avant et arrière	116.50	96.00
K-110	Projecteur de luxe avec découpeuse à même	268.50	204.50
K-110 Z	Projecteur 500 watts, avec lentille Zoom	89.50	132.00
K-100 G	Même projecteur que le K-110 Z, mais sans lentille Zoom	189.50	110.00
K-100 S	Projecteur 700 watts, marche avant-arrière et fixe, avec colleuse à même	199.50	163.99
K-100 V	Même projecteur que le K-100 S, mais visionneuse-décodeuse à même en plus	214.50	174.50
KODAK			
44E	Ensemble Brownie	32.80	37.00
46	Appareil Brownie	30.95	30.95
23E	Ensemble Brownie	12.00	9.10
23	Appareil Brownie	6.95	5.00
43E	Ensemble Brownie	17.50	14.00
43	Appareil Brownie	16.95	12.00
44E	Ensemble Brownie	26.75	19.30
44	Appareil Brownie	19.95	14.00
45E	Ensemble Brownie	19.95	14.00
45	Appareil Brownie	12.95	9.30
77	Camera Brownie	38.25	30.00
206	Projecteur	54.95	40.00
177E	Ensemble flash	15.50	11.20
1407	Ensemble flash	23.95	18.20
54T	Ensemble Kodak	47.50	38.20
34T	Ensemble Brownie	11.95	9.20
34T	Ensemble Brownie	18.95	14.00
76	Camera Kodak	95.50	74.50
320	Projecteur Kodak	107.00	123.00
BELL & HOWELL			
3007E	Tourrelle 3 lentilles f/2.3 complètement automatique, avec filtres à indice	169.95	132.20
303E	Tourrelle 3 lentilles f/1.8 complètement automatique, rien à ajuster, avec filtre à même	199.95	154.00
Projecteurs			
263RV	Projecteur Monterey de luxe 500 watts, 400 pieds, marche avant-arrière-fixe, régulateur de vitesse	139.95	119.00
263RVY	Monterey de luxe, même spécifications que le 153RV, l'image à volonté	169.95	125.20
Camera 35 mm	Voigtlander-Vitomatic, camera automatique, aucun ajustement, avec étui	148.45	90.90
146/96	Camera Bessamatic, vise à travers lentille, mise au point complètement automatique, avec étui	334.50	180.00
206/46	Lentille Voigtlander-Zoomar 1/2.8 focale de 36 mm. à 82mm.	208.00	240.68
Projecteurs Bell & Howell pour dispositifs 35mm.			
710	Nouveau projecteur 500 watts très brillant, lentille 4" f/3.5 semi-automatique	89.95	74.80
740	Modèle Explorer complètement automatique, 300 watts, marche avant et arrière	99.95	77.00
744	Explorer, mêmes spécifications que le 742, mais avec télécommande Point-A-Ray, fil de 8'	119.95	96.50
754	Explorer 500 watts, complètement automatique	189.95	158.00
764	Explorer Y, mêmes spécifications que le 754 mais ayant en plus une lentille Zoom Filmorava permettant d'agrandir l'image à volonté	229.95	185.60
ARGUS			
Ciné-projecteur	M-500 Projecteur 500 watts, marche avant-arrière et fixe	99.95	77.00
Ciné-camera	M-3 Camera Argus, 3 lentilles f/1.9 avec photomètre	119.95	96.50
Projecteurs 35mm.			
530	Projecteur 300 watts	43.95	32.00
540	Projecteur 500 watts semi-automatique	79.95	59.60
560	Projecteur 500 watts complètement automatique	114.95	88.00

Aussi toutes autres marques telles que NIKON, FUJICA, ARGUS, CONTAFLEX, LEICA, MAMIYAFLEX, AIKES, BRONICA, HASSELBLAD, ETC., ETC., A BAS PRIX SURPRISE.

Commandez tôt - Order Early

ENSEMBLE "STAR FLASH" Brownie
Rég. \$9.20
\$11.55



BROWNIE Turret F/1.
Rég. \$79.95
\$59.95



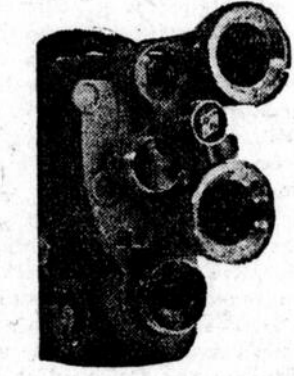
ENSEMBLE STARFLEX Brownie
Rég. \$18.95
\$14.60



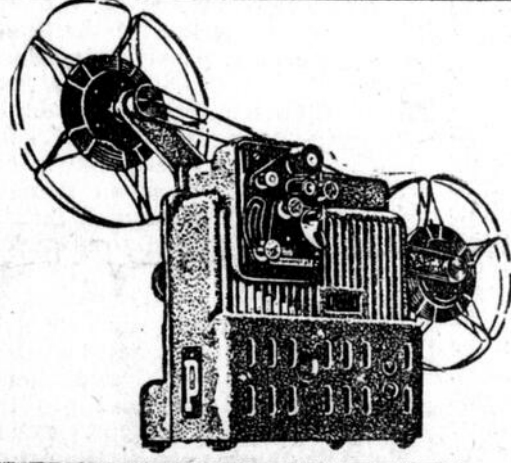
FILM 8 mm. SPECIAL
Rég. \$4.90
\$3.69



Choix complet de cadeaux de Noël pour toute la famille



PROJECTEUR "EUMIG"
Prix régulier \$89.50
EN GRAND SPECIAL



Une vraie aubaine



Plus de 10,000 jouets attendant votre visite à la Pharmacie Berke's

Venez constater par vous-même nos bas prix sur les **Ciné-caméras EUMIG**

- Modèle Continental Européen. Rég. 169.50
- Modèle Continental Américain. Rég. 149.50
- Modèle à lentilles F/1.9. Rég. 119.50

INFORMEZ-VOUS DE NOS PRIX DE VENTE



faites l'essai-beauté d'une seule main

★ essayez **UN GANT LIVING BEAUTY Playtex** pendant 9 jours
★ **NE COÛTE QUE 15¢** avec l'achat d'une paire de gants à **\$1.49** (COÛT TOTAL \$1.64)

GARANTIE DE REMBOURSEMENT

Ne portez qu'un seul GANT LIVING BEAUTY PLAYTEX chaque fois que vous faites la vaisselle ou la lessive. Vous vous apercevrez de la différence dès le premier jour. Faites cet essai-beauté pendant neuf jours. Si vous n'êtes pas convaincu que les gants Living Beauty Playtex font toute la différence—le prix d'achat intégral (\$1.64) vous sera remboursé. Voir les détails sur l'emballage.

GANTS LIVING BEAUTY Playtex
... dans les meilleurs magasins

FOR HIM

- OLD SPICE After Shave Lotion 1.35 and 2.00
- OLD SPICE GIFT SET After Shave Lotion, Smooth Shave, After Shave Talcum 3.85
- OLD SPICE Shaving Mug 1.50
- OLD SPICE GIFT SET After Shave Lotion, Cologne, Stick Deodorant 2.75

Christmas gifts by **SHULTON**

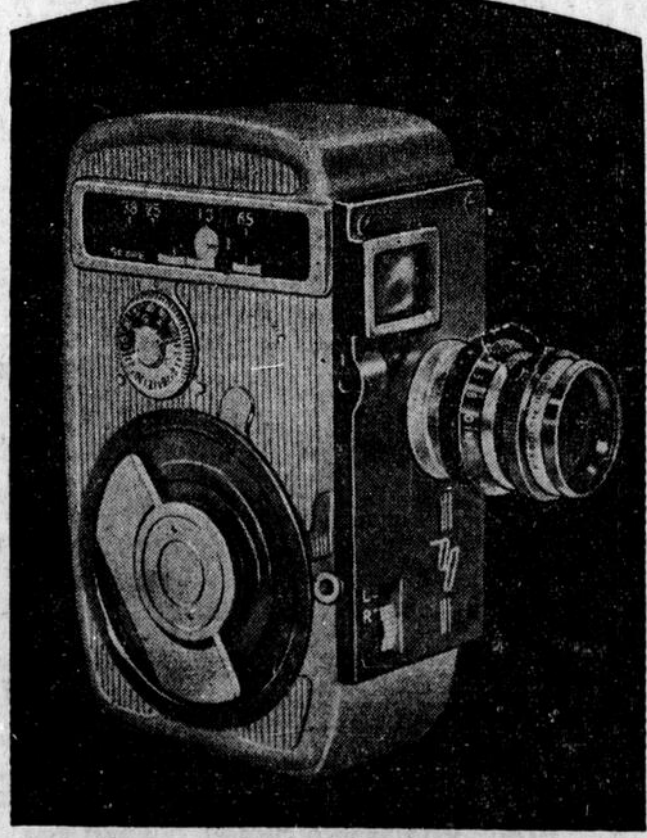
FOR HER

- ESCAPE Bubble Bath Crystals 2.00
- FRIENDSHIP GARDEN Toilet Water, Talcum, Body Sachet, Bubbling Bath Crystals 1.50
- DESERT FLOWER Spray Cologne 3.00

Pharmacie Berke

GRATIS
CHAQUE FILM
620 - 127
ou 120
DEVELOPPE CHEZ
"BERKE'S"
VOUS DONNE DROIT A
UN FILM GRATUIT

GRATIS
VAPORISATEUR NASAL BAYER
QUAND VOUS ACHETEZ UN PAQUET À 87¢ DE 100 COMPRIMÉS **ASPIRIN**
Procurez-vous cette merveilleuse combinaison pour un soulagement rapide des maux de tête et de rhume.
Offre Limitée

• **Movie Maker** •
...the new 8 mm.
YASHICA 8

Hebdomadaire
bilingue



Bilingual
Weekly Newspaper

Édité par — Published by

La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles — Longueuil — OR. 4-6251

Abonnement annuel : \$3.00

18,500 copies

18,500 copies



Annual Subscription: \$3.00

Taxe de vente ou pas, Longueuil a besoin d'un supplément de \$100,000

L'initiative du Conseil municipal de Longueuil de rassembler les propriétaires pour leur faire part des grandes lignes du budget de l'année 1960 a été fort bien accueillie du public. Celui-ci a goûté non seulement cette mesure démocratique, mais également la façon dont le budget a été préparé. Un ancien échevin a même déclaré que c'est l'un des plus beaux et des plus clairs que la Cité ait jamais préparés.

Salle comble, intérêt soutenu, participation enthousiaste des citoyens, voilà qui ne trompe pas sur l'attitude d'esprit des contribuables de Longueuil à l'endroit de la chose publique. En somme, un franc succès.

Un succès d'autant plus grand que le Conseil n'a pas hésité à faire face à l'opinion publique en ce qui regarde la TAXE DE VENTE. Les administrateurs de la Cité avaient jugé cette taxe additionnelle de 2% nécessaire pour l'équilibre du budget. Ils n'ont pas craint d'affirmer leur conviction. Mais ils l'ont fait habilement et sagement en proposant une alternative aux contribuables.

Comme on le constatera ailleurs dans ce journal (voir tableau des taxes), la Cité a présenté deux propositions, l'une avec une réduction de taxes de 25% si l'on impose la taxe de vente, l'autre avec une augmentation de taxes de 25% si l'on n'impose pas la taxe de vente. Dans le premier cas, le budget se solde avec une entrée fiscale de \$847,686. Dans le second cas, le budget se solde à peine avec une perception totale de \$841,773.

Il apparaissait donc évident aux contribuables que la taxe de vente s'impose. Les propriétaires sont si lourdement chargés d'impôts qu'ils voient d'un bon oeil une option aussi drastique que la première. Ce n'est pas toutes les années qu'un Conseil municipal réduit la taxe de 25%. La taxe de vente a le mérite de toucher tous les citoyens indifféremment. C'est peut-être un mérite au point de vue administratif, mais ce ne l'est sûrement pas pour le père d'une famille nombreuse qui doit, pour vivre honorablement, posséder en plus sa propre maison, le plus souvent sans revenu provenant de la location d'appartement.

En acceptant la taxe de vente de 2%, les propriétaires verraient donc une réduction de 2 cents sur la taxe municipale générale et l'élimination de la taxe spéciale sur les terrains qui était de .50 cents l'an dernier.

L'industrie continuera de payer l'eau au compteur. 20 cents le 1,000 gallons, tandis que la taxe pour la consommation domestique serait augmentée de 1/2% en étant portée de 4 à 4 1/2%. Dans ce dernier cas, cependant, les propriétaires pourraient bénéficier d'une réduction de 10% s'ils acquiescent de leurs obligations dans la période de temps requise. Cette réduction n'était que de 3% l'an dernier. Le Conseil municipal a, de plus, suggéré aux propriétaires de se charger eux-mêmes du paiement de la taxe d'eau de consommation domestique de leur(s) locataire(s). Cette mesure est suggérée dans le but d'éviter les pertes inévitables qui s'ensuivent chaque année du fait que de nombreux locataires quittent la

municipalité sans payer leurs taxes. Cette perte s'établit au cours des dix dernières années à \$81,612, dont \$53,792 attribuables au non paiement des taxes et \$27,820 pour frais de perception. Mesure louable, il nous semble, car elle permet au propriétaire de faire un pas de plus en matière de civisme. Sa participation le rendrait encore plus conscient de voir sa ville bien administrée. Et le locataire, au surplus, serait heureux de n'avoir à payer cette taxe à la ville, cette taxe étant en fait collectée par le propriétaire sous forme de loyer.

Même en adoptant la taxe de vente, la Cité doit augmenter la taxe d'hygiène et de cueillette des vidanges de \$9 à \$12. Tout ceci pour faire face à une augmentation d'environ \$100,000 sur le budget de l'an dernier. Celui-ci se chiffrait en effet, à \$745,000 en 1959, tandis que le total des dépenses prévues est de \$847,686 pour 1960.

Les dépenses prévues nous semblent bien justifiées. Et la Cité doit donc décidément s'engager ou bien dans une augmentation de 25% des taxes ou bien dans l'imposition d'une taxe de vente de 2% qui rapporterait à elle seule la jolie somme de \$175,000.

Il est, cependant, un item que nous jugeons pour le moins inexplicable : c'est la diminution de 2 cents sur le taux de taxe imposé à la Couronne. Si la Cité adopte, en effet, la taxe de vente, la Couronne se verrait gratifiée d'une légère diminution. Cette mesure nous paraît inappropriée. On devrait savoir qu'il est de mauvaise politique d'exiger moins de la Couronne. Le Trésor fédéral se trouve dans une mauvaise posture quand il doit réclamer pour un ministère ou une commission ou une municipalité des frais supplémentaires ou des fonds additionnels. Il se fait aisément rétorquer par le gouvernement que ces frais ou demandes de fonds ne sont pas justifiés, puisque le ministère, la commission ou la municipalité en question ne dépendent pas tous les argents qu'ils réclament. Cette mesure est d'autant plus attaquant qu'elle est pour ainsi dire infirmée dans l'alternative d'un budget sans taxe de vente. Cette option prévoit, en effet, une augmentation de .17 cents dans la taxe sur les propriétés de la Couronne. Pourquoi donc ne pas tout simplement augmenter cette taxe, même si l'on adopte la taxe de vente et prévoir de nouvelles sommes pour d'autres besoins, les loisirs par exemple ?

Un autre mesure qui nous semble inacceptable, du moins en administration publique, est l'élimination de la taxe chargée aux locataires pour les services municipaux. Cette taxe a rapporté, l'an dernier, \$37,000. Pourquoi ne pas simplement la garder, maintenant qu'elle est acceptée, que les locataires paient sans broncher ? S'il s'avérait nécessaire, dans l'avenir, d'imposer à nouveau cette taxe, ce serait extrêmement difficile, car la municipalité s'en serait déjà départie dans le passé. En administration publique, il n'est pas sain d'éliminer les taxes, mais plus sain de diminuer celles qui existent.

Malgré ces quelques critiques mineures, le budget 1960 de la Cité de Longueuil semble bien fait et approprié aux circonstances.

IL FAUT AUTANT D'INTENSITE SPIRITUELLE POUR REUSSIR UNE VIE CONJUGALE QUE POUR REUSSIR UNE VIE SACERDOTALE

C'est ainsi que s'exprime le père Emile Legault devant les membres de l'union des familles de Longueuil mercredi soir dernier.

Mercredi soir, dans la salle de l'Hôtel de Ville de Longueuil, un public nombreux assistait à une conférence du Révérend Père Legault c.s.c., organisée par l'Union des familles. Le conférencier fut présenté par le Docteur G. Y. Moreau, Président de l'Union des Familles, qui souligna chez le Père Legault les réelles qualités de prêtre qu'il manifeste dans sa collaboration avec les laïcs.

Ce fut ensuite au tour du Père Legault de prendre la parole pour nous entretenir sur la spiritualité familiale durant les temps de l'Avant et de Noël. Avec sa verve et son humour, bien connus de tous, mais qui sont loin de cacher une âme de prêtre dévouée, cultivée et animée d'une foi profonde et d'une grande espérance chrétienne, l'éminent conférencier débuta sa conférence en rappelant que l'Eglise retourne à un laïc plus vivant. "Les laïcs sont aux premières frontières de l'Eglise". Sans doute, le prêtre est-il mandaté pour poser certains gestes du Christ, mais il n'en reste pas moins vrai que les laïcs sont aussi des ministres du Christ, et dans la vie conjugale ils réalisent cette unité voulue par Dieu. Les foyers de petites églises où le père joue un rôle sacerdotal. Le laïc a donc une vocation comme le prêtre et, affirmait le conférencier : "un mauvais mari ferait un mauvais prêtre comme un mauvais prêtre ferait un mauvais mari". Les époux doivent recourir constamment à la grâce pour faire de leur mariage une vie de sainteté.

Le temps de l'Avant n'est-il pas alors, ajoutait le conférencier, une occasion pour les laïcs de repenser à leur vocation ? C'est une période d'attente qui nous permet de faire une merveilleuse retraite, en nous servant tout particulièrement de la liturgie. Viendra ensuite la joie de Noël qui traversera les âmes fermement décidées de croire au Christ, de l'aimer et de se donner à Lui. Les laïcs ne sont-ils pas disponibles à Dieu, comme le prêtre et le religieux ? Ils renoncent à leur individualité pour réaliser cette unité conjugale christianisée ; ils observent des règles de chasteté et leur insécurité matérielle les place sous la continue dépendance de la Providence divine.

Le Père Legault conclua en nous invitant à considérer le temps de l'Avant comme une période de rajeunissement de l'amour avec une longue attente de la venue du Christ avec un immense appel à l'esprit d'enfance.

Le conférencier fut alors vivement applaudi par son auditoire qui lui avait prêté une grande attention. Cette cause fut suivie d'un panel auquel participent M. Clermont Mme Chartrand, M. et Mme Brail réunis autour du Père Legault et qui allaient émettre leurs opinions sur la manière de vivre le temps de l'Avant et de Noël dans les familles.

Mr. Clermont considère que la préparation de Noël devrait nous encourager à mieux réfléchir sur l'esprit de ce temps liturgique malgré les occupations matérielles et sociales qui nous agitent durant le temps des fêtes. Les conjoints devraient à des moments bien choisis méditer sur les textes liturgiques. D'autre part, les occupations matérielles et sociales (course aux achats, envois de cartes, et rencontres...) peuvent être un moyen de mieux développer notre sens de la charité.

M. et Mme Brail voient dans ce temps une belle occasion de transmettre la foi à nos enfants en encourageant leurs activités créatrices par la préparation de la crèche ; en faisant appel à leur imagination par le récit de la Nativité ; en leur faisant sentir la solennité de Noël par les réjouissances familiales et les cadeaux. Le Père Legault fait remarquer en plus l'étonnante intuition surnaturelle de l'enfant, peut-être causée par

la présence du Christ dans son âme qui n'a pas encore été souillée du péché. Plusieurs autres personnes présentes dans la salle apportèrent leurs idées dans ce débat animé et l'on a pu constater les belles expériences tentées par des parents pour préparer et vivre chrétiennement la fête de Noël en famille.

Mais il faut une fin à toute belle soirée, et après que Mr. Cornélien eut remercié en termes simples mais éloquentes le Révérend Père Legault, un public très satisfait quitta la Salle de l'Hôtel de Ville.

A. S.

Le lait est un facteur d'énergie, et les sportifs en consomment régulièrement une grande quantité

OR. 4-4951

Laiterie ST-ALEXANDRE
LIMITÉE
MILK - CHOCOLATE MILK - CREAM

FLEURS FRAICHES
pour toutes occasions
DIRECTEMENT DE NOS SERRES

FRESH FLOWERS
for all occasions
OUR GREENHOUSES

Livraison partout sur la Rive-Sud et outremont.
Delivery everywhere on the South Shore and Montreal.

G. XHIGNESSE
1748 CHAMBLY ROAD Ville Jacques-Cartier OR. 4-4460

Georges Paré
PHOTOGRAPHE
OR. 4-4428

PHOTOGRAPHIE

AMATEUR COMMERCIALE PROFESSIONNELLE

POSE PAR APPOINTEMENT
25 Ave. St-Alexandre, Longueuil, P. Q.

ASSURANCES GENERALES
PRETS ET PLACEMENTS

Feu - Vol - Vie - Automobile - Protection
Bris de glace - Responsabilité

HENRI LAFRENIERE, c.s.c.
28 STE-CATHERINE, LONGUEUIL, OR. 4-4595

SALONS FUNERAIRES

FUNERAL HOME

Jos Pitre Inc.
68 ouest, rue St Charles West
LONGUEUIL, OR. 4-6239
AIR CLIMATISE AIR CONDITIONED

STUDIO Photo Artiste

MARIAGES
PHOTOGRAPHIES D'ENFANTS
PORTRAITS COMMERCIAL

Photographie par R. L. GENDRON

454 ST-ALEXANDRE LONGUEUIL OR. 4-7329

Nous rendons tous les services dus à une sépulture chrétienne, avec dignité sans égale, recourrez à nos services si vous sont acquis, l'expérience en sont les garanties.

2 SALONS FUNERAIRES — 2 FUNERAL HOMES

B. FRANCOEUR & FILS
SALONS A AIR CLIMATISE

70, boul. LEMOYNE OR. 4-0756
86 ouest, LONGUEUIL OR. 7-4643
LONGUEUIL

CARTES professionnelles

BRISSETTE & ST-JACQUES
AVOCATS
203 rue ST-ALEXANDRE, LONGUEUIL OR. 4-1563

Hrs de bureau : Toute la journée de 9 heures à 5 heures
Lundi, mercredi, vendredi soirs de 7.30 à 9.30 h.

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
(Université McGill)
comptable agréé

BUREAU : 30 de l'Épée, Outremont — CR. 7-3446
RESIDENCE : 108 Guilbault, Longueuil — OR. 4-9273

BOURDON & TREMBLAY
AVOCATS

87 St-Charles ouest, Longueuil OR. 7-9913

Heures de bureau : Toute la journée de 9 à 5 p.m.
Tous les soirs du lundi au vendredi de 7.30 à 9.30

DR PIERRE LEGAULT
SUR RENDEZ-VOUS

Spécialiste : Maladies du coeur — Heart Specialist

266 STANLEY, ST-LAMBERT OR. 1-5637
34 ouest, Boul. ST-JOSEPH, MONTREAL VI. 5-6364

J.-A. RAYMOND D.C. Phys.
CHIROPRACTICIEN — BAYONS-X

861 JOLIETTE Montréal-Sud OR. 7-7411

Heures de bureau : Lun.-Mer.-Vend. 2 à 5 p.m. et 6.30 à 9 p.m.
Aussi sur rendez-vous.

PIERRE DESRUSSAUX, D.C.
CHIROPRACTICIEN — CHIROPRACTIC

Gradué de New-York — Cours reconnu de 4 ans
MEMBRE DU COLLEGE DES CHIROPRACTICIENS

380 ST-THOMAS, apt 1, LONGUEUIL OR. 4-1747

BUREAU : Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi
1 h. 30 p.m. à 5 h. p.m. — 7 h. p.m. à 9 h. p.m.

Gaston Peloquin
Comptable public enregistré
Registered public accountant

Coin Rivier et Avenue Walnut
ST-LAMBERT OR. 1-2561

EXAMEN DE LA VUE

Dr Marcel Proulx
OPTOMETRISTE

Tél. : OR. 4-0588
10 a.m. à 9 p.m. tous les jours
25 ouest, ST-CHARLES
LONGUEUIL

Dr Jean Joncas
Spécialiste pour enfants
CHILD SPECIALIST

Consultations sur rendez-vous
Consultation by appointment

160 GARDENVILLE, Longueuil
OR. 7-4892

LONGUEUIL BLUE PRINT
Proximité "Ozajig"

W. P. LAROCHE
APPRENTIS-GEOMETRE
Ingénieur Fotogramétriste

60 Princesse Royale
OR. 4-7180

André GUEYMARD
COURTIER EN IMMEUBLES

Achats - Vente - Echanges - Prêts
Propriétés - Immeubles - Comm. - Terrains

Rive-Sud et Montréal
1244, ST-CHARLES EST
OR. 7-2930 — LONGUEUIL

Lauriault & Lauriault
ARPENTEURS GEOMETRES
INGENIEURS CONSEILS

Bureau à Longueuil :
591 St-Jacques OR. 4-9717
Bureau à St-Bruno :
2888 Bellevue OL. 3-2553
Bureau à Montréal :
863 du Couvent WE. 2-4187

Claude Tessier
NOTAIRE

274 Churchill GREENFIELD PARK
OR. 1-0723

Bureau : 9 à 12 et 2 à 5 tous les jours. Le soir : lundi, mercredi et vendredi de 7 à 9 p.m.

LÉMIEUX & TRETREAU
INGENIEURS CONSEILS
ARPENTEURS GEOMETRES

SPECIALITE
Développement résidentiel
Génie Sanitaire

416 Boul. Ste-Elizabeth
Laprairie, P. Q.
Tél. : OL. 9-1928
248 Boul. Marie-Victoria
Beauport, P. Q.
Tél. : OL. 5-5441

Bertrand St-Germain
OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE

1519 Ch. Chamblay OR. 4-0043
(voisin du Centre d'Achats)
Bureau tous les jours

COMPTABLES AGRES BASTIEN & BARRIERE
C.A.

Chartered accountants
24 ouest, rue NOTRE-DAME
MONTREAL VI. 2-6885
François J. BASTIEN, C.A.
588 FIRST Avenue
Georges BORDUAS, C.A.
Roland BARRIERE, C.A.
180 REGENT
ST-LAMBERT OR. 1-7877
ST-LAMBERT OR. 1-3611

EXAMEN DE LA VUE

René Varin
L. Sc. O. Od. Optométriste

Phone : OR. 1-9295
462 Victoria, St-Lambert
Eye Tested

BUREAU : OR. 1-1111
1926 Ste-Elisabeth, V. J.-Cartier
Consultations : 2 à 5 et 7 à 9
Sauf le jeudi

Clinique Médicale Jacques-Cartier
MEDICINE GENERALE
Enfants - Maternité

Dr Guy De Serres

RAYMOND SOUCIE
491 Riverside Drive, St-Lambert,
OR. 1-7461

"Au service de la R.-S. depuis 1940"

FEU - VOL - ACCIDENT
MALADIE - BRIS DE GLACE
AUTOMOBILE

"L'assurance est peu coûteuse
mais combien avantageuse"

Pour vos assurances, consultez...

Gilles Gravel C.D.A.A.
et
Pierre Gravel

Vie — Feu — Vol — Maladie
Bris de glace — Responsabilité
Accidents — Automobile

O. RENE GRAVEL & Cie Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES AGRES

BUREAU :
500 Place d'Armes — Montréal — VI. 4-2041
RESIDENCE :
180 St-Alexandre Longueuil
OR. 7-2165 - OR. 7-5085

"VOTRE JOURNEE CHANCEUSE Enrg."

AVIS AU PUBLIC

A partir du 1er décembre 1959, conservez vos reçus lors de vos achats, car une journée sera tirée au sort en public vers le 10 du mois suivant, et si votre reçu est daté de la même date que la Journée Chanceuse, les marchands suivants se feront un plaisir de vous rembourser 100% de votre reçu jusqu'à concurrence de \$500.00.

1959	DECEMBRE	1959
DIM.	LUN. MAR. MER. JEU. VEN. SAM.	
	1 2 3 4 5	
X	7 8 9 10 11 12	
X	14 15 16 17 18 19	
X	21 22 23 24 X 26	
X	28 29 30 31	

Les dates marquées d'un X signifient les dimanches et fêtes auxquels nos commerces sont fermés.

Voici les marchands de meubles et d'appareils électriques membres de

"VOTRE JOURNEE CHANCEUSE Enrg."

AMEUBLEMENT G. LEROUX Ltée, 1257 est. rue LAURIER (coin Brébeuf) LA. 1-8093

ROGER LEROUX MEUBLES, 2548 est. rue BELANGER (coin Moisson) RA. 2-3551

\$5.00 \$10.00 \$100.00
jusqu'à concurrence de
\$500.00
NOS PRIX, QUALITE ET SERVICES
DEFIENT TOUTE COMPETITION
Une visite vous convaincra !

For your decoration
Lithium - Tile - Paint - Rug
Wallpaper - Varnish - Blinds
at low prices

ROBERT DECOR Enr.
785, STE-HELENE MTL-SUD OR. 4-7446

Secondez favorablement le
CLUB DES FRANCS DE LONGUEUIL
dans leur campagne - Souscrivez généreusement!

N'OUBLIEZ PAS...

La soirée consacrée au
Père Léopold LALONDE
à l'école CATHERINE PRIMOT
MERCREDI, 9 DECEMBRE
• BILLETS EN VENTE A L'ENTREE •
Matinée spéciale pour enfants
Samedi, 19 déc., à 2 hres p.m. — Admission: 20¢
au Théâtre AVALON

LEOPOLD POTVIN ELU A LA PRESIDENCE DU C. SPORTIF

LONGUEUIL — M. Léopold Potvin a tout récemment été élu au poste de président du Cercle Sportif Inc. Il succède à M. Benoit Francoeur qui a résigné pour des raisons de surcroît de travail. M. Potvin est le fils du fondateur du C.S.L. feu Léopold Potvin qui fut le premier président de ce parc d'amusement en 1942. Les autres officiers élus ont été MM.



OUVERTURE D'UN MAGASIN: A titre de représentant spécial de la Brasserie Dow, l'étoile de hockey Maurice Richard assistera à l'ouverture d'un nouveau magasin Richelieu, par M. E. Laliberté, à 1906 Chemin Chamblay, Ville Jacques Cartier. "Rocket" sera là entre 5 et 6 heures p.m. le 18 décembre.

Mémorable journée chez les Filles d'Isabelle de St-Antoine

A l'occasion du 20ième anniversaire de la fondation du Cercle de l'Ordre des Filles d'Isabelle, à St-Antoine-de-Padoue, Longueuil, 40 nouveaux membres furent initiés.

La journée a commencé par une messe suivie d'une réception civique à l'hôtel de ville. Un goûter fut servi par M. et Mme Paul Pratt maire et maîtresse de Longueuil.

Toutes les dames vêtues furent invitées à signer le livre d'or de la ville. A une heure et demie, à l'Externat Classique, eut lieu l'initiation sous la présidence d'honneur de Monseigneur Poissant, aumônier d'Etat, de Mme Martin, régente d'Etat et directrice nationale, de Zélia Gauthier, député-régente de l'extérieur.

25 régentes, 6 prêtres, 2 religieuses sont venus nous visiter. La journée s'est terminée par une magnifique banquet. Félicitations à notre Régente Mme Thérèse Racicot et à tous.

Rose-Aimée Pronovost



J. ROBERT

Fourrures - Furs
769 Ste-Hélène - Mtl.-Sud

Spécialités:
MANTEAUX faits sur mesures
REPARATIONS - ENTREPOSAGE

Specialties:
Made-to-measure FUR COATS
ALTERATIONS - STORAGE

PAIEMENTS FACILES • EASY TERMS

J. ROBERT FOURRURES FURS
769 STE-HELENE, Montréal-Sud OR. 7-7345

Ce chauffe-eau durera autant que votre maison

- Isolation Fibreglass très épaisse
- Thermostat hypersensible... très précis
- Eléments de chauffe immergés, rapides
- Surface anti-craquelures
- Réserve constante d'eau chaude aussi pure que de l'eau de source
- Ecran de flammes... rapidité de chauffage
- Chambre chaude séparée... économie

Le gaz Chevalier n'est pas toxique: il donne plus de chaleur plus vite et plus économiquement

Chevalier
GAZ PROPANE INC.

Succursale à Laprairie 243 rue Ste-Marie Tél. OL. 9-1914
Saint-Jean 290, rue Champlain FI. 7-1113
918, rue Victoria Montréal-Sud Tél. OR. 7-2871



FRANK SENEZ

VOUS INVITE A VOIR LES TOUTES NOUVELLES INVITES YOU TO SEE THE AMAZING NEW

BUICK - PONTIAC VAUXHALL - GMC 1960

EN MONTRE CHEZ ON DISPLAY AT
Alvin Pepin Automobiles
155 Ouest St-Charles West Longueuil OR. 4-4924

Christmas Party Society Will Hold

The Greenfield Park Horticultural Society noting the success of last year's Party, the Executive have decided to hold another one in St. Paul's Parish Church Hall, Empire Avenue, on Friday evening, December 18th, commencing at 8 p.m.

Entertainment for the evening will consist of Dancing, Ballon, Bowling and Clothes Peg games. Tickets may be obtained from members listed below at a cost of .50 cents each. Refreshments will be served, and you will be entitled to participate in the draw for two turkeys, and many other door prizes, please come and bring your friends for an enjoyable evening, should you have a ticket and not be able to attend, send your ticket with name and address on the back with a friend to be put into our draw for door prizes.

D. Duncan, President, 211, Vercheres St., OR. 1-8736.
J. Barker, Past-President, 806 Fairfield Ave., OR. 1-3926.

NOEL... est le temps idéal pour renouveler



est le temps idéal pour renouveler votre garde-robe et offrir de jolis cadeaux

Voici quelques suggestions:

- CHEMISES
- CRAVATES
- SOCQUETTES
- CEINTURES
- FOULARDS
- GANTS
- "CAR COATS"
- BIJOUTERIE
- CHANDAIS
- T-SHIRTS
- CHAPEAUX
- ETC.

GROS LOT

\$211.80

Chaque achat effectué d'ici le 24 décembre, vous donnera droit à ce tirage.

CHEMISES SPORT

Choix de plusieurs modèles aux teintes variées

\$5. et plus

COMPLETS PRETS A PORTER

Tissus de qualité et de coupe irréprochable

\$59. et plus

"COCKTAIL JACKET"
Un cadeau qui sera apprécié
\$9.95 et plus



Bazinet Ste Marie
470 VICTORIA - ST-LAMBERT
OR. 1-8280

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 hres à partir du 10 décembre
Tailleurs • Mercerie

"Tout ce que vous cherchez pour Noël, vous le trouverez à la..."

Librairie Beauchamp

ENR.

Where you'll find everything you need for Christmas

Cartes de souhaits "COUTTS"

en boîtes
PAPIER D'EMBALLAGE
RUBANS — COLLANTS
"COUTTS"
Greeting Cards (in box)
WRAPPING PAPERS
RIBBONS
SCOTCH TAPES

Choix de jolis PORTE-MONNAIE EN CUIR

pour hommes et dames
Prix variés

LEATHER WALLETS

in a wide variety of styles for men and ladies
Various price

NOUS POSSEONS UN JOLI ASSORTIMENT DE JEUX DIVERS, ALBUMS ET LIVRES DE CONTES, JOUETS "MATCH BOX"

WE CARRY AN ASSORTMENT OF GAMES, BOOKS and TOYS for CHILDREN

DINKY TOYS
"MATCH BOX"
MECCANO
STA-LOX
MINIBRIX

Plume/Crayon
WATERMAN
EASTERBROOK
PARKER
Pen/Pencil

Aussi: Plumes à billes — Ball Points

VIEW-MASTER

Viewers and Projectors

FILMS

pour — for
"VIEW-MASTER"

En série de 3 dans enveloppe
Series of 3 in envelope

Librairie **BEAUCHAMP** Enr.
Papeterie — Ameublement de bureau — Articles religieux
49 ouest, ST-CHARLES LONGUEUIL OR. 4-6667

HEURES D'AFFAIRES — STORE HOURS
Ouvert à partir du 9 décembre jusqu'à Noël (exc. samedi)
Open December 9th till Christmas (Except Saturdays)

CONCOURS DE DECORATIONS ET D'ILLUMINATION POUR LE TEMPS DE FÊTES A LONGUEUIL

C'est une autre initiative de la Jeune Chambre de Commerce.

Le Jeune Commerce de Longueuil est de nouveau heureux d'annoncer aux résidents de cette municipalité qu'un grand concours de décorations et d'illumination aura lieu à l'occasion des fêtes.

Ce concours qui aura lieu entre le 15 décembre et le 1er janvier 1960 sera comporté de deux sections, soit une section commerciale et une résidentielle. Une seule condition est requise: être résident de Longueuil. L'évaluation des déco-

ractions sera ainsi faite: 1— effet artistique, 40%; 2— originalité, 20%; 3— ingéniosité dans l'utilisation du cadre de la nature; 20%; esprit des fêtes 20%.

Une plaque souvenir sera accordée pour chaque section et les décorations seront jugées entre le 25 décembre et le 1er janvier. Les juges seront nommés par le comité des affaires municipales dont M. Gilles Frappier en est l'actif président. Afin de faciliter le tra-



PRES DU CLOCHER PAROISSIAL

par GERARD BOURDEAU

ST-PIERRE-APOTRE

L'intronisation du Sacré-Coeur est en plein essor dans la paroisse St-Pierre-Apôtre de Longueuil...

En effet, depuis l'érection du "Centre Paroissial" en janvier 1958, un grand nombre de foyers sont intronisés, grâce au dévouement inlassable de son Curé, M. le Chanoine Armand Racicot, qui a présidé lui-même à la Cérémonie dans chacun des foyers. En plus, les écoles de la Paroisse ont préparé une place d'honneur au Sacré-Coeur.

Le 5 juin dernier (fête du Sacré-Coeur), M. le Chanoine Armand Racicot, assisté du Rév. Père Marie Denys LeClerc, s.s.c.c., Directeur Natio-

nal de l'intronisation présida à la cérémonie à l'école Catherine Primot (560 élèves) le Directeur est M. Louis-Philippe Morel.

Le 23 octobre, M. le Chanoine, assisté du Rév. Père Augustin Rica, s.s.c.c., présida à la cérémonie à l'école St-Pierre-Apôtre (349 élèves), Mlle Marcelle Côté en est la Directrice.

Le 6 novembre, M. le Curé Racicot, assisté du Rév. Père Hilaire Ruat, s.s.c.c., présida à la cérémonie à l'école François de Bienville (338 élèves), le Directeur de cette école est M. G. Della Penna.

Enfin, le 4 décembre, le Rév. Père Lionel Sullivan, o.f.m.c., présida à la cérémonie des classes anglaises de l'école François de Bienville (150 élèves) tel que mentionné plus haut, cette école est sous la direction de M. Della Penna et de Mlle Elizabeth Lévesque, assistante.

Il y eut messe, comme ce fut le cas des autres écoles.

Le Rév. Père Lionel Sullivan fit l'intronisation et bénit les cadres du Sacré-Coeur dans la chapelle, aux pieds même de Notre-Seigneur.

Le tout se termina en beauté avec chants et Salut du Très-Saint-Sacrement.

Puisse le Sacré-Coeur répandre ses plus abondantes bénédictions sur la Paroisse, en semant de nombreuses vocations sacerdotales et religieuses.

ST-ANTOINE-DE-LONGUEUIL

La dernière réunion de l'année, pour les Dames de Sainte-Anne, aura lieu mercredi soir à 8.00 h. Les dames sont priées d'inviter leurs amies pour cette dernière assemblée.

ST-GEORGES-DE-MONTREAL-SUD

Samedi prochain et les autres samedis il y aura messe basse à 5.00 h. précédée d'une période de confessions qui débute vers 4.00 h. Messe de Minuit

La distribution des billets pour la messe de minuit aura lieu dimanche prochain le 13 décembre, à partir de 1.00 h. de l'après-midi.

2e ANNIVERSAIRE • 2nd ANNIVERSARY

Voyez notre grand choix de jouets. Réservez les vôtres dès maintenant!

See our wide variety of toys for Christmas — Reserve yours now!



DECORATIONS de FÊTES CHRISTMAS DECORATIONS



ATTENTION SPECIALE AUX COMMANDES TELEPHONIQUES



Nous donnons les timbres Gold Star - Pinky We give Gold Star - Pinky Stamps



OFFREZ DES PANTOUFLES POUR NOEL...!

Nous possédons les plus grandes, les modèles et les teintes pour plaire à toute la famille! Venez choisir parmi notre choix des plus complet.



GIVE SLIPPERS FOR CHRISTMAS!



Sizes, styles and colours to please everyone in the family! See our glamorous, gifted collection!



CHAUSSURES SHOE STORE

85 ouest, ST-CHARLES

LONGUEUIL

OR. 4-3133

Dès cette semaine AVALON 9 au 12 DECEMBRE



Speactacle pour toute la famille MATINEE — SAMEDI 12 DECEMBRE

QUINCAILLERIE MONTENACH

Distributeur peintures — Paint Dealer CROWN DIAMOND Vitre — Glass

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 11 H. OPEN EVERY NIGHT TILL 11 P.M.

LIVRAISON GRATUITE

156 MONTENACH — LONGUEUIL OR. 4-3901



Venez économiser au

Marché "International" Volailles Fraîches



ATTENTION! STATIONNEMENT GRATUIT derrière notre magasin POUR TOUS NOS CLIENTS Circulation normale rue Ontario

- VENTE A 1.00**
- BOEUF HACHE 4 lb 1.00
 - SAUCISSE FRAICHE 3 lb 1.00
 - GRAISSE DE PANNE 8 lb 1.00
 - BOUDIN 3 lb 1.00
 - COEUR DE VEAU 3 lb 1.00
 - CERVELLE 3 lb 1.00
 - FOIE de PORC tranché 3 lb 1.00
 - Bacon maigre tranché 4 pqt 1/2 lb 1.00
 - BOLOGNA tranché 3 lb 1.00
 - LARD SALE entrelardé 3 lb 1.00
 - HOT DOG 3 lb 1.00
 - ROGNONS 5 lb 1.00
 - PATTES 8 lb 1.00
 - BACON Windsor 3 pqt de 1/2 lb 1.00
 - TOURTIERES 3 pour 1.00
 - LARD SALE GRAS 4 lb 1.00

Tous ces marchés préparés sur demande seulement

- MARCHE No. 1**
- 4 lb Poules Gr. A
 - 3 lb Saucisse
 - 2 lb Steak haché
 - 2 lb Foie tranché
 - 2 lb Bologna tranché
 - 2 lb Boudin
- LE TOUT 4.99

- MARCHE No. 2**
- 2 lb Tranches de Porc frais
 - 2 lb Chop Veau ou Agneau
 - 2 lb Steak haché
 - 2 lb Steak délicat
 - 2 lb Saucisse de porc
- LE TOUT 5.69

- MARCHE No. 3**
- 3 lb Rôti de boeuf ou porc
 - 2 Poulets à rôtir env. 2 lb ou 4 lb
 - 2 lb Roll de veau
 - 3 lb Steak tendre
 - 2 lb Steak haché
 - 2 lb Saucisse de porc
- LE TOUT 6.49

- MARCHE No. 4**
- 4 lb Rôti de boeuf ou porc
 - 4 lb rôti de veau ou Poulet dépecé
 - 3 lb Steaktendre
 - 3 lb Steak haché
 - 2 lb Saucisse de porc
- LE TOUT 6.99

- MARCHE No. 5**
- 4 lb Rôti de porc frais
 - 4 lb Rôti de veau
 - 2 Poulets B.B.Q. environ 3 lb
 - 3 lb Steak haché
 - 3 lb Saucisse
 - 3 lb Steak tendre
 - 1 lb Bacon
- LE TOUT 9.99

Nous pourrions changer certains articles pour vous accommoder.

- DINDES GARANTIES FRAICHES TUEES Grade "A", Vidées... lb 45¢**
- CHAPONS Vidés Grade "A" 5-6 lbs lb .59**
- POULES Fraîches, Grade "A" vidées environ 3-4 lbs lb .29**
- POULET on Panier Grade "A" 1 lb 39 10 lbs \$3.50**
- CUISSE de Poulet pour Rôti lb .59**
- AILES POULET 3 lbs \$1.00**
- COUPLE DE LIEVRE \$2.00**

VEAU DE LAIT FRAIS

- Devant complet 10 à 12 lb lb .29 Roll 7 à 8 lbs lb .49
- Fesse complet 10 à 12 lb lb .59 Steak de veau lb .79

SPECIAL — SAUCISSE fraîche 6 lb 1.89

- JAMBON**
- EPAULE lb .32
 - FESSE lb .49
 - FESSE cuite lb .55
- AGNEAU**
- DEVANT lb .25
 - FESSE lb .59
 - CHOPS lb .59

BOEUF DE L'OUEST

- Gros FILET BOEUF 6 lbs \$1.00**
- BOEUF à BOUILLIR 6 lbs \$1.00**
- EPAULE de BOEUF 12 à 14 lbs lb .35**
- ROTI HAUT-COTE 8 lbs et plus lb .39**
- ROTI RONDE DESOSSEE lb .69**
- CROUPE de BOEUF Trimé lb .69**
- STEAK HACHE 3 lbs \$1.15**
- STEAK TENDRE 3 lbs \$1.25**
- STEAK Minute, ronde - chops lb .79**

PORC-FRAIS

- EPAULE Compl. lb 29¢
- LONGE lb 42¢
- FESSE lb 42¢
- SPARE RIBS lb 49¢
- PORC HACHE 3 lb 1.25



Nous donnons LES TIMBRES "GOLD STAR" COMMANDES PAR TELEPHONE

Conservez vos factures lorsque vous commandez par téléphone. Nous vous les échangerons au magasin.

- JUS tomate Libby's 10 oz 12 - 1.00
- PAPIER toilette 13 - 1.00
- BISCUITS chocolat David 4 - 1.00
- BISCUITS sandwich Viau 4 - 1.00
- MARSHMALLOW 4 - 1.00

Bon choix et assortiment de FRUITS et LEGUMES POMMES "FAMEUSES" Manne de 20 livres .69

- JUS TOMATES 3 btes 79¢
- Fancy 48 oz
- CAFÉ MAXWELL Instant Gros pot 10 oz \$1.59
- WHIPET BISCUIT VIAU Paquet 45¢

Marché INTERNATIONAL Meat Market

2010 ONTARIO EST VIANDES - PROVISIONS — BUTCHER - GROCER

LA. 4-1108 — ou 09 ou 00

Livraison tous les jours à 4 p.m. Jeudi, 1 P.M. et 4 P.M. Vendredi et samedi continuellement. Commandes par téléphone avant 3 p.m. la journée même, après 3 p.m., le lendemain.

Daily delivery on South Shore at 4 p.m. Thursday 1 p.m. and 4 p.m. Friday and Saturday Continuous. Phone orders before 3 o'clock will be delivered some day. After 3 p.m., the next day.

Chronique du cinéma

'Anatomy Of A Murder'

Un candidat sérieux au meilleur film de l'année.

On a dit, c'est un film long, surtout celui-ci dure environ cent soixante minutes, dont au moins une heure un quart est de préparation au procès, par lui-même, est la base fondamentale du film. Pour donner un aperçu général de la production, disons qu'Otto Preminger a sa manière à lui de tourner un film. Celui-ci ne tourne pas un sujet, il tourne des plans. Il importe non pas qu'ils se rapportent à un sujet, mais qu'ils soient bons. Aussi, une importance qu'ils soient bons, s'ils aident par ce fait à une meilleure compréhension du sujet et de son interprétation. Il veut tourner un film qui plait.

Ce qui nous amène à souligner l'honnêteté et le réalisme de cette production. Honnête parce que "Preminger" ne mêle pas de "mélodrame" à son film, d'obligeant pas le spectateur, quel qu'il soit, à sortir de la salle après le premier quart d'heure. De là, nous entrevoyons un certain réalisme autant à l'intérieur de la composition; on se trouve même face à face avec un réalisme assez cru autant dans l'orientation de la pièce que dans le jeu des acteurs.

Ceux-ci d'ailleurs ont un jeu vraiment admirable. James Stewart (Biegler), qui est le personnage clé, mène excellemment le jeu. Stewart fait montre d'un humour plutôt fin de concert avec Eve Arden (sa secrétaire).



Parlez plus fort, je suis un peu sourd...
— Speak louder, I am a little deaf...
HEURES D'AFFAIRES
A compter du jeudi 10 décembre nous resterons ouverts tous les soirs, sauf le samedi, d'ici Noël.
R. O. Turcot
Bijoutier - Jeweller
51 ouest, ST-CHARLES
LONGUEUIL OR. 4-6402

Offrez des chocolats
François
CHOCOLATES
are sure to please
65 Lemoyne Longueuil
OR. 4-3921
Ouvert le dimanche après-midi
Open Sundays afternoons.

A St. Lambert

Cantiques de Noël devant les crèches

Le 30 décembre 1959, la Chorale mixte de St-Lambert, effectuera la tournée des crèches extérieures de cette municipalité.

Tout ceux qui désiraient entendre les cantiques agiles de Noël, affectués par cette chorale, sont priés de communiquer avec M. Pierre Cousineau, OR. 1-1537, 310 rue Logan, St-Lambert, Qué., soit par téléphone, soit par correspondance.

Les artistes invités seront Christina Jones, contralto, Wm. Kelly, basse, et le chœur de l'église Park-Emmanuel de Westmount. Ce chœur est sous la direction de Wayne Riddell. Mlle Jones demeure à St-Lambert depuis trois ans, elle étudia en Angleterre, ce sera sa première apparition avec le Club.

L'an dernier, le St-Lambert Operatic Society invitait Mlle Jones, comme soliste dans le "Messiah". Nous aurons le plaisir de l'entendre prochainement dans "Elijah".

Wm. Kelly, originaire d'Alberta, vint s'établir à Montréal en 1951.

Il fut l'invité du Musical Club en plusieurs occasions. Ses brillants succès lui ont attiré la sympathie du public, voilà pourquoi nous sommes heureux de l'inviter de nouveau.

Membre du chœur Bach, Wm. Kelly se fit entendre au festival d'Edinburgh et à l'Exposition Universelle de Bruxelles.

Au Canada, il travailla avec le Verdun Operatic Society et aussi dans les productions du McGill Opera.

Christina Jones et Wm. Kelly ont choisi des pièces de Bach et de Handel.

Le chœur de l'église Park-Emmanuel de Westmount sous la direction de Wayne Riddell chantera des chants de Noël.

Chaque année, ce concert de Noël devient très populaire. Il est apprécié non seulement par les membres du Club, mais aussi du public en général.

Margaret Schran, Publicity convener
Tel.: OR. 1-4340

SPECTACLES

Tuesday Musical Club

Concert de Noël

Le Concert de Noël du Tuesday Musical Club aura lieu le 13 décembre à 8.30 p.m. à l'église "United Church" de St-Lambert située sur le boulevard Desaulniers.

Les artistes invités seront Christina Jones, contralto, Wm. Kelly, basse, et le chœur de l'église Park-Emmanuel de Westmount. Ce chœur est sous la direction de Wayne Riddell. Mlle Jones demeure à St-Lambert depuis trois ans, elle étudia en Angleterre, ce sera sa première apparition avec le Club.

L'an dernier, le St-Lambert Operatic Society invitait Mlle Jones, comme soliste dans le "Messiah". Nous aurons le plaisir de l'entendre prochainement dans "Elijah".

Wm. Kelly, originaire d'Alberta, vint s'établir à Montréal en 1951.

Il fut l'invité du Musical Club en plusieurs occasions. Ses brillants succès lui ont attiré la sympathie du public, voilà pourquoi nous sommes heureux de l'inviter de nouveau.

Membre du chœur Bach, Wm. Kelly se fit entendre au festival d'Edinburgh et à l'Exposition Universelle de Bruxelles.

Au Canada, il travailla avec le Verdun Operatic Society et aussi dans les productions du McGill Opera.

Christina Jones et Wm. Kelly ont choisi des pièces de Bach et de Handel.

Le chœur de l'église Park-Emmanuel de Westmount sous la direction de Wayne Riddell chantera des chants de Noël.

Chaque année, ce concert de Noël devient très populaire. Il est apprécié non seulement par les membres du Club, mais aussi du public en général.

Margaret Schran, Publicity convener
Tel.: OR. 1-4340

CINEMA RIO LONGUEUIL

MER. à SAM. - WED. to SAT. Dec. 9-10-11-12 déc.

"MAGNIFIQUE SALAUD"
William HOLDEN - Deborah KERR

"LES MASSACREURS DU KANSAS"
Couléurs
Randolph SCOTT - Claire TREVOR

DIM. à MAR. - SUN. to TUES. Dec. 13-14-15 déc.

"LA MAIN QUI VENGE"
Charlton Heston - Elizabeth Scott

"NOUVELLES AVENTURES DU CAPITAINE BLOOD"
Louis Hayward - Patricia Medina

CINEMA VIMY

1910 Boul. TASCHEREAU
Stationnement pour 150 autos
OR. 1-4141

Mer. à Sam - Wed. to Sat. Dec. 9-10-11-12 déc.

"La Vie Passionnée de Vincent Van Gough"
CinémaScope - Couleurs
Kirk DOUGLASS - Pamela BROWN

"FEMMES EN PRISON"
Howard DUFF - Ida LUPINO

DIM. à MAR. - SUN. to TUES. Dec. 13-14-15 déc.

"FRANKENSTEIN 1970"
CinémaScope
Beris KARLOFF - Inna LUND

"LES HEROS SONT FATIGUES"
Yves MONTAND - Maria FELIX

"GOOD DAY FOR A HANGING"

(Color)
Fred McMURRAY - Maggie HAYES

"DIAMOND SAFARI"
Kevin McVARTHY - Betty DOWELL

DIM. à MAR. - SUN. to TUES. Dec. 13-14-15 déc.

"QUENTIN DURWARD"
Version française
CinémaScope - Couleurs
Robert TAYLOR - Kay KANDALL

"ACTION IMMEDIATE"
Henri VIDAL - Barbara LAAGE

"Essayez chez MILLETTE ils l'ont certainement"

Choix complet de CADEAUX

• pour hommes
OUTILS ARTICLES de SPORT Etc.

• dames
USTENSILES de CUISINE BIBELOTS, etc.

• enfants
PATINS TRAIINE-SAUVAGE GOURETS JOUETS JEUX, etc.

THOMAS MILLETTE Inc.
OR. 4-6271

CHS.-ED. MILLETTE, prop.
LONGUEUIL

WANTED

New Members: CANADIAN ASSOCIATION OF CONSUMERS, St. Lambert Branch.

Membership Fee: \$1.00 per annum.

Benefits: Be eligible for representation in manners concerning you, the Consumer, when presenting irregularities to manufacturers, producers, Governments, both Provincial and Federal. There are over 25,500 members in Canada, French and English.

Membership Secretary: Mrs. F. Dever, 584 Pine Ave., St. Lambert, OR. 1-8492.

President: Mrs. J. R. Marwick, 380 River Road, St. Lambert, OR. 1-7140.

C.A.C. NEEDS YOU... YOU NEED C.A.C.

Théâtre VOX

575 Chemin Ste-Foy Jacques-Cartier

MER. à SAM. - WED. to SAT. Dec. 9-10-11-12 déc.

"RIDE LONESOME"
CinémaScope - Couleurs
Randolph SCOTT - Karen STEELE

"REVOLT IN THE BIG HOUSE"
Gene EVANS - Arlene HUNTER

Dim. et LUN. - SUN. & MON. Dec. 13-14 déc.

"L'ARDENTE GITANE"
CinémaScope - Couleurs
Cornel WILDE - Jane RUSSELL

"SUR LA PISTE DE L'OREGON"
CinémaScope - Technicolor
Fess PARKER - Kathleen CROWLEY

Clémence Desrochers obtint un immense succès de popularité auprès des téléspectateurs, comme vedette de la série Chez Clémence, présentée chaque lundi soir à 7 h. 45. Jouant avec adresse les ingénues maladroites, douée d'un esprit mordant joint à un sens inné du mime, Clémence Desrochers est un pince-sans-rire qui a tous les atouts en main pour amuser franchement son public. Chez Clémence est une réalisation de Jean Bissonnette.

THEATRE ROYAL

JACQUES-CARTIER

JEU-VEN-SAM. Dec. 10-11-12 déc. THURS.-FRI.-SAT.

"LA FEMME ET LE RODEUR"
Color
Rod STEIGER - Diana DORS

"LA PREMIERE BALLE TUE"
Glen FORD et Jeanne CHAIN

DIM.-LUN.-MAR. Dec. 13-14-15 déc. SUN.-MON.-TUES.

"FAISEUR DE PLUIE"
VistaVision - Couleurs
Burt LANCASTER

"CHEVALIER DE BELLE EPEE"
Larry PARKS - Marguerite CHAPMAN

Panel animé par Claude St-Denis

PARTAGEONS LES JOIES DE LA DANSE AVEC NOS ENFANTS

Samedi 28 novembre, lors d'une soirée ayant pour thème "La danse chez nos jeunes" et organisée par M. J. P. Tremblay, président du service de l'éducation familiale, se réunissent à l'école St-Pierre, un groupe de parents, membres de l'Union des Familles de Longueuil, et intéressés au problème des loisirs de leurs enfants.

ceux ou à celles qui en ont le goût et qui sont en âge de l'aimer.

La première partie de cette soirée débuta par un panel dirigé par M. Claude Saint-Denis, mime professionnel et spécialiste de la danse, qui, par sa verve et son entrain en plus de l'apport de son expérience profitable auprès des jeunes, a su animer le débat jusqu'à sa fin.

D'autre part, donner à ce loisir une autre forme en initiant les jeunes aux danses folkloriques semble une solution encourageante pour l'avenir, mais qui reste aujourd'hui réservée à une élite encore trop faible pour attirer tous les jeunes. La danse moderne restera donc encore pour longtemps une grande attraction pour nos enfants. Mais afin d'éviter les dangers qu'elle peut entraîner, les parents doivent avoir l'oeil ouvert et ne pas rester inconscient devant ce problème. Ils sont les premiers responsables de l'éducation de leurs enfants et c'est à eux que revient le droit et le privilège de les diriger dans ce loisir. Il serait profitable que les parents, puissent se réjouir avec leurs enfants et qu'à l'occasion d'une soirée dansante leur présence et leur amour assurent à leurs enfants un loisir sain d'où découleront des joies réelles.

De la danse on peut discuter longtemps car on sait la place importante qu'elle occupe dans les loisirs. Les jeunes — ceux d'aujourd'hui comme ceux d'hier — aiment et veulent danser. C'est un fait universel et de tous les temps. Mais de nos jours, avec le développement de la radio, du disque, du cinéma, de la télévision; la danse moderne envoltante par son rythme, prend pour nos jeunes — parfois plus jeunes qu'on ne le pense — une place trop importante dans leur vie; et de plus elle se détourne parfois de son vrai but. Au lieu d'apporter à la jeunesse des joies saines, occasionnelles et familiales, la danse ne risque-t-elle pas maintenant d'être souvent une source dangereuse et habituelle de plaisirs malsains, surtout quand elle entraîne les jeunes en dehors de leur famille?

C'est sur cette conclusion que prit fin ce débat. M. Tremblay après avoir remercié l'animateur invité, proposa aux membres présents d'aller se joindre au groupe de jeunes réunis dans la salle de l'école Catherine Prime pour la danse organisée par l'O.T.J. Les jeunes ont réservé aux invités un accueil enthousiaste et on ne pouvait que s'émerveiller devant cette atmosphère de joie et d'entrain régnant dans cette salle, où parents et enfants dansaient ensemble.

Quel sera donc le rôle des parents dans ce domaine? Ceux présents à cette soirée ont admis qu'il est inutile et inopportun de faire "table rase" en voulant défendre ce loisir.

Qui sait si ce soir-là, quelques jeunes, en regagnant leur foyer, ne se seront pas posé cette question: "Pourquoi nos parents ne veulent-ils pas plus souvent?"

Admiral

JUSQU'À UP TO
\$125.00

D'ALLOCATION — ALLOWANCE
Termes faciles • Easy Terms

Services et réparations sur toutes les marques
Service on all makes of TV

Estimation gratuite
Free estimate

GREGOIRE TELEVISION

278, CHARRON VILLE LEMOYNE OR. 1 9572

Le Père NOEL

DE 2 H. A 5 H. P.M. TOUS LES JOURS

PALAIS DU COMMERCE

DU 4 DECEMBRE A 1 H. P.M. AU 13 DEC. INCL.

Ouverture officielle le 4 décembre à 1 hre p.m.
HEURES D'OUVERTURE
Les 6, 8 et 13 déc. de 1 hre p.m. à 10.30 p.m.
Les 5, 7, 9, 10, 11, 12 déc. de 10 a.m. à 10 p.m.

LES ENFANTS NON ACCOMPAGNES NE SONT PAS ADMIS AU PALAIS
SOUVENIR GRATUIT AUX PETITS ENFANTS ACCOMPAGNES DE LEURS PARENTS

L'EXPOSITION DE L'ARTISANAT ET DU CADEAU DE NOEL
PROFITEZ DE CETTE VISITE POUR VOS ACHATS DE

CADEAUX de NOEL

ENTREE GRATUITE

Reflet de l'homme à l'étude

Accroître le savoir de l'homme, l'inviter à réfléchir et à prendre conscience de sa condition. C'est le but que se proposent des émissions comme Arts et lettres, Conférence, Pays et merveilles, Perspectives internationales, Premier plan, Tribune libre, la Vie qui bat, Affaires de famille, Soirée littéraire, Commentaires, Lecture de chevet, la Langue bien pendue, les Idées en marche...

RADIO-CANADA

L'endroit du spectacle à Longueuil
Showplace of Longueuil

Avalon

OR. 4-9226 • OUVERTURE
Lundi à samedi 6:00 P.M. Monday to Saturday
Dimanche 1:00 P.M. Sunday

Merc. - Jeu. - Ven. - Sam. 9 - 10 - 11 - 12 décembre
MATINEE SPECIALE SAMEDI A 1 h. 30
(Une représentation l'après-midi)

THE BIGGEST SHOW IN THE WORLD!

VICTOR MATURE
RED BUTTONS
RHONDA FLEMING

IRWIN ALLEN'S PRODUCTION OF
THE BIG CIRCUS
CINEMASCOPE TECHNICOLOUR

AUSSI — ALSO
"PRIVATE EYES"
BOWERY BOYS

Dim. - Lun. - Mardi 13 - 14 - 15 décembre

M-G-M presents
AUDREY HEPBURN
ANTHONY PERKINS

GREEN MANSIONS

AUSSI — ALSO
"TEN SECONDS TO HELL"
Jeff CHANDLER — Jack PALANCE

LES LOISIRS A MONTREAL-SUD

(Par le maire Sylva CHARLAND)

Pour faire suite à un récent appel en faveur de l'oeuvre des loisirs, je reviens à la charge pour traiter sommairement de cette question, comme citoyen et comme chrétien; ceci afin de pouvoir mieux comprendre le critère fondamental du problème lorsqu'on viendra l'heure propice, d'exposer à titre de maire, un ou des plans d'une importance vitale, visant à résoudre les besoins les plus urgents, auxquels à faire face notre jeunesse.

D'abord comme simple citoyen, il m'incombe d'aider par tous les moyens à ma disposition, afin de contribuer à la formation d'une jeunesse saine et forte, sachant pertinemment que ces jeunes seront les hommes de demain, qu'ils constitueront la société de demain et que l'élite de cette société n'atteindra la réalisation d'un monde meilleur que par un concept plus réaliste, non seulement des droits les plus légitimes des individus qui la constitue, mais aussi des devoirs inhérents qu'un bon citoyen doit remplir envers la société, qui est une entité intégrale dont il fait partie.

Partant de ce point de vue, on peut affirmer que l'ordre moral et social de la société, ne peut atteindre un niveau de valeurs intrinsèques, supérieures

à la conscience, que s'il possède au fond de son coeur la ferme conviction et la franchise satisfaction qu'il a tout fait dans les limites de ses capacités et possibilités dans l'accomplissement de ses devoirs et obligations envers son prochain et son Dieu.

Tout ce que cette dissertation traite d'une affaire aussi simple et aussi banale que la question des loisirs, me diriez-vous? Et pourquoi déranger les gens avec des discours et des sermons? A ces objections, je réponds simplement que la formation éducative et morale de la jeunesse est un éternel recommencement, que c'est un travail qui reste constamment inachevé, et que de plus, les événements, le destin ont voulu que cette responsabilité, soit devenue de jour en jour, de plus en plus compliquée en ce vingtième siècle glorifié par les progrès des sciences, siècle des atomes et des robots, siècle fatidique, peut-être, ou on devrait se rappeler cette sentence:

L'esprit des Fêtes

Vous n'avez pas l'esprit des Fêtes, dites-vous, et vous n'éprouvez plus au coeur ce petit choc qui précède et prépare si bien les festivités. Pourtant vous devez bien avoir quelqu'un à qui faire plaisir, quelqu'un que vous aimez? Alors, vous êtes sauvé! Non? Cela ne vous dit plus rien. Vous êtes déjà, à la pensée, fatigué de ce qui doit vous arriver. Préparer l'atmosphère du foyer, voir à l'achat des cadeaux, à l'envoi des cartes de souhaits, vous paraît un poids trop lourd à porter. Ce sont là des phrases que l'on entend chaque année dès le début du mois de décembre. Et je le regrette.

Noël qui est le point de départ du plaisir des Fêtes est avant tout la fête de l'Amour. C'est avec Noël qu'on entre dans la danse ou chacun doit s'efforcer d'y entraîner autant de personnes qu'il se peut. Les sociétés de charité s'efforcent de procurer des petits bonheurs aux pauvres, aux malades, aux oubliés, à tous ceux auxquels on ne pense pas quand on a une famille et des amis. Les hôpitaux, les hospices, les crèches regorgent de personnes pour qui Noël ne représente qu'une Messe de Minuit avec un petit goûter qui peut suivre et un modeste cadeau qu'on espère pour soi sous le gros sapin dressé dans une salle. C'est du réve pour les tout-petits sans parents et des souvenirs qui tirent les larmes chez les adultes qui n'ont presque ou plus de famille et que la charité publique a soustraits au désespoir.

Maintenant, vous qui vivez bien, qui avez une famille et tout ce que vous pouvez désirer, essayez après ces quelques mots de rester indifférent, de mesurer votre fatigue quand vous savez n'avoir que quelques semaines pour marquer plus particulièrement à ceux que vous aimez, votre tendresse et votre amitié.

N'achetez pas un cadeau pour vous débarrasser d'une corvée. S'il doit être modeste, choisissez-le quand même avec beaucoup de soin. Qu'il soit pour vous un plaisir qui en créera un autre. On dit souvent: ça coûte cher les Fêtes! Pas tant que cela si vous y allez suivant vos moyens. Cela vous coûtera surtout de la fatigue et des maux de tête si vous tenez vraiment à faire plaisir aux autres et à vous oublier.

Il faut surtout à Noël ne pas rester dans sa tour d'ivoire mais créer pour tous et chacun qui vous visitera un atmosphère joyeuse, détendue. Il faut que chez vous, la joie fuse dans l'air et qu'elle habite votre coeur. Que modeste ou riche chaque foyer dispense à ses hôtes la paix, le bonheur dans la joie partagée.

Les Fêtes représentent le plaisir de donner et l'art de recevoir. Préparer vos festivités. Il ne reste que quelques semaines et j'aurai plaisir à vous les souhaiter plus belles et plus heureuses que par les années passées.

Thérèse

COMMENT LONGUEUIL ENTEND FINANCER SA PROCHAINE ANNEE FISCALE

	1960	1959	1960
Ce tableau réduit les taxes de 25% taxe de vente incluse			Ce tableau augmente les taxes de 25% sans taxe de vente
Taxe municipales générale (propriétaires)	.83 : 325,18,600	.85 : 333,011.90	1.00 : 391,790.00
Taxe spéciale-terrains (propriétaires)	nil	.50 : 41,183.65	.50 : 41,193.65
Taxe propriétés de la Couronne	.83 : 13,000.00	.85 : 14,300.00	1.00 : 16,300.00
SERVICES			
Eau-compteur (propriétaires et locataires)	.20 le 1000 gals : .. 70,000.00	.20 le 1000 gals : .. 70,000.00	.20 le 1000 gals : .. 70,000.00
Domestiques (propriétaires et locataires)	4 1/2% - (10%) escompte : .. 132,000.00	4% - (3%) escompte : .. 132,000.00	5% - (10%) escompte : .. 125,000.00
Services municipaux (locataires)	nil	3% - (3%) escompte : .. 37,000.00	5% - (10%) escompte : .. 65,000.00
Édangues et Hygiène (prop. - Loc.)	12.00 : 54,000.00	9.00 : 40,000.00	12.00 : 54,000.00
Revenus divers (prop. - Loc.)	78,500.00	78,500.00	78,500.00
Taxe de vente (prop. - Loc.)	175,000.00	nil	nil
TOTAL	847,686.00	745,000.00	841,775.00

Quand des kiosques à journaux sont remplis de feuilles ordurières, mises dans les mains de nos enfants et à leur portée, sans que les autorités responsables n'y puissent rien faire pour enrayer ce mal.

Quand ces mêmes journaux, sous le prétexte de dénoncer le mal, mettent sciemment et délibérément dans les mains de nos enfants des histoires vraies ou fausses, des pires turpitudes de l'homme, les déchéances les plus misérables et les plus malheureuses, racontées avec une éloquence propre à inspirer un Baudelaire, modèle vingtième siècle.

Quand cette littérature immorale est donnée comme pâture culturelle et intellectuelle pour la masse du peuple, ce peuple que l'on a pris l'habitude, en certains milieux d'un snobisme répugnant et révoltant de désigner sous le vocable d'homme de la rue.

Quand cet instrument moderne, fruit du génie, que Dieu a bien voulu donner à l'homme, que nous nommons télévision, sert à mettre sous les yeux de nos enfants, tous les carnages, ravages, batailles sanglantes et meurtrières, ces bassesses où les hommes s'entre-tuent comme des bêtes fauves, à coups de griffes, d'épées, de pistolets, de fusils ou tout autres armes de même acabit.

Quand ces sinistres et tristes images hantent l'esprit de nos adolescents au point qu'ils en rêvent de cauchemar la nuit.

Quand tout cela se passe sous nos yeux indifférents et passifs, il semble que depuis le temps où Plaute a écrit que l'homme est un loup pour l'homme, l'humanité n'a pas beaucoup avancée moralement.

Devant la marée montante de la criminalité juvénile, aucun chrétien digne de ce nom, ne peut se laver les mains de ce qui se passe autour de lui, car la délinquance juvénile prend chaque jour des proportions alarmantes et d'autant plus alarmantes que, se généralisant jusqu'à atteindre de bonnes,

respectables et braves familles, il faut y aller avec des sentiments de délicatesse et de discrétion, mais il faut que quelqu'un ait le courage de lancer le cri de détresse, car le mal est d'autant plus profond, qu'il devient plus difficile à enrayer et ce n'est pas en abdiquant à nos devoirs que nous parviendrons à le circonscire.

Il est toujours facile de rejeter la responsabilité sur les autres et laisser la marche fatidique des événements faire son oeuvre dévastatrice au sein d'une société en pleine décadence morale.

Oui, des solutions et des réformes s'imposent, elles sont même extrêmement urgentes dans tous les milieux; et l'une de ces réformes est de donner des loisirs sains aux jeunes et aux moins jeunes et ainsi nous réussirons à créer un climat moral et social plus humain, mais cela n'est possible que par l'action stimulée, éclairée et concertée de toutes les bonnes

volontés, sans exceptions, en s'entraïdant les uns les autres à ces fins, dans un effort ultime pour unir nos forces communes, afin de réaliser les aspirations légitimes d'un peuple, qui ne peut survivre que par sa puissance morale, afin de pouvoir laisser aux générations

futures un héritage enrichi d'une culture humaniste et saine, capable de redonner à la société de demain, la maîtrise de sa destinée.

Je reviendrai encore à la charge, mais cette fois, avec un programme d'action intitulé: "L'HEURE EST A L'ACTION".

EXCITINGLY DIFFERENT
ALL-NEW **Anglia 105E**



One of the Ford of Canada Family of Fine Cars

Now on display

La voici . . .
La toute nouvelle "Anglia 105E"
... c'est une vraie merveille voyez-la dès aujourd'hui chez

BREARD Automobile
INC.
Dépositaire des produits FORD depuis 1931
Ford Products Dealer Since 1931
864 VICTORIA MONTREAL-SUD OR. 4-6288

ENFIN! LE NOUVEAU SOUTIEN-GORGE CONVERTIBLE **daisy fresh**

4-DANS-1



Matin, midi et soir, votre soutien-gorge "daisy fresh" 4-dans-1 répond à toutes vos exigences. Portez-le comme soutien-gorge sans bretelles, régulier, avec cordon à la nuque, décolleté. Il vous va comme un gant; il reste en place en tout temps. Broadcloth brodé blanc, goussets légèrement rembourrés.


GRANDEURS. 32-38 \$5.00

CHOISISSEZ LE VÔTRE CHEZ:-
HEURES D'AFFAIRES D'ICI NOEL
OUVERT TOUTS LES SOIRS JUSQU'A 9 HEURES à compter de JEUDI le 3 DECEMBRE (excepté les samedis)

A. GENDRON
Enr.
Réal GENDRON, prop.

43, ouest ST-CHARLES LONGUEUIL OR. 4-6451

Mortgage LOAN



YOUR DARK CLOUD HAS A SILVER LINING I SEE

The Southern Credit Corporation
89 ST. CHARLES West OR. 4-6217

AMEUBLEMENT PRESTIGE
vous invite à venir voir la TELEVISION EN COULEUR à son magasin

● SPECIAUX CETTE SEMAINE ●

ASSORTIMENT COMPLET DE JOLIES A partir de
LAMPES de SALON \$3.95

TABLES A CAFE Rég. \$12.95
TABLES pour LAMPES \$8.95
Finies noyer blond, acajou

LESSIVEUSES \$100. D'ALLOCATION SUR VOTRE LESSIVEUSE ACTUELLE (Toutes les marques en magasin)

TELEVISEURS \$189. A partir de

Mobiliers de chambre **\$75.** Choix de finis variés - A partir de

DAVENPORT \$85. Prix à partir de

AMEUBLEMENT PRESTIGE 853 Ste-Hélène OR. 7-6961
MONTREAL-SUD (Taxe 2%)
MAGNIFIQUE CADEAU REMIS AVEC TOUT ACHAT DE \$2.50 OU PLUS

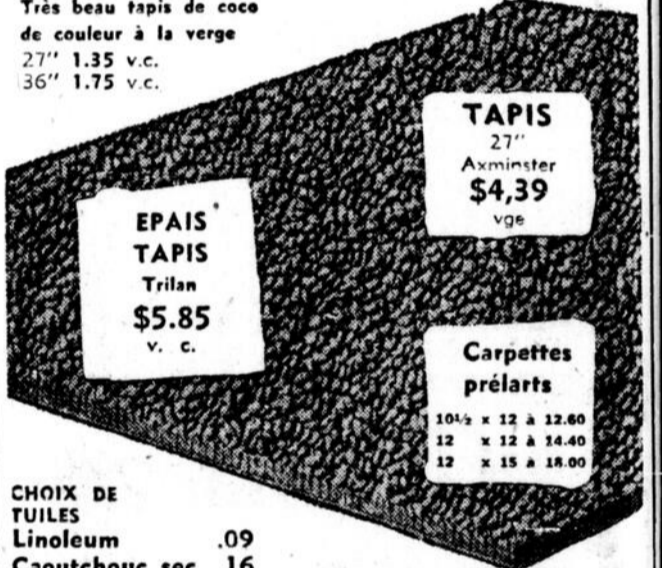
At the **AVALON** DECEMBER 9 to 12

IRWIN ALLEN'S PRODUCTION OF **THE BIG CIRCUS** CINEMASCOPE TECHNICOLOUR

For the entire family **MATINEE SAT. DECEMBER 12**

Aubaines d'automne
TAPIS — LINOLEUM — TUILES

L. P. FONTAINE & FRERES
N'ATTENDEZ PLUS



Très beau tapis de coco de couleur à la verge
27" 1.35 v.c.
36" 1.75 v.c.

TAPIS 27" Axminster \$4.39 vge

EPAIS TAPIS Trilan \$5.85 v. c.

Carpettes prélaits
10 1/2 x 12 à 12.80
12 x 12 à 14.40
12 x 15 à 18.00

CHOIX DE TUILES
Linoleum .09
Caoutchouc sec. .16
Vinyl amianté .16

L. P. FONTAINE & FRERE
TOUJOURS UN MEILLEUR CHOIX — UN MEILLEUR PRIX

1278 EST. RUE STE-CATHERINE LA. 2-4872
723 EST. RUE MONT-ROYAL LA. 2-1155
1963 EST. RUE ONTARIO LA. 1-8810

Payez-vous trop cher pour votre installation de CHAUFFAGE?

OBTENEZ-VOUS

a) Un appareil de chauffage qui vous donne au moins 75% de la valeur du combustible en chaleur dans votre demeure. Il est un fait reconnu que 90% des appareils sur le marché ne rencontrent pas ce minimum.

b) Votre installation de chauffage est-elle faite sur mesure, c'est-à-dire pour votre demeure? Afin d'y arriver votre installateur doit établir la perte de chaleur de votre maison pièce par pièce et fabriquer les conduits de chauffage pour compenser la demande de chaque pièce.

c) L'installation de chauffage que vous achetez vous donnera-t-elle:
1—Une chaleur égale dans toutes les pièces?
2—Un confort uniforme partout?
Il y a plus à une installation de chauffage que de simplement attacher des conduits à une fournaise. Votre installateur a-t-il les connaissances et l'expérience qui vous permettent de croire qu'il peut vous livrer ces qualités?

SINON vous payez trop cher pour votre chauffage. Quel qu'en soit le prix une fournaise non efficace peut vous taxer en vous coûtant plus cher d'opération pour 20 ans à venir.

AVEC McCLARY nous avons la conviction de vous fournir le plus efficace de tous les systèmes à air forcé. Nos experts peuvent remplir les autres qualités requises, et ce à un prix qui défie toute compétition.

Appelons-nous dès aujourd'hui

Entreprises CONFORT INC.

TERMES FACILES
125 ST-DENIS ST-LAMBERT OR. 1-2779



VOUS POUVEZ ACHETER EN TOUTE CONFIANCE CAR VOUS ACHETEZ CE QUI SE FAIT DE MIEUX

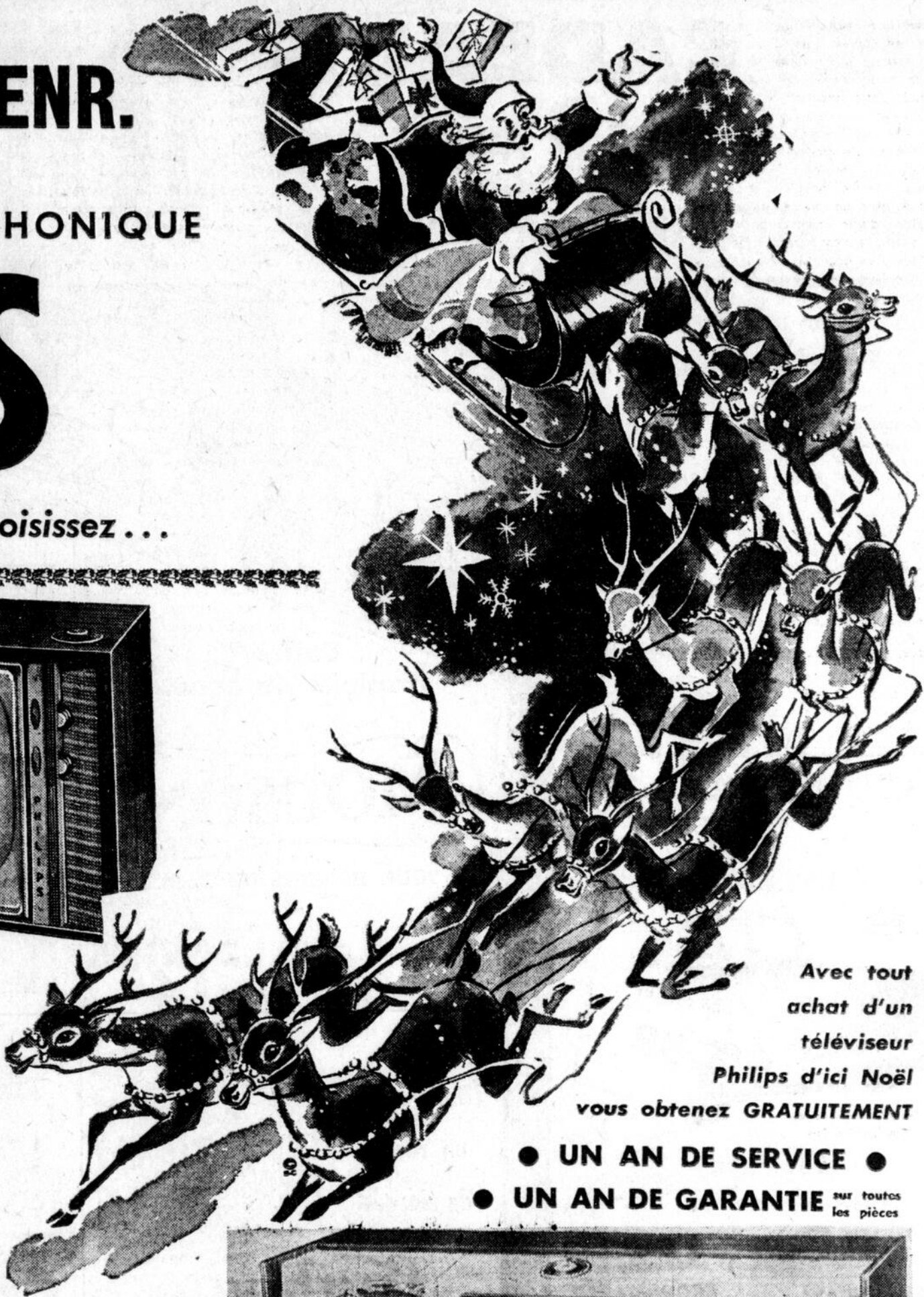
RAYMOND BEAUDRY ENR.

vous suggère l'achat d'un

TELEVISEUR ou d'un APPAREIL STEREOGRAPHIQUE

PHILIPS

Pour plaire à toute la famille, à Noël... choisissez...



MODELE DE TABLE

21 pouces

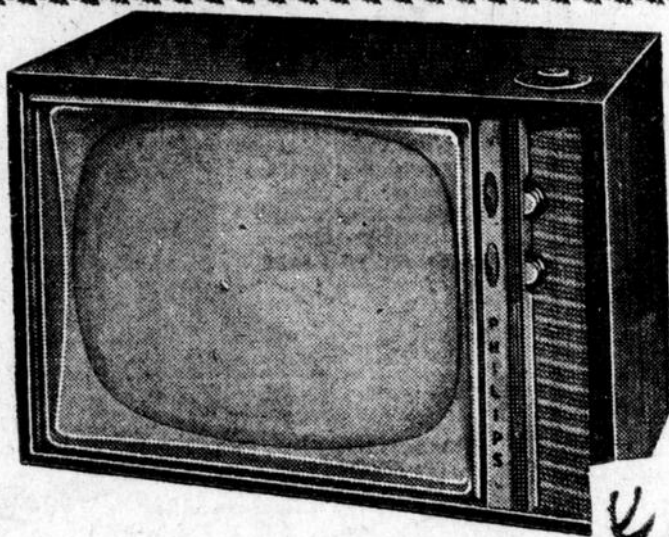
Modèle de qualité à bas prix. Haut-parleur de 5" à gamme étendue. Montage surpuissant. Syntonisation au sommet. Tube-image aluminé. En fait il est imbattable dans sa catégorie. Modèle T-108.

Prix ordinaire

\$289.95

ALLOCATION JUSQU'A

\$109.95 pour votre échange



En spécial pour Noël chez BEAUDRY — SEULEMENT

AUSSI PEU \$2.84 PAR QUE SEMAINE

Avec tout achat d'un téléviseur

Philips d'ici Noël

vous obtenez GRATUITEMENT

● UN AN DE SERVICE ●

● UN AN DE GARANTIE sur toutes les pièces

MODELE CONSOLE

21 pouces

Un meuble élégant au beau fini. Haut-parleur 8" à gamme étendue. Montage surpuissant. Bouton de syntonisation au sommet. Tube-écran aluminé et nouveau syntonisateur cascade.

Prix ordinaire

\$334.50

En spécial pour Noël chez BEAUDRY — SEULEMENT

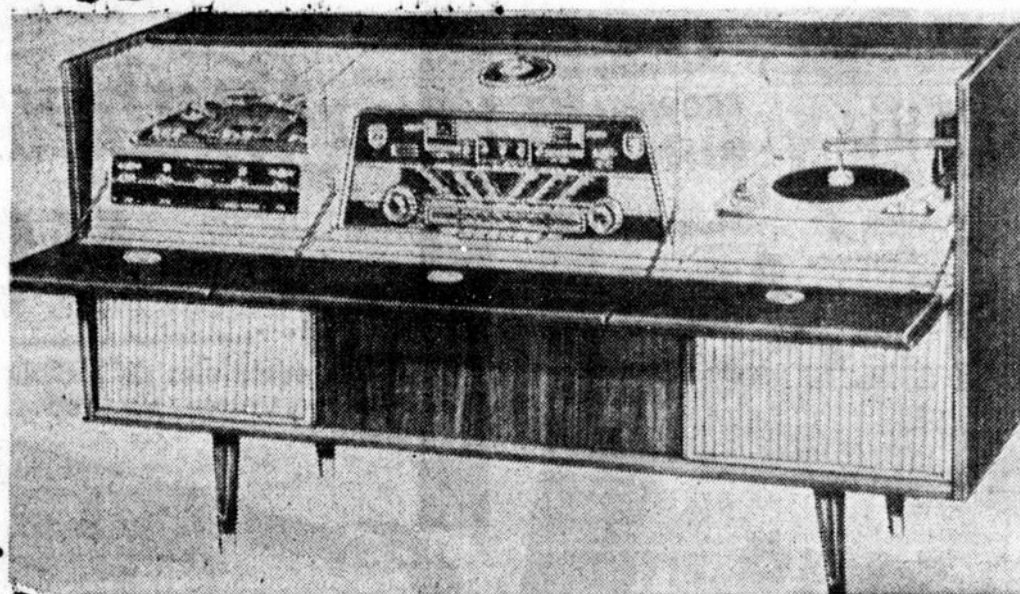


Modèle C109

ALLOCATION JUSQU'A \$114.50 pour votre échange

AUSSI PEU \$3.31 PAR QUE SEMAINE

Voici l'ultime en stéréophonie...



STEREO COMBINE DE LUXE

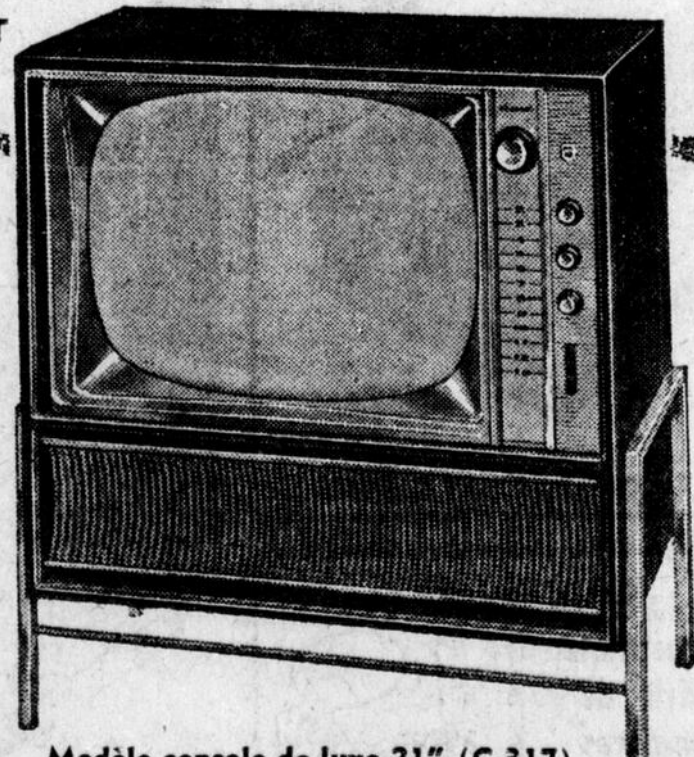
Qualité sonore inimitable, ébénisterie luxueuse en noyer massif. Huit haut-parleurs équilibrés. Récepteur AM-FM et ondes courtes. Tourne-disques automatique, 4 vitesses. Magnétophone stéréo 3 vitesses. Deux têtes compatibles à diamant pour stéréo, une tête à saphyr pour les 78 tours. Amplificateurs stéréo 20 watts.

\$1750.

Autres téléviseurs PHILIPS



Modèle console 23 pouces
Nouvel écran de 28" donnant plus de 30 po. car. d'image. Contrôles dissimulés sur le dessus de l'appareil. Finis noyer ou chêne. Modèle (C-115)



Modèle console de luxe 21" (C-317)

Cabinet de bois au fini noyer, acajou ou chêne. Supports de cuivre contrastants. 3 haut-parleurs de 6". Châssis ultra-puissant.

Autres stéréophoniques "PHILIPS"

Deux haut-parleurs 8" à gamme étendue. Récepteur AM-FM à bandes étalées. Tourne-disques automatique, 4 vitesses. Ébénisterie de forme mince au fini varié pour tout intérieur.

Stéréo "Table à Caf." (F210)



Stéréo "Table à Café" (F210)



Quatre haut-parleurs 5" à gamme étendue, de chaque côté, donnant une résonance parfaite dans toute la pièce. Nouvelle table tournante Philips à 4 vitesses. Deux cartouches à aiguilles empierrées.

RAYMOND BEAUDRY ENR.

2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

TERMES FACILES

119 ouest, ST-CHARLES ● OR. 4-6888 ● 37^a ouest, ST-CHARLES ● OR. 4-1253 ● LONGUEUIL

10

10

10

DES CADEAUX

POUR TOUTE LA FAMILLE

VOUS ATTENDENT A LA PHARMACIE

DURET

Joli cadeau pour Madame...
Pendulette



EN
OR

complète
avec
couvercle
de verre

12.95



Coffrets produits de beauté

MOUSON

POUR HOMMES OU DAMES

Un très joli cadeau —
seulement **\$12.95**

- Pour papa
- Pour maman
- Pour fiston
- Pour tous!

LANVIN PRESENTS FOR YOU

The "Lanvinette", new golden flocan with an inscribed Jewel Box designed by Cartier. ARPEGE—RUMEUR \$4.25 PRÉTEXTE \$3.75 MY SÉN—SCANDAL \$3.25



Other Lanvin Creations — Perfum, Perfumed and Scented in France — from \$5.00 to \$54.00

THE BEST PERFUME PARIS HAS TO OFFER



FILM
8 mm. En couleur
\$3.88



Ensemble **BROWNIE Star-Flash**

• AUSSI •
Ciné-Camera
BROWNIE F/2.7
Quantité limitée

Reg. \$34.95
\$25

RADIO portatif
Complet avec batterie

Ord. \$29.95
SPECIAL **\$21.95**

Donnez-lui
un rasoir
de marque



Sunbeam

A partir de **\$19.95**

Give him a gift inspired by Scotland's famous Highland Regiment

Seaforth!
GROOMING AIDS FOR MEN

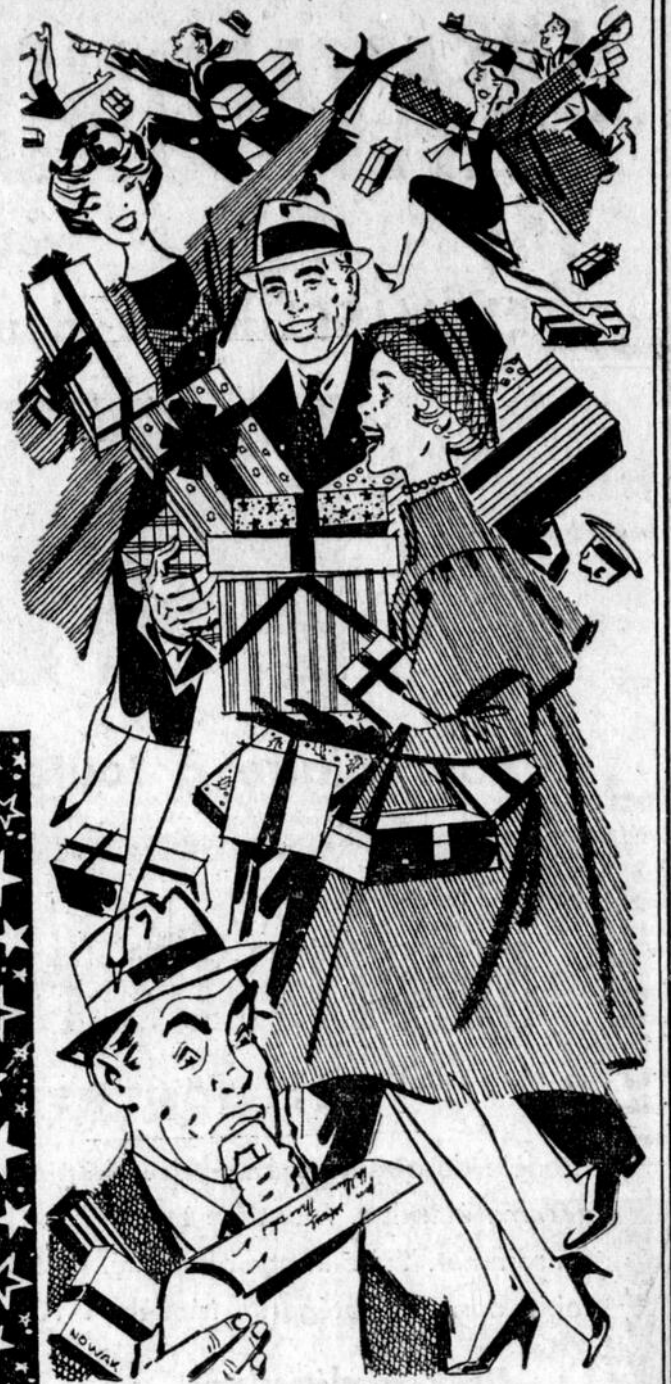


TRAVEL DUO
Light up his eyes this Christmas with this handsome and handy travel combination of Heather Lotion and Spray Deodorant in unbreakable plastic bottles. **\$1.50**

PRESENTATION SET
Gleaming golden jugs of Heather Lotion, Men's Cologne and Talc in a deluxe presentation just for Christmas. **\$4.50**

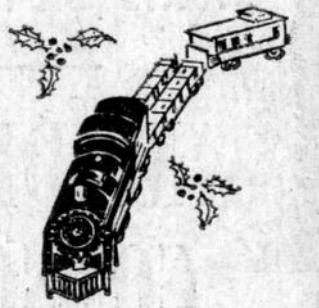



A nos comptoirs de produits de beauté, vous trouverez un cadeau qui saura plaire!



VISITEZ
NOTRE DEPARTEMENT
DE JOUETS

ELECTRIQUES
TRAINS
pour la joie
de fiston



\$17.95



JOLIES POUPEES
Plusieurs vous sont offertes
pour répondre à tous
les goûts.

2.95 - 11.95

CHOIX COMPLET DE
PLUSIEURS AUTRES
JEUX ET JOUETS



SMILES 'N CHUCKLES



Délicieux
chocolat
toujours frais

OFFREZ-LE EN CADEAU

Choix complet de
Décorations
série de
lumières
POUR LES
FETES



\$1.60

POÊLE À FRIRE
À RÉGULATEUR
DE CHALEUR

Sunbeam



Le
cadeau
idéal pour
la maman!

Reg. \$23.75
SPECIAL **\$18.00**

Reg. \$29.95
SPECIAL **\$22.00**

PHARMACIE DURET
OR 4-1565

769 BLVD. STE-FOY VILLE JACQUES-CARTIER

LIVRAISON RAPIDE PAR AUTOMOBILE

PRESCRIPTIONS

Nous donnons les coupons

"GOLD STAR"



SYNTONISEZ

CHRS

pour une variété d'émissions divertissantes

1090

AU CADRAN

"Le meilleur médium de publicité sur la Rive-Sud"

Le Courrier du Sud The South Shore Courier

"The best advertising medium on the South Shore"

OR. 4-1565 PHARMACIE DURET 769 Boul. STE-FOY, V. J.-C. ANALYSE D'URINE \$2.00 GROSSESSE \$4.00 Livraison par automobile

JEUDI, LE 10 DECEMBRE 1959

THURSDAY, DECEMBER 10th, 1959

From a South Shore PARK BENCH



by SYD GROSS

Hockey Silly Maybe, But "Sissy" Never...

When General Kilpatrick and his aides first put hockey into Madison Square Garden via the old New York Americans, they cooked up a number of gimmicks to entice patrons into the rink on game nights.

First of all they picked up a discarded Toronto goalie, née Lorne Chabot, whom they promptly re-tagged "Chavatsky" to attract the Delancey St. trade and all others to whom the "Sky or "ski" appendage might have a familiar and patriotic ring. Then for purely picturesque purposes they latched onto a solid French-Canadian Pointe Claire boy named René Boileau, who played with our own Philippe and Antoine Lamarre and

of course he promptly became a great Iroquois warrior with the impressive handle "Chief Rainy Drinkwater."

But the pièce-de-resistance, propand-wise, was to make sure that before every game an ominous looking ambulance or two were backed up to the entrance of the Garden for one and all to see. Just for effect of course — possibly just a couple of discarded meat-wagon rented from a local scrap-yard.

While the ambulance gag wouldn't go over so big in this enlightened (?) age, I feel that hockey is still exploiting the dangers of the game! Else why not a couple of simple commonsense reforms? For instance those murderous iron pipes over which they drape the goal-nets!

COULD LEARN SOMETHING FROM FOOTBALL...

It just so happens that yours truly is the very gink who sold, designed (big deal!) and supervised the manufacture and installation of, the canvas and foam-rubber goal-post pads used by Alouettes and the Redmen at Molson Stadium these past six years. These pads or sleeves which ring the posts completely to a height of seven feet from the ground are really quite elaborate and, in case you are interested, cost \$32 each, if I remember correctly. Compare for a moment! A footballer is padded practically from head to foot with a combination of foam-rubber, plastic and metal, and wearing one of those new generally face-guards attached to his helmet, a player couldn't possibly dent his proscels or lose a bicuspid even if he deliberately ran into one of the 5" x 5" spruces with or without benefit of foam-rubber and canvas. Consider, too, for a moment that the lower half of the foot-

ball goal-posts are completely non-existent so far as the game itself is concerned. If there was some way of suspending the upper halves only by means of a sky-hook device, the football folks would readily do so. Some U.S. gridirons have even used such stunts as having the lower halves receded several back of the goal-line with the necessary upper portions extended via bracket and brace to line up with the zero stripe.

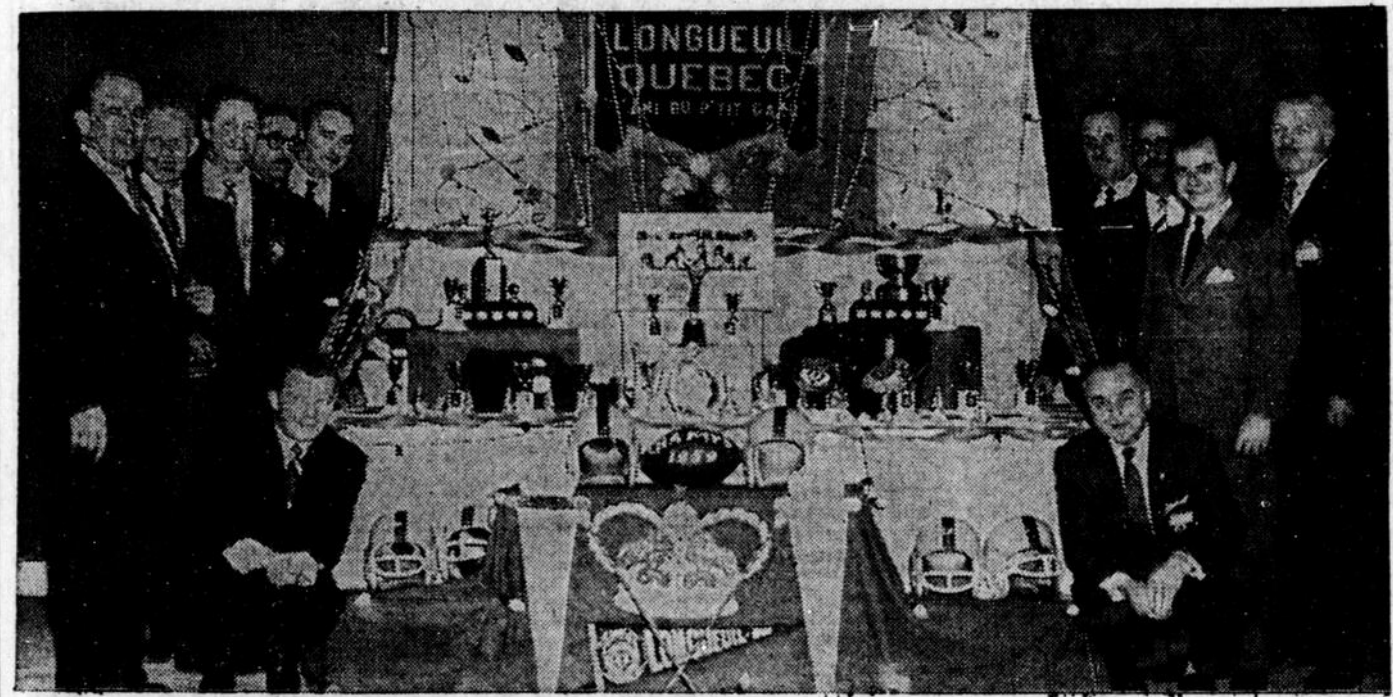
Consider, too, that a footballer not only may not even go

constitute the ONE-AND-ONLY TARGET in a game of hockey. DANGERS OVERLOOKED OR FORGOTTEN ...

Two simple factors may account for what I choose to consider continuing criminal negligence in failure to do some-

thing about those murderous pipes. One is that the dangers have so long been taken for granted as part and parcel of the game. The other is that the serious injuries and close calls are so conveniently forgotten from one game to the next.

(Suite à la page 19)



LES TROPHÉES "OPTIMISTES" ont été décernés aux vainqueurs de la ligue de football des parcs de Longueuil récemment. Photographés à cette occasion, apparaissent ici, à gauche, Marcel Lamoureux, président; L. Beaudin, F. Thibault, R. Jazsar, G. Dupont et C. Pelletier (accroupi); à droite E. Chénier, L. Barrette, A. Poirier, M. Viens, H. Couture (accroupi). (Photo Artiste, Longueuil)



S.J.A. SAM BLAIR, M.S.

Je vous invite à venir admirer la luxueuse BUICK '60 et la jolie et marvelous PONTIAC '60

Maintenant en montre chez Alias Pepin 155 Queen ST-CHARLES West Camions GMC Trucks OR. 4-4924

FONTAINE BLEAU 322, rue ST-CHARLES GREENFIELD PARK - Route No 9

NOUVELLE ADMINISTRATION

A la Salle Marquise EN VEDETTE Vend. - Sam. - Dim. - 11 - 12 - 13 déc.

Don ARES et son trio

Chuck LITTLE à l'orgue

AUSSI EN VEDETTE Le Trio AL FARINACCI

Paul BERTRAND, vocaliste Albert FOURNIER, guitariste

DANSE avec ORCHESTRE tous les dimanches



DINER DE FAMILLE tous les dimanches

Membre du "DINER'S CLUB" "CARTE BLANCHE"



Réservez votre salle maintenant pour vos REUNIONS DES FETES "PARTY" de compagnie

Diners d'hommes d'affaires tous les jours de la semaine

SECHOIR A CHEVEUX Lady Sunbeam Prix à partir de \$21.95

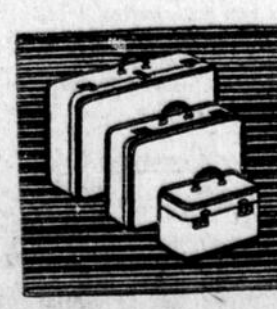
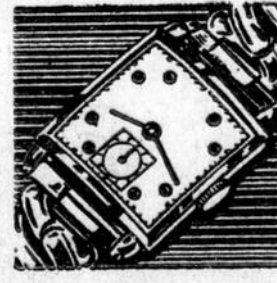
RASOIRS "SCHICK" pour hommes et dames "LADY SCHICK" Seulement \$9.95 Pour Monsieur Seulement \$15.95

JUST One Finger DOES IT Automatically Sunbeam AUTOMATIC ELECTRIC CAN OPENER OUVRE-BOITE électrique - automatique \$19.95 Sans base \$18.95

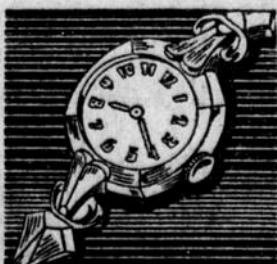
A nos deux magasins vous trouverez un choix complet de cadeaux

Complétez votre liste avec ces suggestions:

- MONTRES et BAGUES Pour hommes, dames et enfants. Choix infini de modèles convenant aux prix que vous désirez payer. COLLIERS et BOUCLES D'OREILLES Diverses pierres ou motifs pour toutes toilettes. ENSEMBLES PLUMES et CRAYONS Le cadeau idéal pour l'étudiant, l'homme d'affaires WATERMAN'S - 20% d'escompte. CAMERAS Aux marques réputées qui vous permettront de garder de joyeux souvenirs. VALISES et MALLETTES Pour dames et messieurs projetant un voyage



- Nous possédons aussi un joli choix de: VERRERIE BROCHES BIJOUX pour MONSIEUR FILMS, etc.



C'EST L'HEURE DE LA PARADE DES MONTRES!

BIJOUTERIE VERONNEAU & CIE LTEE

173, rue ST-JEAN • LONGUEUIL • OR. 4-8118 (Succursale) 423, rue STE-HELENE • MONTREAL-SUD

La ligue de Quilles commerciale de Jacques-Cartier



La vedette cette semaine va de 596 abaissant son ancien record à M. Riendeau avec des parties cord qui était de 559. de 227-204-165 pour un triple. Ont aussi brillé R. Migneault

541-197; G. Rousseau 504-220; C. Paré 482-196; G. Laliberté 480-225; Rolland Champigny 478 et A. Gendron avec 476.

CLASSEMENTS

7 heures 30

Vincent & Frères	33
Photo Carpentier	31
Ducharme Construction	29
Jacques-Cartier Flooring	29
Lorenzo Defoy Laitier	29
Plomberie Laflamme	28
René Boisvert Laitier	27
Salon Georgette	26
Chevaliers de Colomb	25
Jacob Snack Bar	21
Restaurant Rendez-Vous	20
Gourmet Bar-B-Q	14

9 heures 30

Boucherie Gaston	41
Mugneault ESSO Service	31
Chevaliers de Colomb	29
Chalet Normand Bar-B-Q	28
Epicierie Leblanc	27
Beliveau & Frères	26
Barbier Théo Labrosse	25
Epicierie Charrette	25
Epicierie Laliberté	23
Epicierie Bonhomme	22
Seat Cover Service	19
Highway Electric	14

Les amis sportifs

Cette ligue connaît de très beaux succès

Rapport de la Ligue Les amis sportifs

Classement

R. Chartré	31
R. Dion	30
Longueuil	29
L'Heureux	28
Chambly	27
Parent	24
Sanscartier	22
Deschamps	22
Gendron	13
Charron	11
St-Hilaire	11
Bélangier	10

Record à date

Triple: G. Collin	611
Simple: Y. Clermont	260
Simple: A. Deschamps	254

BIG-SIX

R. Dion	170
J. P. Charpentier	170
C. Bourdeau	152
J. Collin	152
R. Monette	150
G. Ethier	150

MOYENNES

7 heures 30

G. Ducharme	1164
C. Blain	153
G. Collin	147
M. Ducharme	146
A. Gendron	142
R. Champigny	141

9 heures 30

M. Riendeau	164
G. Laliberté	152
C. Paré	150
R. Migneault	147
P. Sanchagrin	146
E. Rouleau	145

Les potins du fanaron

R. Migneault a de nouveau "tombé sur la tête" avec un

triple de 541, continue Rolland et tu feras du bowling une carrière.

Est-ce vrai que l'équipe des Chevaliers de Colomb aiment beaucoup ramasser les crayons?

Pour les pauvres sans doute. G. Ducharme va-t-il bientôt retrouver sa boule? Est-ce que le mariage te fatiguerait?

Demandez à C. Baril, s'il aime recevoir des téléphones durant le "match".

Le Fanaron.



Un vétéran prend la vedette — Jules Sévigny roule un 204

Depuis quelque temps, les "broue". Et pourtant, les tarmards se suivent et se ressemblent. Le 17 novembre, les quatre rencontres se terminent par un pointage identique de 3 à 1, le 24 novembre, par un pointage identique de 4 à 0. Il est vrai qu'une de ces rencontres a été gagnée par défaut, puisque la Taverne Terrapin n'a pu aligner que deux braves, offrant ainsi sur un plateau d'argent une victoire sans coup férir au Restaurant Chez-Paul, et du même coup la première position de la Ligue. On a raison de dire que la gloire est parfois éphémère; quatre équipes se sont succédées en tête du classement, ne gardant cette position que l'espace d'une semaine. A cette allure, la lutte promet des surprises jusqu'à la fin de la saison. Les victoires se gagnent sur le champ de bataille, dit-on. Dans le cas de la rencontre Restaurant Chez-Paul vs Taverne Terrapin, le combat n'eut pas lieu faute de combattants dans le camp de la

Malgré l'absence de leur général "McArthur" Bélangier les coéquipiers du capitaine M. Brault ont joué une solide partie pour permettre à l'imprimerie Lafrenière d'imprimer un gros zéro sur le blason du Garage Abias Pepin. L'équipe Simplex Motor demeure stoïque; les joueurs de Narcisse ont subi la défaite aux mains de la Laiterie St-Alexandre sans un mot d'amertume. Au fait, un silence de mort, sans allusion à qui que ce soit, règne au sein de cette équipe cette année. J'ai l'impression qu'une victoire finirait bien par leur délier la langue et aiguïser leurs gosiers.

Sept joueurs ont réussi à se signaler avec 400 ou plus: R. Hotté 491, Sévigny 483, R. Bienvenue 444, T. Jazzar 433, R. Drouin 417, L. Casgrain 409 et M. Brault 403.

Envers et contre tous

Savez-vous d'où vient le surnom de "Kid" de Laurent Casgrain? A ma grande stupéfaction, je viens de l'apprendre. Il paraît que Laurent est un grand chasseur, par un chasseur d'auteurs, ni un "chasseur"

d'hôtel, mais un vrai de vrai; et pas la chasse aux perdrix, c'est trop volage; pas la chasse aux lièvres, ça le fait sursauter; mais la chasse aux fauves: tigres, léopards, panthères, etc... Le degré de férocité ne compte pas à ses yeux. Et ainsi on raconte qu'au cours d'une expédition de chasse aux chèvres des montagnes, probablement dans les Rocheuses, Laurent aurait abattu un chevreu, petit d'une chèvre, qu'on appelle dans la langue de Shakespeare, "Kid". D'où le surnom qui lui est resté depuis. C'est une ex-les chatier. Excusez-la.

Les Autos CA ME Connait

(par MEDARD DENIGER)

Longueuil Automobile

vous présente

"VALIANT"

ENFIN ARRIVEE. VALIANT vous rendra la vie si agréable. Etant deux pieds plus courte, que la plupart des automobiles, elle transformera votre garage en un garage-GEANT. Plus de troubles de stationnement, les petits espaces deviennent des TERRAINS de STATIONNEMENT. Avec TORSION-AIRE vous ne sentirez plus les obstacles d'une mauvaise route. Réduisez vos factures de gazoline en faisant une économie. Plus de 30 milles au gallon. Rien n'a dû être sacrifié pour vous donner tous ces avantages. VALIANT a plus d'espace que beaucoup d'autres autos de grosseur régulière. Une famille de six personnes peut voyager dans un confort incroyable avec une "VALIANT". Venez constater par vous-même chez LONGUEUIL AUTOMOBILE tout ce qu'il y a de nouveau et d'extraordinaire au sujet de la VALIANT. Apprenez aussi comme il vous sera facile d'acheter et posséder une VALIANT. Lorsque vous serez en possession de votre VALIANT, vous serez d'avis que c'est l'automobile qu'il vous fallait coûte que coûte.

VALIANT maintenant en montre chez Longueuil Automobile votre vendeur autorisé "VALIANT".

OR. 4-1571

Longueuil Automobile

Vendeur autorisé: DODGE - DeSOTO - SIMCA - VALIANT
268, ST. CHARLES WEST, LONGUEUIL, QUEBEC

Nouvelle administration

New Management

AUTREFOIS • FORMERLY
CLAUDE DAVID TEXACO STATION

MAINTENANT • NOW
BILL JAMES

CORNER LOGAN • TASCHEREAU
COIN

SPECIALITES
Mise au point
Graissage
Freins

SPECIALITES
Tune Up
Greasing
Brakes

Nouveau No. de téléphone
New Phone Number

OR. 7-6512

AMEUBLEMENT PRESTIGE le plus gros vendeur

Electrohome

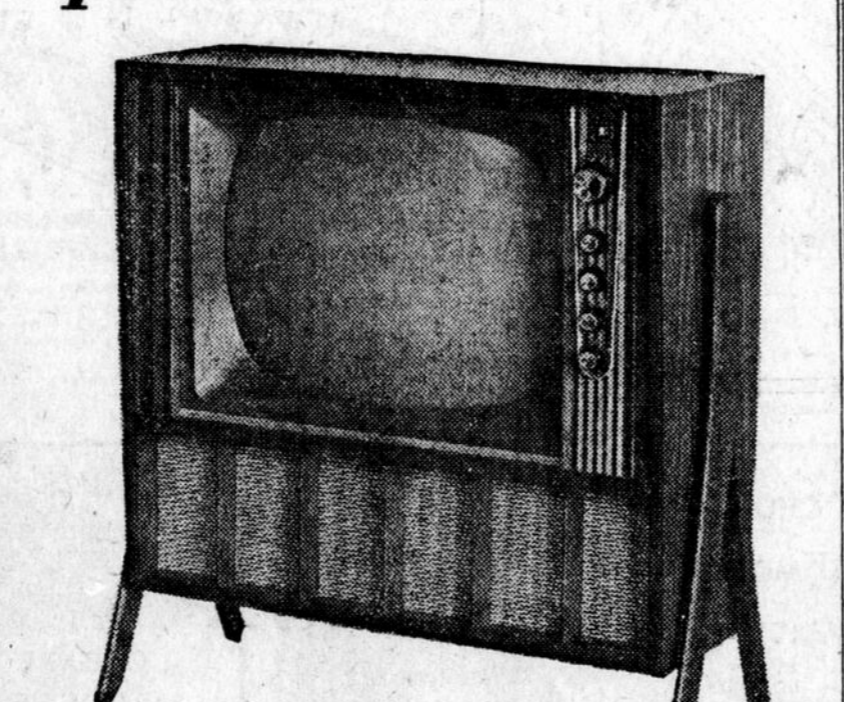
sur la Rive-Sud

vous invite à choisir

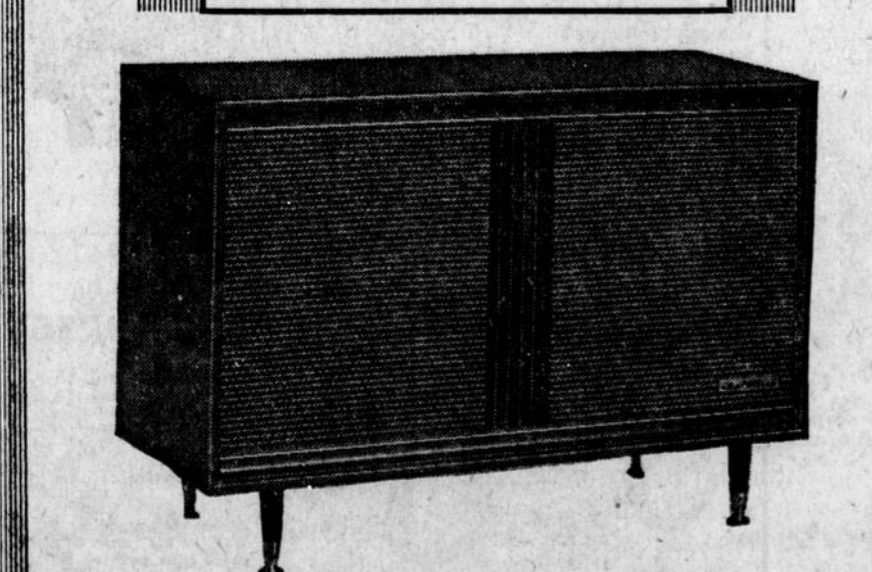
l'appareil qui vous convient

LE KINGSTON — Modèle "consolette" original de style contemporain à lampe-image 21" à 110 degrés. Nouveau châssis aminci MK II et reproduction haute-fidélité par haut-parleurs jumelés. Système de reproduction triple à jack pour phonographe. Le modèle Deilcraft, de profondeur réduite, se présente dans un vaste choix de placages de bois durs polis à la main.

LE CALEDON — Récepteur de télévision console de luxe 21" dans un joli meuble Deilcraft moderne. Châssis Electromatic MK I 22 lampes qui n'exige aucun entretien. Image nette et reproduction du son de haute-fidélité par des haut-parleurs jumelés. Le système de reproduction du son comprend un jack pour phonographe qui permet d'utiliser librement les réglages.



TAXE 2% A MONTREAL-SUD



LE TAMPICO — Meuble console élégant qui prend moins d'espace. Image de 21" nette et claire. Le tout nouveau châssis 21 lampes Electromatic MK II supprime le brouillage. Reproduction haute-fidélité par deux haut-parleurs.

Fameux Appareil stéréo Electrohome

L'ENCORE — Combiné radio-phonographe haute-fidélité stéréophonique vraiment remarquable par sa reproduction sonore. Radio AM ou FM/AM. Changeur de disques automatique 4 vitesses adapté à la reproduction stéréophonique. Les systèmes de haut-parleurs équilibrés sont dotés du réglage Electrohome de convergence. L'ébénisterie présente sept finis de placage de bois dur; à la valeur Electrohome s'ajoute la beauté Deilcraft.

TERMES FACILES.

AMEUBLEMENT PRESTIGE FURNITURE

853 Ste-Hélène Montréal-Sud (Taxe 2%) OR. 7-6961

Soyez prêt pour l'hiver

Get ready for Winter

PROCUREZ-VOUS CE SPECIAL CHEZ LE PLUS GROS DETAILLANT

TAKE ADVANTAG OF THIS SPECIAL OF THE LARGEST

Firestone

DE LA RIVE-SUD DEALER ON THE SOUTH SHORE

670-15 Rég. 25.15 SPECIAL 18.80

TU-750-14 Rég. 29.50 SPECIAL 21.95

DISPONIBLE DANS TOUTES LES GRANDEURS Echange Classe "A"

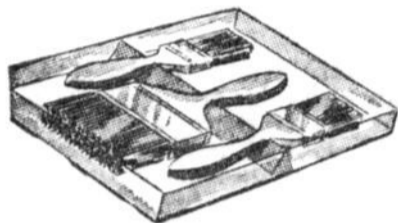
Georges Service Station

GEORGES TOUTEN, prop.

210 OUEST, ST-CHARLES LONGUEUIL OR. 4-8410



Magasinez chez Canadian Tire Corp. et... ECONOMISEZ



ENSEMBLES 3 PINCEAUX

Pures soies dans les largeurs 1", 2" et 3". Les soies sont liées au caoutchouc par vulcanisation... L'ensemble 1.29



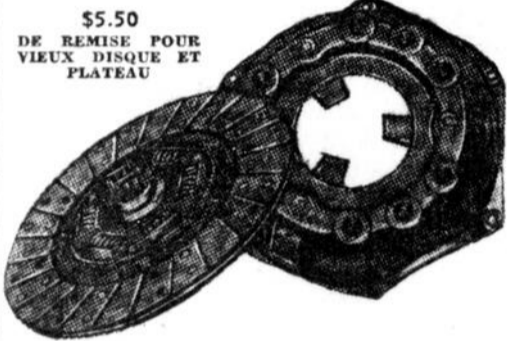
HUILE 100% PURE "PENNSYLVANIA" (la meilleure au monde), Moto-Master V.I. 100 plus Heavy Duty.

Pinte Gallon .42 1.59

Contient tout ce qui est nécessaire pour le bon fonctionnement de votre auto, économique à toutes vitesses.

"NUGOLD"

Huile naturelle, non détersif Huile pure de bonne qualité Pinte Gallon .28 .99

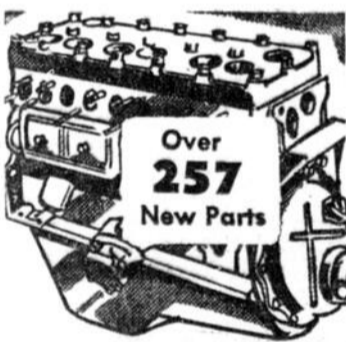


PIECES D'EMBRAYAGES "MOTO-MASTER"

Comprend un disque à ressorts et un plateau de pression, prêts à être installés. Pièces assorties et équilibrées avec précision.

	PREX D'ECHANGE	Disque et plateau	Disque seulement
Chevrolet 1938-53 tous	12.60	5.90	
1954	14.85	5.90	
1955-57, 6 cyl	15.40	6.40	
Dodge et Plymouth 1949-56, 6 cyl	15.50	7.95	
Ford et Meteor, 1949-54	15.80	7.25	

Aussi pour autres modèles populaires



GARANTIE DU NEUF

Performance nouvelle

Economie d'huile et d'essence

Soyez entièrement satisfait

MOTEURS reconstruits à la chaîne de montage

Moteurs soigneusement refaits par la meilleure usine de genre au Canada. Garantie de 90 jours ou de 4,000 miles.

Chevrolet Plymouth FORD

avec cuvette avec cuvette avec cuvette et pompe à huile avec cuvette, pompe à huile et pompe à huile

Prix d'échange Prix d'échange Prix d'échange

163.00 194.60 215.00

Note: Prix F.A.B. usine de Montréal Frais de port à la charge du client

SHOP HERE

for Cash Savings!

Open every night to 9 p.m. till Christmas



CLEAR PLASTIC

Keep upholstery new-in view. Heavyweight no-crack plastic. Double stitched nylon seams throughout. Wipes clean with damp cloth... no need to worry about spilled liquids, grease, dirt. Custom tailored to fit your car.

15.45 FRONT and REAR Front only 9.25

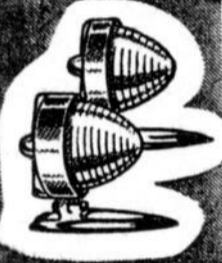
Semi-Custom - Easily installed with elastic cables and "S" hooks. Set 12.75 Front Only 7.65

SEE CANADA'S LARGEST SEAT COVER LINE-UP - And Save

COMFORT and PROTECTION TERRY COVERS

Takes the chill off cold leatherette and plastic seat covers... Use year-round. Easily installed. Jumbo size. Semi-custom tailored for neat fit. Pastel shades of Blue, Green, Yellow, Tan.

4.98 EACH



Lumières arrières jumelées

Donnant l'apparence des grosses autos. Pour 14.95 courant 6 ou 12 volt.



LICENSE PLATE GLAMOURIZERS

(LEFT) CHROME FRAMES - for front and rear. Low cost, attractive dress-up. PAIR 1.29 (CENTRE) DIAMOND PATTERN FRAME - Heavy die-cast triple chromed, steel back with keep-clean plastic window to protect license plate. EACH 2.69 (RIGHT) "SUPER" FRAME - For recessed mounting. High-chrome attractive styling, with steel back and protective picture window. EACH 2.98

PORTE-OBJETS

S'attachant à tout pare-soleil. Complet avec 14.95 peigne, miroir, etc.



Keep Summer Under The Hood

ENGINE HEATERS

Save your battery - Give heated garage starting ease.

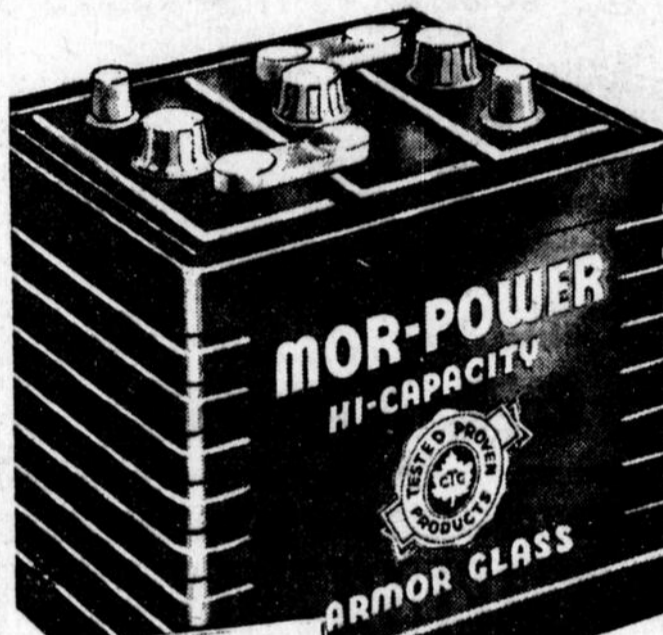
(1) ELECTRIC MOTOR WARMER - Plug into convenient outlet and hang Heater under hood. Keeps motor, cooling and lubricating systems warm and bone-dry - for instant starting - in cold or wet weather. With 5/16" cord 3.99

(2) "DIPSTICK" ELECTRIC ENGINE HEATER - Replaces ordinary oil dipstick and keeps oil at summer temperature; lightens the load on the battery. Fits any car with 5/16" diam. straight dipstick opening. With cord and plug 5.55

(3) ELECTRIC ENGINE HEATER - Fits in front plug hole in block. Costs pennies a night. General Electric 400-watt Calrod Element. Complete with cord and plug. For most popular cars - 4.65 to 5.85 Specify car make and year

"POWER-SEALED"

The BIG Instant Energy "EXTRA" that other batteries don't have!



48-Month INSURANCE GUARANTEE

Dry Charge MOR-POWER

HI-CAPACITY ARMOR-GLASS

The Most Powerful Battery Ever Built!

Your battery's been loafing all summer - will it deliver the power you need when the going gets tough? Why chance a battery let-down? Replace now at Canadian Tire's Wholesale Discount Savings with Mor-Power Dry Charge Hi-Capacity. It's POWER SEALED to deliver new-born, instant power - with guaranteed output for years to come. Performance so outstanding you'll probably never need to buy another battery for your present car. Get fresh, lively power "LOCKED-IN," until you need it - Get Mor-Power Hi-Capacity... and GO!

14.95

16.95

6-VOLT, DRY CHARGE Fits most popular 6-volt systems. 48-month insurance-guarantee. Reg. list \$25.17.

12-VOLT, DRY CHARGE For most popular late model cars. 36-month insurance-guarantee. Reg. list \$26.59.

BARGAIN-12-Month Insurance Guarantee

6-VOLT - for cars in Group 1.

6.95

NOTE: Add 50c to battery prices for installation

Quantité limitée - Venez tôt!

SECRETAIRE d'Automobiliste

.99

Etui commode s'adaptant au pare-soleil de votre auto. Chic vinyl simili-cuir au fini marocain ou alligator; aussi, avec imprimés d'anciennes voitures ou "pin-up" en cuir rouge ou bleu. Compartiment pour reçus, cartes de crédit, etc. aussi pour monnaie. Complet avec bloc-note et stylo à bille.



Vous pouvez enfin recharger votre batterie partout où vous allez!



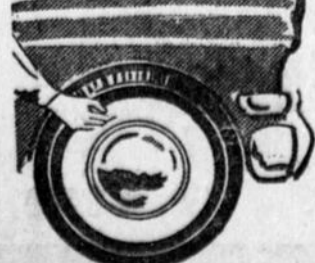
945

Ce nouveau rechargeur peu encombrant peut être installé en permanence proprement et rapidement sous le capot de la voiture, à l'épreuve des intempéries. Branches dans la sortie électrique la plus proche. Le fil est passé à travers la grille, comme celui du chauffe-moteur. La charge de la batterie est indiquée au tableau du bord; le taux de charge diminue automatiquement à mesure que la batterie se charge, protection spéciale contre raccords inversés ou surcharge. Peut aussi être monté sur mur de garage, etc. 110 volt, 60 cycles C.A.

No. T-1218 - \$9.45 No. T-1219 - \$9.45 6 volt, 2 amp. 12 volt, 2 amp.

FLANCS BLANCS AMOVIBLES

Caoutchouc blanc éclatant



Série de 4 4.39

Quantité limitée à ce prix. Pour embellir et protéger les pneus, rien de comparable. S'installe en quelques minutes. Adhère facilement au pneu sans colle. Pour roues 14" ou 15" avec ou sans tubes.

LE CHOIX DES AUTOMOBILISTES AVERTIS!



Aussi peu que 5.15

Silencieux MOTO-MASTER

... de longue durée ... à l'épreuve des éclatements ... qualité des voitures neuves

Silencieux à parois plus épaisses, à couvercle plus épais et àagrafage double prévenant rouille et corrosion. Le plus grand tube intérieur permet un échappement plus rapide et plus libre des gaz.



Installation rapide

Economie de 50% sur pièces et installation

MODELES	PREX	Dodge & Plymouth	PREX
Chevrolet	5.25	1949-58, 6-cyl. (most)	6.86
Chrysler	6.40	Ford	5.25
1954-58 (most)	5.25	1949-54, (most)	6.60
Pontiac, 1951-54, 6-cyl. (most)	6.40	Ford, 1950-56, (most)	5.15
Pontiac, 1955-58, 6-cyl. (most)		Studebaker Champion, 1947-54, (most)	2.65
		Clamps, each	

Installation (la plupart) \$3.00

PELLE A NEIGE

Dimensions 9" x 12 3/4" avec poignée en D. Se loge facilement dans le compartiment à bagage. Une nécessité pour l'hiver.



\$1.65



CABARET MAGNETIQUE

Très utile pour contenir cigarettes, lunettes, ou allumettes à la portée du chauffeur. Fabrication plastique au xélotex assorties.

.59



CRIC A TREPIED

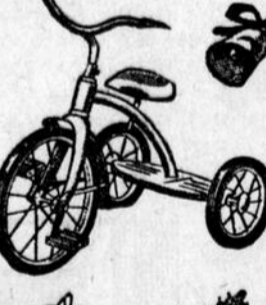
"Moto-Master". Sécurité assurée avec ce trépid solide. Construction tout acier solide. Hauteur totale 34 pouces.

\$7.95

TRICYCLES "Super-Cycle"

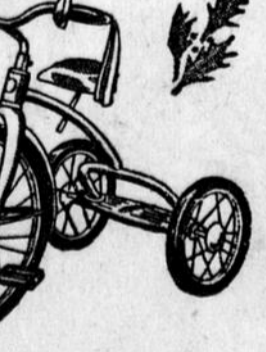
Pour bambins

Tricycle tout métal. Roues, siège de 16" émaillés rouge; guidon, fourche et chariot arrière bleus. Roue avant 8"; roues arrière 5 1/2" 4.69



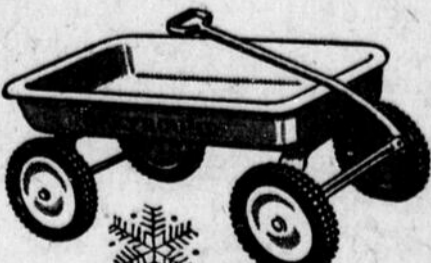
Pour bambins 3 à 5 ans Cadre acier tubulaire robuste rouge brillant, garniture noire. Repose-pieds sur essieu arrière. Selle réglable. Roue avant 16" à roulement à billes; 13.95 arrières 10" 8.99

Pour bambins 1 1/2 à 3 ans (Tel que décrit ci-haut) 8.99



Pour garçonnets 5 à 8 ans Guidon et pièces de raccord chromés; roue avant 20" à roulement à billes avec manivelle de bicyclette. Cadre d'acier tubulaire, email cuir bleu durable. Selle réglable Dunlop 19.95

19.95



VOITURES

"Greyhound" De Luxe. Roue 7" inoxydable à coquille de longue durée. Boîte à outils rouge. Dim. 26 1/2" x 12" et 3 1/2" de profondeur... \$6.95

Autre valisier, dim. 21" x 10" x 2 1/2" avec \$2.95 roues plus petites 2

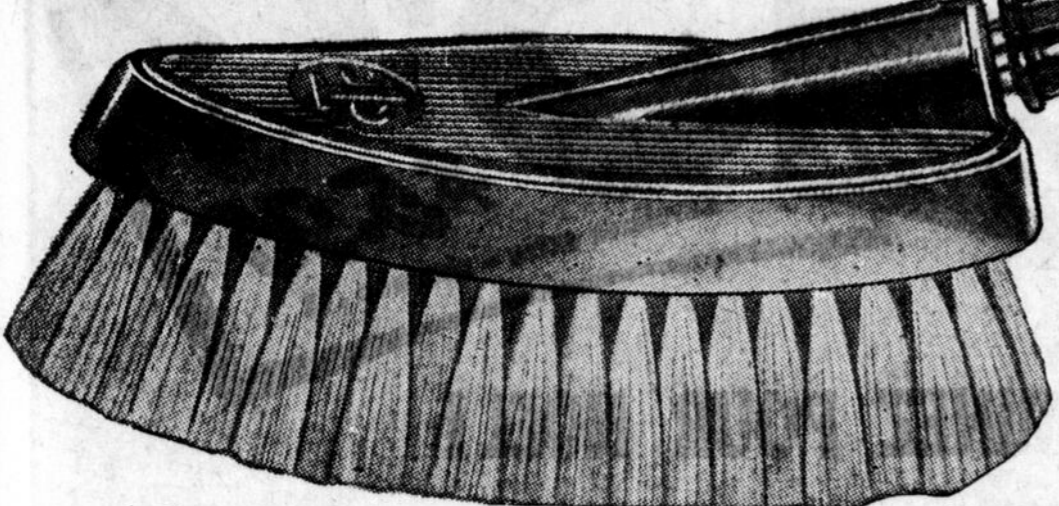


CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

MOREL & FILS Ltée, prop. 2771 MANCE OR. 1-5941

Open every night to 9 p.m. TILL CHRISTMAS

Super-Deluxe Hoseline WASH BRUSH
PRE-CHRISTMAS SPECIAL



SLIDE SHUT-OFF
— for one-hand operation

- ALL-BRASS FITTINGS
- TOP QUALITY BRISTLES

5.49
Reg. \$6.59

*HANDSOMELY GIFT WRAPPED

IS THE CAR HIS PRIDE AND JOY? Here's an appeal and an assist to his sense of good-grooming. This Super-Deluxe Auto Wash Brush gives thorough gentle cleaning, powerful multi-jet streams loosen dirt and float it away. Latest improved Mowercraft Wash Brush is fitted with no-mar flexible rubber head and top-rated "no-scratch" bristles of generous length and thickness. Solid brass, heavy duty handle with rubber grip and convenient water-flow control valve and shut-off. Limited Quantity Special!

MAGASINEZ TOT!

SHOP EARLY!

GIFT Special

7" BENCH SAW

12.55
CHRISTMAS SPECIAL

just what he wants

HANDLES ALL CUTS
Rips
Crosscuts
Bevels
Mitres

A Limited Quantity Feature



- 7" Combination Blade
- 2" Pulley
- Calibrated Bevel-Cutting Gauge
- 12" x 13 1/2" Table Tilts for angle cutting
- Cuts to 2 1/4"
- Oilite Bearings
- Heavy Cast Base
- Blade Raises and Lowers
- Double-locking Rip Fence
- Ripping Splitter
- Adjustable Safety Saw Blade Guard

OUTSTANDING PRE-CHRISTMAS VALUE! 7" Home-shop Bench Saw, designed to handle most every cutting requirement, quickly and efficiently. Handles any length lumber, whistles, through 2x4's adjustable cutting height — 0 to 2 1/4". Cuts joints, siding, rafters, frames, etc. Fast setting angle and height controls.

1/2 PRIX

MIROIR chromé

.99
Quantité limitée

Grande visibilité — Chrome durable
Un miroir extérieur vous offre plus de sécurité, spécialement lorsque vous changez de ligne ou dépassez. Miroir de 5 1/2" x 3" anti-éblouissant à triple chromage. Ajustable en tout sens. Pour installation sur portière gauche ou droite.

ELECTRIC Portable Saw

31.98

Up to 20 times faster than hand-sawing

PORTABLE SANDER

22.98

The successor to tedious hand sanding!

MOR-POWER JIG-SAW

22.98

7 saws in one — Versatile, fast-action

VALET UTILE

Bain et porte — posséder combiné se séparant. Flexible, durable. Loge facilement dans compartiment à gants.

ETUI A CLEFS

Etui simili-cuir dans un choix de teintes variées. Vos clés sont groupées ensemble et vous les trouvez facilement. 6 accessoires.

COUSSIN "KOLO"

Reversible — un côté en fibre pour l'été et l'autre en fourrure Orion pour l'hiver. Rouge, bleu ou beige.

ELECTRIC Portable Saw

31.98

Up to 20 times faster than hand-sawing

PORTABLE SANDER

22.98

The successor to tedious hand sanding!

MOR-POWER JIG-SAW

22.98

7 saws in one — Versatile, fast-action

HOUSSE DE VOLANT

En mohair, chaude et confortable — 36 chaînes — aux couleurs assorties.

BOUSSELE D'AUTO

Grand cadran lisible à tout angle. Très précis. Compensateur genre avion. Facile à installer.

LAVE-GLACES

Gardant le pare-brise propre. Contrôle du bout du pied et opéré à la main. Facile à installer.

OFFREZ-LUI des OUTILS... à bas prix chez CANADIAN TIRE CORP.

174

TOUT ACIER!

Marteau

D'une seule pièce en acier avec poignée solide. Bien équilibré, traité à chaud. Bords biseautés. Valeur de \$3.50.

NOMBRE LIMITE — VENEZ TOT

119

PINCE A VERROU

Se verrouille et relâche automatiquement. Peut servir de pince à cric à molette, etc. Un outil indispensable dans tout foyer. Modèle 10".

NOMBRE LIMITE — VENEZ TOT

.98

JEUX DE CLES

Valeur de \$1.50

Bois ouverts et aplatis permettant emprise dans les endroits exigus. 10 ouvertures de 1/4" à 3/4". Pour boulons carrés ou hexagonaux.

NOMBRE LIMITE — VENEZ TOT

4 morceaux

CISEAUX A BOIS

Dimensions 1/4", 1/2", 3/4" et 1". Lame d'acier et poignées de bois franc. Avec étui.

1.79

13 mèches avec étui

JEU DE FORETS

Boîte de métal contenant 13 mèches "Carbon" de 1/16" à 3/4" pour bois ou métal.

.89

MENUISIER

Contenant ruban à mesurer de 6" en acier, pied-de-roi de 6" et un crayon de menuisier. Le tout dans étui.

Valeur de \$1.50

.89

5.98

ETAU à base pivotante. Mâchoires d'acier 3". s'ouvrent jusqu'à 3 1/4".

2.49

ETAU à BOIS. Vis sans fin. Mâchoires 8" s'ouvrent jusqu'à 8". Tout acier.

3.79

BOUE TOURNANTE. Contenant 16 jantes pour fixer au mur ou sous un établi.

4.45

RABOT 9 1/4". Lame d'acier de 3". Réguleur latéral ou de profondeur.

2.69

CABINET à OUTILS. Pour emmagasiner petites pièces. Dimensions: 8 1/4" x 8 1/4" x 8" haut.

5.98

ETAU à base pivotante. Mâchoires d'acier 3". s'ouvrent jusqu'à 3 1/4".

2.49

ETAU à BOIS. Vis sans fin. Mâchoires 8" s'ouvrent jusqu'à 8". Tout acier.

3.79

BOUE TOURNANTE. Contenant 16 jantes pour fixer au mur ou sous un établi.

5.98

ETAU à base pivotante. Mâchoires d'acier 3". s'ouvrent jusqu'à 3 1/4".

2.49

ETAU à BOIS. Vis sans fin. Mâchoires 8" s'ouvrent jusqu'à 8". Tout acier.

3.79

BOUE TOURNANTE. Contenant 16 jantes pour fixer au mur ou sous un établi.

LAMPE D'URGENCE

Pour réparation à la noirceur. Se branche dans l'allume-cigare. Six pièces de fil et lumière (pour 15.34 ou 12 volt).

EMBOUT D'ECHAPPEMENT

Ajustant de l'éclatance à votre auto. Fait dévier les gaz vers le bas. Fe- \$4.34 et à installer.

PLATEAU AIMANT

En plastique. Adhérent au labrador. Deux ions \$4.19 aux teintes variées.

CROCHET PRATIQUE

Retenant le coffre lorsqu'il est trop plein pour être fermé. Porte chaîne 15 plaquée.

ALLUME-CIGARES AUTOMATIQUE

Plaqué "Chromium", \$4.85 8 volt \$4.34 15 volt \$4.34

BOUSSELE "AIR-WAY"

Etui bakélite noir. Compensateur. Précis. Pour \$4.20 avec un baccin.

5.98

ETAU à base pivotante. Mâchoires d'acier 3". s'ouvrent jusqu'à 3 1/4".

2.49

ETAU à BOIS. Vis sans fin. Mâchoires 8" s'ouvrent jusqu'à 8". Tout acier.

3.79

BOUE TOURNANTE. Contenant 16 jantes pour fixer au mur ou sous un établi.

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

MOREL & FILS LTEE

2771 MANCE LAFLECHE Côté TASCHEREAU OR. 1-5941

HEURES D'AFFAIRES:
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 hres p.m. d'ici Noël

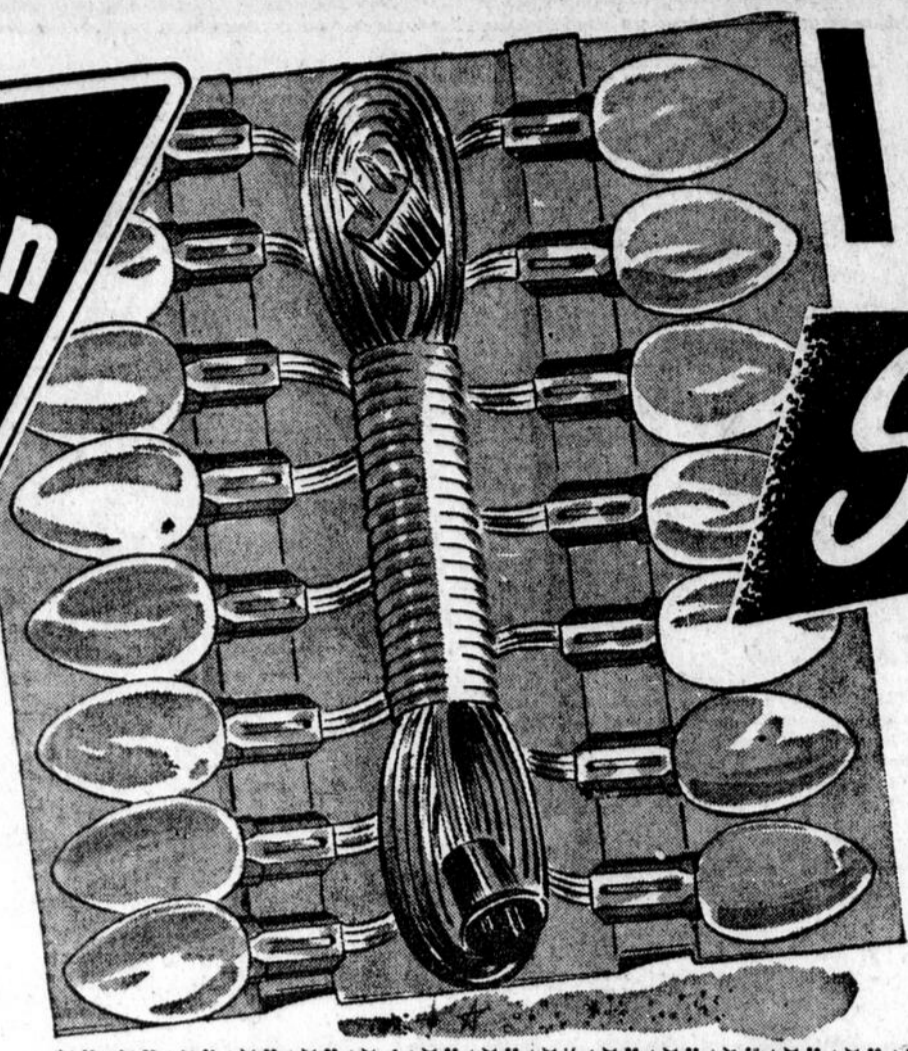
10

10

10



MAGASINEZ
TOT
ECONOMISEZ



15 LUMIERES
GEANTES
EN COULEUR

SPECIAL

3.79
Valeur de
\$5.95
Lumières extra - chacune .13

ILLUMINEZ POUR NOEL!

PRIX JAMAIS VU! Quantité limitée! VENEZ TOT!

Canadian Tire permet de faire vos DECORATIONS EXTERIEURES à prix économique! Illuminez vos sapins, façades de maison, haies, etc. 15 lumières multicolores brûlant individuellement vous permettant de trouver facilement celle qui fait défaut. Prise à même pour raccorder une autre série, crochets à même pour faciliter la suspension. Circuit approuvé 110-120 volts. QUI PEUT VOUS OFFRIR UN TEL SPECIAL EN TEMPS OPPORTUN... CANADIAN TIRE SEUL!

OFFREZ PLUS DE CADEAUX EN PROFITANT DES SPECIAUX CANADIAN TIRE!



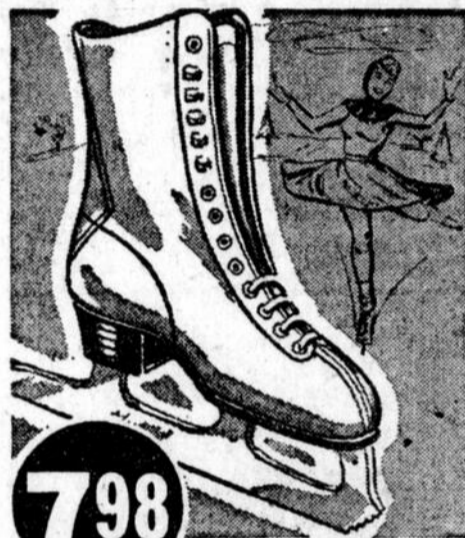
Mastercraft
"SEMI-PRO"
Hockey Outfit

- Perfectly Matched
- Leather Lined

Score big savings with this Semi-Pro "Action-Built" outfit. Will give years of dependable service — and the finely balanced tube skates are designed for shifty skating plus rink length rushes. Supple, black top-grain leather with tan trim; full leather lining, reinforced box toe, waterproof soles and built-in tendon guards. High-grade chrome plated tube skates. Exceptional buy.

Men's Sizes
3 to 12
WORTH
\$16.50

975



798 All-White
FIGURE SKATE
Outfit Fashionable
and Flattering

You'll cut a mighty fine figure! So pretty afoot... so graceful on the ice. Created for comfort, efficiency and service. Fitted with tempered and chrome plated figure skates with saw-tooth picks. Sharp, all-white leather with foot-flattering toes. Solid heel and welt leather sole.

Misses' Sizes 11 to 2
7.98
Women's Sizes 3 to 9
8.98



499 Small Fry
TUBE SKATE
Outfit With Built-in
Ankle Supports

Get them started on the right foot... "easy-to-stand-on" semi-tube skates and built-in ankle supports makes it easier for beginners. Tiny ankles get the support they need... there's an outside strap and buckle on each skate. Hockey-style leather boots... designed for rough treatment. For the 3 to 7 year olds. Sizes 7 to 11. 4.99



129 "LE BOUFFON"
SAC-PYJAMA

Quelle joie pour les petits de trouver ce bouffon suspendu au foyer et rempli de bonnes choses! Hauteur env. 26" avec figure de bouffon. Costumes à gaies rayures rouges et blanches avec mains et pieds en feutre noir souple. Peut aussi être placé assis. 1.29



149 BOLS A MELANGER
ET CUILLERS

La cuisinière en herbe sera émerveillée de pouvoir copier maman. Bols en polyéthylène aux teintes pastel. Ces bols sont annoncés dans le LIFE à \$1.98, en plus... vous obtenez 3 cuillères en bois pour compléter l'ensemble. Le tout à ce bas prix spécial... 1.49

Play a Fast Game with Mastercraft Gear



Pants, Stockings, Sweaters — Dress like the "Pros"

BOYS' HOCKEY PANTS — Red or Blue cotton drill with white stripes. Padded hips, fibre fronts, laced crotch. 26 to 30" waist sizes. Pair 3.75

BOYS' HOCKEY STOCKINGS — Choose the color of his favorite National League team: Leafs, Blue and White Red Wings, Red and White, Canadiens, Red, White and Blue. Pair 1.39

BOYS' HOCKEY TOQUES — Maple Leaf, White and Blue, Canadiens, Red White and Blue. Each .85

BOYS' HOCKEY SWEATERS — Every boy wants to dress like the Canadiens or Maple Leaf! Authentic National League crests and colors for Leafs and Canadiens. Leafs: Blue and White with crest; Canadiens: Red, White and Blue with crest. 26-30-34 2.89

Be Safe, be Protected — For League Play

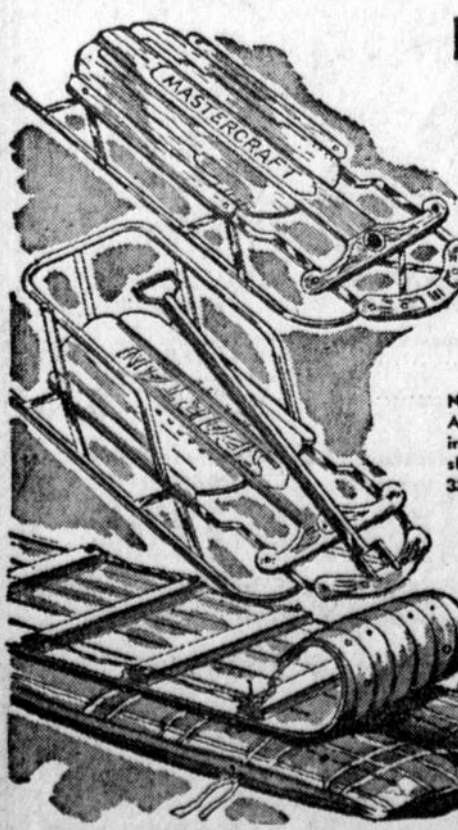
JR. SWIM AND KNEE GUARD — Pro-styled with leather knee cap and padded leather roll below the knee. Fibre shin. For ages to 14 years. Pair 3.15

"YOUNG CANADA" BOYS' SHIN PADS — Strong knee caps with some inserts on thick felt to protect the shins. Worth \$2.00. Pair .99

Mastercraft HOCKEY GLOVES — 3 large leather rolls on back. Armored thumb, moulded fibre cuff. For 9 to 12-year-olds. 11" overall. Pair 4.99

"Young Canada" BOYS' HOCKEY GLOVES — Red and Blue finish. Leather finger rolls and palm. Armored cuffs. Extra wrist roll. Worth \$4.00. Pr. 1.98

YOUTHS' SHOULDER PADS — Strong, all-fibre construction. Full quilted armored bicep pads designed for maximum protection. Extra value... worth dollars more. Each 4.25



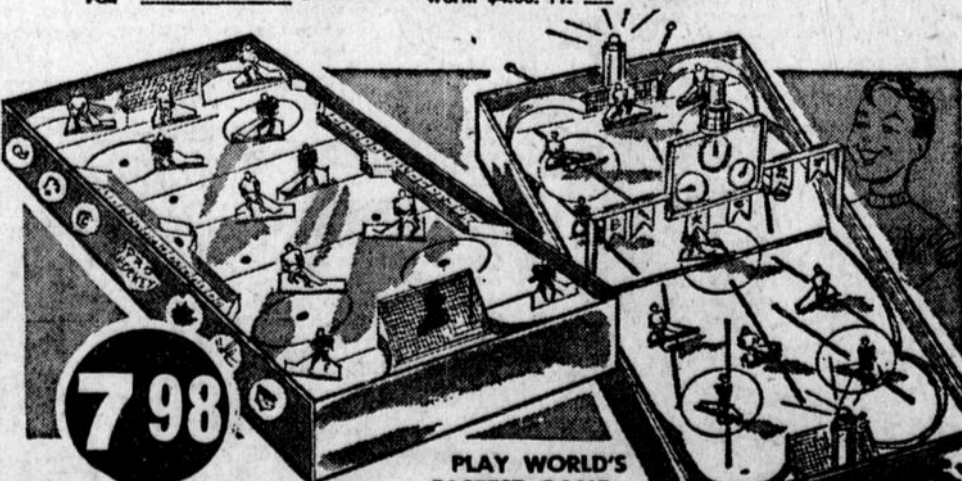
For swift, thrilling fun
on slopes and hills
Mastercraft STEERING SLEIGH

And away they go for hours of fun-filled pleasure. Natural-finished hard maple construction. Positive-action steering bar. Sturdily braced steel runners with safety-turned ends. 36" size 3.69
43" size 3.98
47" size 4.69

"Convertible" BABY SLEIGH
Natural hardwood weatherproof varnished finish. Aluminum tubing backrest. Steel runners. By removing handle and railings it's a flexible steering sleigh. 33" long 6.49

Mastercraft TOBOGGAN
Clear-grained hardwood... flexible and speedy. Natural oil finish; weatherproofed ropes. 3-ft. size 3.29 4-ft. size 5.19
5-ft. size 6.75 6-ft. size 7.98

Toboggan Cushions
Drill cover, reinforced piped edges, well padded. 47" size to fit 5' toboggan 2.49
Similar savings on other sizes.



798 "Pro" HOCKEY GAME
Check — Stickhandle — Pass —
Shoot — Set up Power Plays

All the speed, finesse, accuracy and team-work of the top professional teams — at your fingertips. Play any type of hockey... wide open or defensive. Players are controlled by easy-to-operate controls at each end. They move back and forth, even pivot. "Rink" is decorated with the colors of N.H.L. teams and is made of wood, maroon and metal. Official markings. 11.98

"POWER-PLAY" HOCKEY GAME
Similar to the "Pro" Hockey game, but it's electric... battery-operated light gloves when goal is scored. Above centre ice is a scoreboard and timer. Miniature replica of famous Stanley Cup is included. 11.98



298 TAPIS JUMELES
POUR L'AUTO

Economisez \$2.00! Caoutchouc noir durable avec incrustations en forme de diamants aux couleurs contrastantes variées. Chaque tapis env. 22" x 28 3/4". Protège votre tapis original et décore votre auto. L'ensemble 2.98



144 DOZ 120 DOZ LUMIERES
WESTINGHOUSE

pour la photographie intérieure. Préparez votre caméra pour les réceptions et le réveil de Noël. Lumières garanties. Lumières M2 Rég. \$1.68 Lumières No 5 Rég. \$2.04
1.20 1.44
doz. doz.

ASSOCIATE STORE
CANADIAN TIRE
MOREL & FILS LTEE
2771 MANCE LAFLECHE Coin OR. 1-5941
Tascheresse
OUVERT TOUTS LES SOIRS JUSQU'A 9 HRS P.M. DICI NOEL

OPEN EVERY NIGHT TO 9 P.M. TILL CHRISTMAS



Here's a WOMAN'S idea of CHRISTMAS



LUSTRE CHROME ELECTRIC KETTLE
 Connoisseur styled in gleaming chrome on copper with contrast-black, heat-resistant bakelite base. Super-fast 1500 watt G.E. element. 2-quart capacity. No scale soon protector.
 With cord and plug **11.98**
 (NOT SHOWN) 2-qt. Electric Kettle, chrome on copper. Smart style. With cord and plug. **7.98**

SPECIAL!
HEAT CONTROLLED FRY PAN—Complete with lid. Cooks better — helps eliminate shrinkage and scorches finger temperature control from simmer to 420°. Square design gives maximum cooking area. Signal light. Water-sealed element. Easy-to-see cooking guide. With cord and plug. LIMITED QUANTITY **12.98**

AUTOMATIC COFFEE MAKER
 Fast — starts to percolate in 30 seconds — stops automatically when coffee is brewed. Keeps coffee warm. Brews 4 to 8 rich, full-flavored cups of coffee in just minutes. Filters included.
 (Cord extra) **10.49**
"SUBMERSIBLE" STAINLESS STEEL COFFEE-MAKER — Luxury **24.45**
 — practically priced

COMBINATION WAFFLE-GRILLE
 For toasting, grilling or frying — with removable waffle grids. Star-bright chrome, blonde maple handles, built-in tray. Heat indicator. 115-volt, 600-watt.
 (Cord extra) **11.79**
SANDWICH TOASTER — with heat indicator. (Cord extra) **7.79**
GRILLETTÉ — as above, less heat indicator. (Cord extra) **6.98**

ELECTRIC Corn Popper
 Heaps of fluffy, mouth watering popcorn in minutes. Big 3-quart size, polished aluminum bowl with durable glass cover, walnut handle. 550-watt stove base has many other uses.
 (less cord) **4.49**

POLISSEUSES A 3 BROSSES

Un cadeau qu'elle appréciera!
 Si rapide et si facile à utiliser Elle nettoie... éclaircit... polit et frotte

43.95



POUR VOUS ACCOMMODER NOTRE MAGASIN EST OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 P.M.

FRYER POUR CUISSON ET FRITURE
 Capacité 4 1/2 pintes. Cuit les mets et les conserve chauds. Tout chrome avec garnitures noires. Bol intérieur genre painier. Couverture en verre.
11.98



SUPPORT
 Tout acier, rouge et vert. Bol à eau pour conserver l'arbre. Pour arbre jusqu'à 3" dia. Les pieds s'étendent à 17".
 Démontable et solide **.84**



Pleasing and Practical — TOASTERS and IRONS

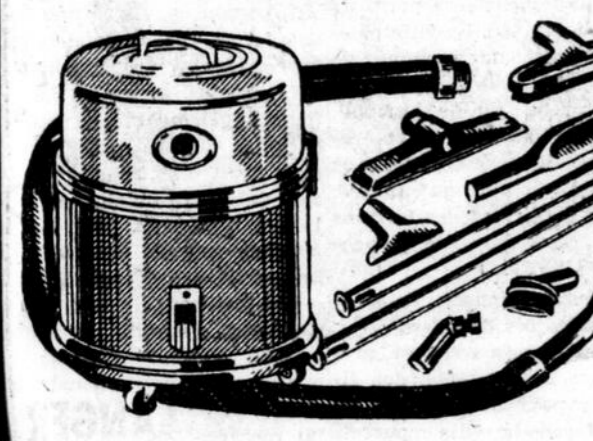
AUTOMATIC POP-UP TOASTER
 Full size, completely automatic — at a new low price. Fast, silent operation. "Light" to "Dark" control, automatic shut-off. Gleaming chrome.
 With cord and plug **11.95**



AUTOMATIC "STEAM 'N' DRY" IRON — 17 steam vents give a cushion of floating steam for fast, easy ironing. Switches instantly to dry ironing. Automatic heat selector
 Cord attached **16.98**

ELECTRIC FAN HEATERS

FORCED HOT AIR HEATER — Smooth-running 6" 4-blade fan pushes an abundance of warm air from the 1200-watt heating element into chilly corners. Good-looking, two-tone finish, carrying handle. About 12" high. 60-cycle. Cord attached **9.98**
COMBINATION FAN HEATER — Blows hot or cold, dual-purpose for winter and summer use. Chrome guard, smart baked enamel case. With thermostat control and 2-way switch. 60-cycle **16.98**



Popular Canister Type Super Suction KLEEN-A-VAC
 Super-powered 7/8 h.p. motor is identical to those on costlier models selling regularly up to \$10.00. Mighty suction gives deep-down effortless cleaning. Rolls smoothly on ball-bearing rubber tired casters. Supplied with all the tools for every housecleaning chore.
49.95



What a smooth ideal 3-SPEED PORTABLE FOOD MIXER
14.45
 HERE'S MIXING MAGIC — Right at your fingertips! Take it right to the stove or anywhere on the sink or kitchen table for easy one-hand operation. So smooth, so compact and convenient — whips fluffy light mixes, mashes, blends and folds. 3-speed control; 2 large easy-clean ejector beaters.



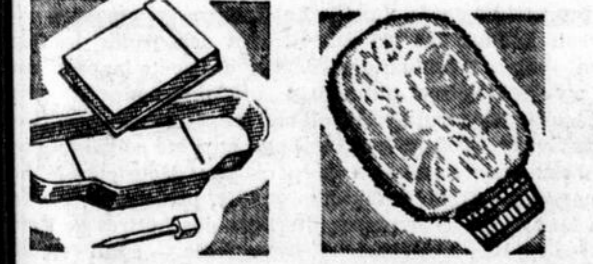
Safety-Ride AUTO BABY SEATS
 Sturdy all-steel frame; plastic covered hangers protect upholstery. Royal seat. Choice of bright colors **1.59**
 This car seat doubles as a high-chair. Pad a d back and seat in tartan-pleid plastic. Steering wheel, gear shift, horn and horn **5.98**



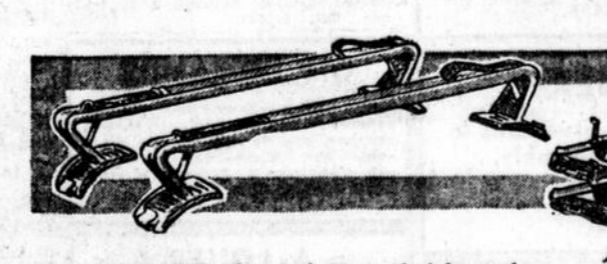
PROJECTEUR
 Force de 40,000 chandelles-lumière. Avec 12" de fil. Pour 6 ou 12 volt **4.89**



7" TILT-ARBOR BENCH SAW
 At a price you can't afford to pass up. Make any cut — work on an ever level table surface 13"x13", with extension 13"x25". Self-aligning rip fence. Accurate Mitre Gauge. Cuts to a full two inches **23.50**



PLATEAU AIMANTE
 Avec bloc-note, crayon et compartiments pour 29 menus objets. **2**

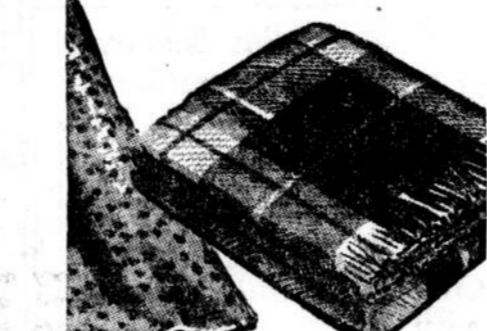


MITAINES
 en laine d'agneau souple. Bandelastique au poignet. **.98**



"Week-End" Ski Carrier — Sturdy, rust-proof channel-steel cross bars and uprights. Holds 6 pairs of skis (side loaded) and poles. Six large suction cups and anchor straps. Sizes for most cars **5.95**

COUVERTURES

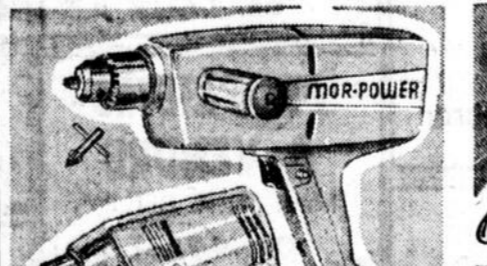


Réversible à motif léopard
 Imprimé brun et noir à effet léopard avec motif "Cheetah" (lion) à l'envers. Dim. 55" x 72". Cotton doux, pour l'auto, frange. Une valeur de \$9.95.
3.69

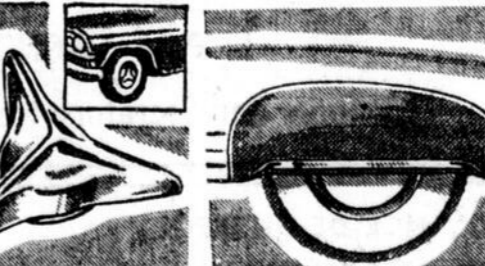
Motifs "plaid" ou carreaux solides



Lampe d'urgence et Projecteur
 Une lampe utile fonctionnant sur le courant de l'allume-cigare. Plastique durable noir et rouge. Réflecteur 3 1/2". Poignée commode. Un cadeau qui sera apprécié de l'automobiliste.
 Pour 6 ou 12 volt **2.79**



PERCEUSE 1/2 POUCE
 Puissante perceuse de qualité au fonctionnement incomparable.
35.95



ENJOLIVEURS DE ROUES
 Donnant le genre sport européen. Facile à installer. Chrome brillant et durable.
 Chacun **1.98**



JUPES DE GARDE-BOUE
 En acier solide au fini durable. S'installent facilement et rapidement. Teintes s'appareillant à votre auto.
 Aussi peu que **6.98** par paire

SUGGESTIONS PRATIQUES... A PRIX TRES ECONOMIQUES

Searchlight
 Sealed beam; heavy brass shell; deep chrome finish. 4 1/4" lens. 6 or 12-volt **8.45**

Speed-meter
 Surface mounted; 2 1/4" dial. Indicates speed up to 35 m.p.h. **7.95**

Searchlight
 Sealed beam. Post mounted. 21" high. With handle and swivel **13.95**

Stern Light
 Heavy chrome plated brass construction. Adjustable to 23" high **3.95**

Bilge Pump
 All brass; fast, positive action — with mounting brackets **6.98**
 Others from \$2.75

STEERING WHEEL
3-SPOKE 12.95
 For all outdoors. Rim has re-inforced core for extra strength. Colorful. Others from 14.95 to 18.95

A173 Letters-Numbers
 Approved 3" size; polished aluminum or adhesive decals. Letters A to Z, numbers 1 to 0. Each **10**

"MERMAID" BOAT KITS

STEERING KIT
 Includes 4 nylon pulleys, 2 cable clamps, 2 extension springs, 4 nylon cable guides and 35' tiller cable. Chrome plated **8.75**

BOW LIGHT
 Chrome plated. Red and green Fresnel lens. Flag-pole socket. 6-volt **35.79**
 Each **2.98**

A GIFT FOR THE SAILOR!

CANADIAN TIRE CORP.

2771, MANCE STREET (corner Taschereau) OR. 1-5941 CITY LAFLECHE

TOT!
 illuminez
 ent vous
 ne autre
 UI PEUT
 !
 RE!
 49
 ANGER
 ERS
 émerveilée
 n. Bols en
 pastels. Ces
 le LIFE à
 obtenez 3
 1.49
 144
 202
 happy
 5
 42
 ES
 SE
 ure. Pré-
 réceptions
 nières ga-
 No 5
 \$2.04
 44
 E
 5941
 NOEL

10
 10
 10

COMPOSEZ OR. 4-6251

ANNONCES CLASSIFIEES

COMPOSEZ OR. 4-6251

COMMERCE A VENDRE RESTAURANT, coin rue Ladouce...

MAISONS A LOUER LONGUEUIL, magasin, face égise...

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE C/à Jacques-Cartier, rue Wolfe...

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE AUBRINE, lot 80 x 85, coin Brault...

CORSETIERE Corsetière experte "Spencer" Mme B. PAQUIN...

ACHETONS VOTRE MAISON Meublé complet, s'adresser à 1322, Ste-Hélène...

PROVINCE OF QUEBEC CITE DE LONGUEUIL PUBLIC NOTICE

ELECTORAL LIST NOTICE is hereby given that I, the undersigned, L. Paul Gagnon...

PROVINCE DE QUEBEC CITE DE LONGUEUIL AVIS PUBLIC LISTE DES ELECTEURS AVIS est par le présent donné que je, soussigné, L. Paul Gagnon...

PROVINCE DE QUEBEC CITE DE LONGUEUIL

LONGUEUIL, \$21,000., bungalow de luxe...

LONGUEUIL, triplex, \$25,000., offre considérée...

GREENFIELD PARK, \$14,000., bricole, duplex 2/5 appis...

GREENFIELD PARK, \$10,000., maison 6 pièces, située sur beau terrain...

BOUCHERVILLE, \$13,500.00, très joli bungalow en pierre et clappard...

GREENFIELD PARK, terrain 45 x 137 sur ligne d'autobus...

TERRAIN rue Gardenville V.I.C. 50 x 90, prix \$1,000

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE BUNGALOW neuf, semi-détaché...

MAISONS A LOUER LONGUEUIL, magasin, face égise...

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE AUBRINE, lot 80 x 85, coin Brault...

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE AUBRINE, lot 80 x 85, coin Brault...

MAISONS A LOUER LONGUEUIL, magasin, face égise...

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE AUBRINE, lot 80 x 85, coin Brault...

MAISONS A LOUER LONGUEUIL, magasin, face égise...

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE AUBRINE, lot 80 x 85, coin Brault...

MAISONS A LOUER LONGUEUIL, magasin, face égise...

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE AUBRINE, lot 80 x 85, coin Brault...

MAISONS A LOUER LONGUEUIL, magasin, face égise...

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE AUBRINE, lot 80 x 85, coin Brault...

MAISONS A LOUER LONGUEUIL, magasin, face égise...

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE AUBRINE, lot 80 x 85, coin Brault...

MAISONS A LOUER LONGUEUIL, magasin, face égise...

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE AUBRINE, lot 80 x 85, coin Brault...

MAISONS A LOUER LONGUEUIL, magasin, face égise...

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE AUBRINE, lot 80 x 85, coin Brault...

MAISONS A LOUER LONGUEUIL, magasin, face égise...

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE AUBRINE, lot 80 x 85, coin Brault...

MAISONS A LOUER LONGUEUIL, magasin, face égise...

MAISONS A VENDRE HOUSES FOR SALE AUBRINE, lot 80 x 85, coin Brault...

A VENDRE DIVERS FOR SALE MISC. BALAYUSES électriques Hoover, \$15...

A VENDRE DIVERS FOR SALE MISC. PNEUS, \$70-15, 1 pneu 60-18, \$5.00...

A VENDRE DIVERS FOR SALE MISC. PALETTE DIVER, 40-42, 3 lampes...

A VENDRE DIVERS FOR SALE MISC. COSTUME NEIGE, 12 ans, vareuse 14 ans...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 appis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT PETITE maison, 3 pièces, bas, un hangar...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LAPELLE, logement 4 appis, avec chambre...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT APPTS, meublés, grands, chauffés...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, bas, entants accueillis...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENT 4 appis, 4 appis, frais peints...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

MAISONS A LOUER HOUSES TO RENT LOGEMENTS, 3 et 6 pièces, chauffées...

EMPLOI DEMANDE WORK WANTED J. CHARBONNEAU, constructeur en menuiserie...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

DIVERS MISCELLANEOUS REPARATION générale de plans géométriques...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

AVIRONS de groupe mille pour p... SANS (Suite) de mille...

La ville de Longueuil soumet 2 plans de financement

(Suite de la 1ère page) pour son département, l'échevin Lefrançois donne ici quelques chiffres...

Service des terrains de jeux et d'hygiène A l'exemple des autres services, celui des terrains de jeux...

Comment financer toutes les dépenses L'échevin Jean Armand, président du département des finances...

Vient de paraître FRECHETTE par Michel DASSONVILLE La Collection des Classiques Canadiennes...

Longueuil participera au Concours de Sécurité organisé du 15 déc. au 15 jan. Du 15 décembre au 4 janvier...

Bingo annuel des Chevaliers de Longueuil Samedi soir le 12 décembre, à 8 heures...

South Ornamental Iron Works REG'D R. PREVOST 295 VILLENEUVE ouest MONTREAL M. BLOOM CR. 4-7773

ACE FINANCE Corp. Ltd 295 VILLENEUVE ouest MONTREAL M. BLOOM CR. 4-7773

ACE FINANCE Corp. Ltd 295 VILLENEUVE ouest MONTREAL M. BLOOM CR. 4-7773

ACE FINANCE Corp. Ltd 295 VILLENEUVE ouest MONTREAL M. BLOOM CR. 4-7773

ACE FINANCE Corp. Ltd 295 VILLENEUVE ouest MONTREAL M. BLOOM CR. 4-7773

ACE FINANCE Corp. Ltd 295 VILLENEUVE ouest MONTREAL M. BLOOM CR. 4-7773

ACE FINANCE Corp. Ltd 295 VILLENEUVE ouest MONTREAL M. BLOOM CR. 4-7773

"Sans amour, pas d'humanité" ...

(Suite de la page 2) L'unanimité par la Chambre, a souhaité recevoir un appui de tous les membres et de son exécutif pour faire de l'exposition un autre franc succès. En parlant de nomination disons que Jacques Morin a remis sa démission comme président du comité de sport et divertissements pour des raisons de surcroît de travail et M. Guy Roy, un nouveau membre, a accepté le poste laissé vacant par M. Morin. M. Roy sera assuré d'une étroite collaboration de tous les membres. Enfin de nombreux items ont été passés à l'ordre du jour notamment: la diminution des taxes de péages sur les ponts Jacques-Cartier et Victoria; un panneau réclame du J.C. aux entrées de la ville; le congrès régional qui a été fixé au 22 mai prochain à Longueuil; dans le Noël au profit des enfants pauvres de Jacques-Cartier et aide du comité masculin sera assuré aux comités féminin pour cette oeuvre. Nous y reviendrons sûrement mais il ne faut pas oublier qu'un concours de décoration de Noël débutera entre le 15 décembre et le 6 janvier dans dans Longueuil, un communiqué spécial paraît dans notre édition d'aujourd'hui à cette effet.

Sur les Allées du Tricentenaire

Gagné abaisse son propre record de 547 Le capitaine De Châteauguay est vraiment sorti de sa léthargie, mercredi dernier, sur les allées 15-18 alors qu'il a complété l'excellent triple de 547 pour abattre ainsi son propre record qu'il détenait antérieurement, soit 491. Gagné a roulé des simples de 176-200 et 171 pour réussir son nouvel exploit et cela a permis à son club de vaincre de Marincourt de Paul Rouel, par 5 à 2. Mme Thérèse Lajeunesse-Julien a obtenu le plus haut triple de la soirée chez les dames soit un 337 dont un simple de 123. Mlle Claire Leblanc a pour sa part complété un (328-133) soit le plus haut simple de la soirée chez les dames.

PARK BENCH ...

(Suite de la page 11) But some of us remember that the great Charlie Conacher while still a junior, had to have a kidney removed as the result of a goal-post injury. And that Jean Beliveau fractured a cheek-bone in a similar accident. And how many players have you seen flying headlong right into the goals, perhaps his cranium just missing that unyielding iron cross-bar by a hair's breadth? And don't think that just because you don't read about it in the papers and because an astute Liberty Magazine article says "Hockey Is Sissy", that there are too few hockey accidents. Just for example (not a goal-post injury, incidentally), in a major junior game at the Forum a few weeks ago, a young McGill engineering student suffered a broken neck today lies partially paralyzed in Room 1240 of the Montreal General Hospital.

Près du clocher paroissial ...

(Suite de la page 6) ST-LAMBERT Mercredi soir à 8.00 hres, réunion des Dames de Ste-Anne. Messes du soir Tous les dimanches et jours de fête, il y a toujours messe le soir à 5.00 hres. Nouveau vicaire M. l'abbé Jean-Paul Moreau, autrefois vicaire à la paroisse St-Antoine de Longueuil, est maintenant vicaire pour cette paroisse. Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue et beaucoup de succès dans son nouveau ministère. ST-PIE X, C.J.C. Dimanche prochain sera journée Lacordaire dans cette paroisse. Les Lacordaires et Jeanne d'Arc sont priés de ne pas l'oublier. La Guignolie Dimanche prochain, immé-

que cette Guignolie soit un succès, il faut que chaque paroissien fasse sa part. Ceux qui peuvent prêter leur camion et ceux qui peuvent disposer de quelques heures sont priés de se rendre à l'église après la dernière messe.

At the AVALON DECEMBER 9 to 12 IRWIN ALLEN'S THE BIG CIRCUS CINEMASCOPE TECHNICOLOR For the entire family MATINEE SAT. DECEMBER 12

At the AVALON DECEMBER 9 to 12 IRWIN ALLEN'S THE BIG CIRCUS CINEMASCOPE TECHNICOLOR For the entire family MATINEE SAT. DECEMBER 12

J. LALONDE CARPENTER VILLE LASALLE 369 - 3ème AVENUE General Woodwork - Cabinet Maker Basement - Playroom

J. LALONDE CARPENTER VILLE LASALLE 369 - 3ème AVENUE General Woodwork - Cabinet Maker Basement - Playroom

VITRAGE GENERAL VITRES D'AUTOS VITRES DOMINIQUE GLASS 141 Ouellet, Boul. STE-FOY, V. J.-C. OR. 4-7057

LORD & FILS CIE LTEE FER ORNEMENTAL IRON WORKS 2691 Delorimier, V. J.-C. OR. 4-4510

FORD EDSEL dealer MONARCH FALCON BREARD AUTOMOBILE Inc. CONSUL • ANGLIA • ZEPHYR • PERFECT FORD and THAMES TRUCKS • LAMBRETTA SCOOTERS 864 VICTORIA, Montreal-South — OR. 4-6288

SPECIALITE Fido-glass MANUFACTURIERS DE Portes - Chassis - Armoires 1405 St-Alexandre, Ville Jacques-Cartier OR. 4-7258

AGENT FILCO AUTOMOBILE Epargnez de l'argent avec les PORTES et FENETRES EN ALUMINIUM "FILCO" LONGUEUIL FURNITURE LIMITED 274 ST-JEAN LONGUEUIL OR. 4-9800

AMEUBLEMENTS de la RIVE-SUD 154 chemin CHAMBLY • OR. 7-1672 - OR. 4-6480 LONGUEUIL "Le magasin de meubles le plus complet sur la Rive-Sud". NOTRE SPECIALITE: Meubles venant de notre manufacture, fini à la teinte que vous désirez.

DE BIENVILLE S'ELOIGNE DU PELOTON... Roger Audette, capitaine De Bienville a obtenu un (397-143) et son club a blanchi les équipiers de Jacques Carpentier par 7-0, ce dernier a été le plus consistant de son club avec un 373-129. Cette victoire a permis aux hommes de Roger Audette de porter leur avance à 6 points en tête du classement soit 53 au total comparativement à 48 pour De Sérigny qui est également sorti vainqueur par le pointage de 5 à 2 aux dépens du De Ste-Hélène. Rosaire Mailloux s'est distingué avec son triple de (419-161) tandis que Mlle Claire Laflamme a obtenu un (302-115).

ENTRE DEUX ALLEES... Mlle Huguette Godmaire mérite certainement une mention honorable pour le travail qu'elle a accompli à date que ce soit dans les statistiques ou le trésor... Le président Jean Robert n'est pas sans le réaliser et pour l'apprécier ça nous lui verrons d'ici la Noël... Depuis quelques joutes, André Vincent brille par son... absence, on se demande si Roland le tient toujours occupé; a-t-on déjà oublié les "bons" soirs... Notre ami, Paul-Emile Roy a reçu une invitation pour se rapporter à une équipe de hockey de la Yougoslavie... mais il hésite devant le sourire de nos Canadiennes et avec raison... Nikita n'aimerait sûrement pas cette histoire, car un Canadien-Russe c'est plutôt rare de nos jours... Pierre Chaput et Micheline Lord seront engagés pour de bon après les fêtes... A quand la noce ?

TELEVISION POELES REFRIGERATEURS B. COTE Inc. 106 St-Louis - LeMoynes OR. 1-1953 - 54 Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures p.m.

ROMEIO Metayer 231, rue ST-THOMAS OR. 7-1747 Spécialités: Peinture intérieure et extérieure Peinture au fusil

MEUBLES d'accessoires électriques et dépositaire GENERAL ELECTRIC ADMIRAL MARCONI FINDLAY CONNOR ROLAND GENDREAU 1290 Chemin Chamblay OR. 4-6642 Ville Jacques-Cartier

TV service OR. 4-6085 YVES GARIPEY Technicien en électronique diplômé de l'École Technique de Montréal 70-A, Guillaume, Longueuil

AMEUBLEMENTS de la RIVE-SUD 154 chemin CHAMBLY • OR. 7-1672 - OR. 4-6480 LONGUEUIL "Le magasin de meubles le plus complet sur la Rive-Sud". NOTRE SPECIALITE: Meubles venant de notre manufacture, fini à la teinte que vous désirez.

LESSON FROM BASEBALL TOO! ... Some 42,000 major league baseball games have been written into the records since, back in 1925 (I think it was), Cleveland Indian Shortstop Ray Chapman was fatally felled by one of Yankee hurler Carl Mays' submarine slants, yet baseball with all its vastly older, more deeply instilled traditions has come up in recent years with its greatest and most commendable safety measure of all time — bean-proof plastic batting helmets.

WOTCHA GETTIN' AT GROSS? ... The first and most obvious hockey safety reform recommendation to see the first light of day from a site overlooking the South Shore from a position stop the Gross soap-box, IS MOULDED IN RUBBER GOAL POSTS, a product I am personally exploiting, promoting and preaching. Other items on my list include a puck with a solid hard-rubber core but with an outer

SOUDEUSES ELECTRIQUES neuves et usagées à partir de \$44.50 OR. 7-2097 ROYER TYPEWRITER 69 ST-LAURENT, LONGUEUIL

ATTENTION RECHERCHE CONRAD CLOUETTE Cet homme est particulièrement recherché pour ses conseils en chauffage. Pour tous renseignements concernant votre chauffage voyez-le sans tarder chez

CHAUFFAGE DE LUXE HEATING CORP. 269 ST-JEAN LONGUEUIL OR. 7-2858 P.S. — M. Clouette est à votre disposition le samedi matin de 8 h. à midi.

CHAUFFAGE DE LUXE HEATING CORP. 269 ST-JEAN LONGUEUIL OR. 7-2858 P.S. — M. Clouette est à votre disposition le samedi matin de 8 h. à midi.

CHAUFFAGE DE LUXE HEATING CORP. 269 ST-JEAN LONGUEUIL OR. 7-2858 P.S. — M. Clouette est à votre disposition le samedi matin de 8 h. à midi.

MAGASIN et réparation de machine à coudre de toutes marques. J. LADOUCEUR 1418, boul. Taschereau Ville Lemoyne OR. 1-2464

W. POULIN & FILS SONS INC. 826 Chemin Gentilly, V. J.-C. SOIR: OR. 7-3159

STE-HELENE CYCLE PATINS 7.95 59.95 HOCKEY 75 4.50 JAMBIERES 1.40 16.00 GANTS 3.50 40.00 EPAULES 3.25 19.50 RAQUETTES A NEIGE 15.50 et 18.75 ESCOMPTE SPECIALE AUX CLUBS STE-HELENE CYCLE 1270 Ste-Hélène Cité J.-C. OR. 4-4898

HUILE LEGERE GASOLINE IDEAL MOTOR OIL FUEL OIL

PLAN BUDGETAIRE EASY BUDGET PLAN Livraison Automatique Automatic Delivery Service de 24 Heures 24-Hr Service Contrats Contracts Service de 24 Heures 24-Hr Service sur Brûleurs à l'Huile On Oil Burners

OR. 1-1961 IDEAL PETROLEUM CO. LTD. 15 rue ST. LOUIS Street - Ville de LeMoynes

QUI A... la meilleure recette de tourtière (PÂTE À LA VIANDE)? CONCOURS ORGANISÉ PAR LE SALON NATIONAL DE L'AGRICULTURE ET LES MEUNIERES DE LA FARINE Robin Hood Farine TOUT GRAIS TENTEZ VOTRE CHANCE! La tourtière, voilà un vrai plat du pays. Tous les ans, à Noël, vous en préparez plusieurs pour les repas des Fêtes. Envoyez-nous votre recette. Qui sait! Elle peut vous valoir l'un ou l'autre de ces superbes prix. 1er GRAND PRIX Cuisine électrique General Electric tout installée, valeur totale de \$1,500.00, comprenant: 1 réfrigérateur 13 p.c.u., 1 poêle électrique 30", 1 machine à laver la vaisselle, 1 broyeur d'aliments, 1 poêle à frire électrique, 1 malaxeur, 1 bouilloire électrique, 1 ouvre-boîtes électrique, 1 grille-pain. PRIX AUX 5 AUTRES FINALISTES 1 poêle General Electric de 30" de \$300.00 BONI DE \$100.00 à chacun des 5 cercles ou associations représentés par les gagnantes. LES SIX FINALISTES SERONT INVITÉS, TOUTES DÉPENSES PAYÉES, AU SALON NATIONAL DE L'AGRICULTURE, TENU À MONTRÉAL, AU PALAIS DU COMMERCE, LE MARDI 22 FÉVRIER 1960.

CHOIX COMPLET
DE CADEAUX CHEZ...
OF GIFTS AT...
COMPLETE SELECTION

Manufactures

La Salle

210 ST-JEAN LONGUEUIL

GRILLE-PAIN
TOASTER
General Electric \$17.55
(Reg. \$24.95)



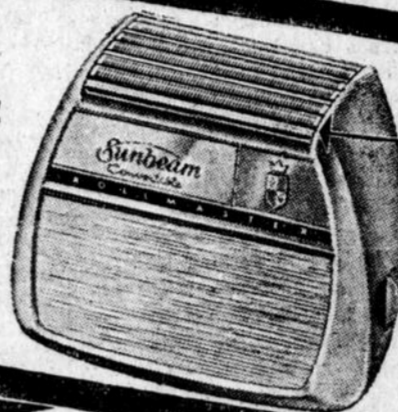
POELONS • FRYPANS
GENERAL ELECTRIC \$13.49
à partir/from

Fers à repasser "G.E."
"G.E." Electric Irons

A VAPEUR - STEAM (Reg. \$22.95) \$14.32
ORDINAIRE (Reg. \$14.95) \$9.25

RASOIRS ELECTRIQUES
ELECTRIC SHAVERS

"SUNBEAM" Golden Glide
Rollmaster \$15.44
Roll-A-Matte \$19.88
Remington \$21.88
RONSON CFL \$15.45
SCHIZZ pour hommes \$16.49
SPECIAL! RONSON \$13.49
Modèle 66



Bouilloires "G.E." Kettles
Modèle électrique \$13.65

BALAYEUSES
VACUUM CLEANERS

"G.E." Modèle rond \$61.90
"HOOVER" à partir de \$59.95



The Perfect Gift for Her

THE NEW
Lady
Sunbeam
ELECTRIC SHAVER



with exclusive two-sided "micro-twin" shaving head

SPECIAL \$9.45

Sunbeam The Best Electric Shavers Made

Grand choix de
LAMPES
LAMPS
In a large variety of styles to harmonize every interior decoration.

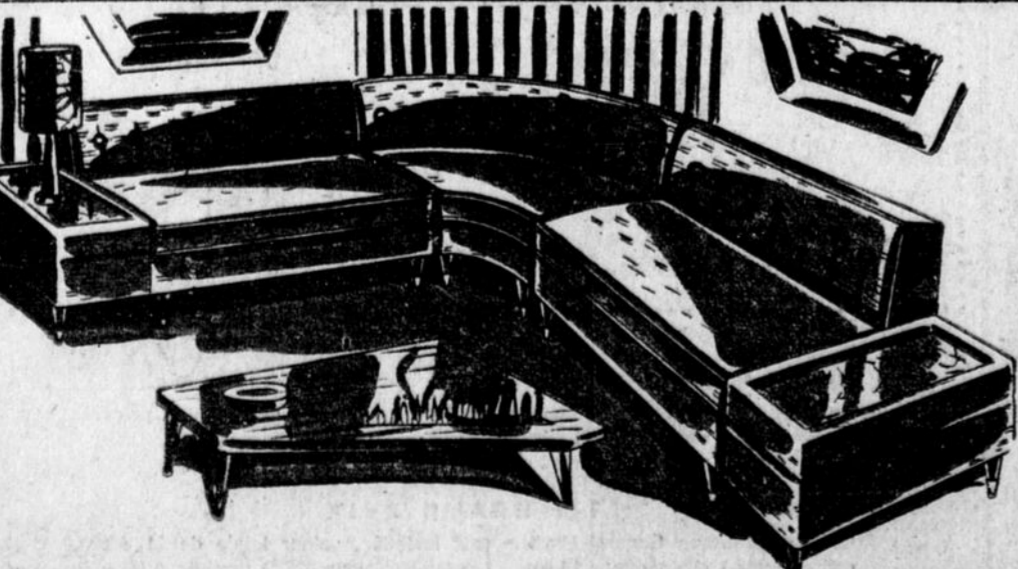
POUFS Tissus variés ou cuirette aux couleurs assorties

Fabric or leather covered. Choice of various shapes and colors.



PRIX A PARTIR DE/FROM \$5.95

Fauteuil berçant
ROCKERS
Rég. \$69.95
\$37.88
FAUTEUILS DE REPOS
Reclining chair
Spécial LaSalle \$43.51



MODERNISEZ VOTRE SALON AVEC UN SECTIONNEL MODERNE

Incurvé à ressorts et demi-sofas. Sans contredit, une valeur à ne pas manquer. Tissus de bouclé résistant à l'usure disponible dans un choix de teintes des plus en demande, sièges en airfoam avec fermeture-éclair. Vous pourrez disposer ces meubles selon votre goût ou votre pièce. Matériel en nylon, dessous caoutchouté.

Rég. \$429.00

MODERN 3-PIECE SECTIONAL SUITE

This modern suite consists of two ends sections — armless and a curved center. Covered of resistant bouclé upholstery fabric available in a host of beautiful colors. Seats nylon material. You can arrange and display these versatile pieces to your art's content.

PRIX LA SALLE

\$279



Couvertures électriques
Electric Blankets
"SUNBEAM"

à 2 contrôles Dual Control \$32.87



SUNBEAM complet avec extracteur de jus
SUNBEAM complete with juicer \$40.88
Modèle M-28 \$28.49
Modèle M-4 \$16.48

SECHOIRS A CHEVEUX
"Sunbeam"
HAIR DRYERS

2 MODELES AU CHOIX
YOUR CHOICE OF 2 MODELS

Prix à partir de — From \$21.95

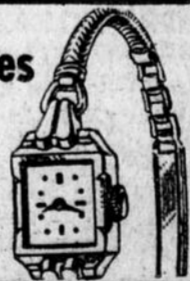


Pour votre cuisine...
To beautify your kitchen...

Ensemble aux teintes pastels avec couvercle chromé
Pastel shades set with chromed cover
BOITE A PAIN BREAD BOX \$7.20
ENS. 4 BOITES CANISTER SET \$5.95
POUBELLE SANITARY CAN \$6.60

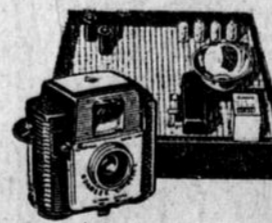
Montres TIMEX Watches

pour HOMMES, DAMES, ENFANTS
for MEN, LADIES, CHILDREN
Garantie 1 an - 1-year warranty
A partir de — From \$6.66



Choix complet de caméras
et de ciné-caméras

KODAK



CINE CAMERA à partir de — from \$26.95

PROJECTEUR à partir de — from \$39.85

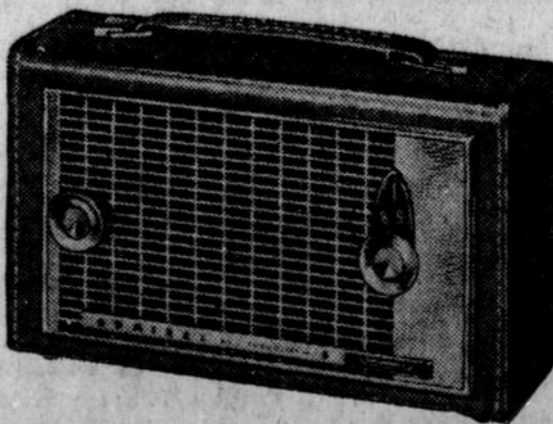
Ensemble "FLASH 20" \$12.57

RADIOS TRANSISTORS

"ZENITH 755" Rég. \$115.00 \$92.97

"WESTINGHOUSE" Rég. \$90.00 \$53.62

"ADMIRAL 8" Rég. \$90.00 \$36.93



COUTELLERIE WILLIAM-ROGER

CUTLERY 8 COUVERTS
Complet avec coffret en bois
Complete with wooden chest \$18.88



Un mo
de tax
contrib

Résolution
Commissi

Attendu
sa Résolutio
procès de
arrière de
Attendu
nullement
taxes de l'a
Attendu
précis, cett
résolution s
suivre en ju
ment de leu
Attendu
sidoableme
mission scil
montant des
intérêts des
pour s'acqu
scolaire, de
Attendu
veiller à l'i
rechercher.
taxes, comm
solutions la
mission scil
Attendu
doit, pour g
gramme scil
aux contribu
de ses profes
tant de ses
courante;
Attendu
articles 416
virement d'
moins onere
commission
dans cette c
IL EST
1°) Que des
le but de
taxes, à
code, soc
pratique
laire,
2°) Qu'ordre
secrétaire
faire ann
municipa
les imme
laire, de
commissa
et enfin,
trésorier
celui-ci
taxes.
3°) Que du
résolution
cat de se
puisque
particulie
4°) Que dan
tion de
compte
montants
frais de
5°) Que du
résolution
autorisai
la comm
à elle, se
considér

IL EST

1°) Que des
le but de
taxes, à
code, soc
pratique
laire,
2°) Qu'ordre
secrétaire
faire ann
municipa
les imme
laire, de
commissa
et enfin,
trésorier
celui-ci
taxes.
3°) Que du
résolution
cat de se
puisque
particulie
4°) Que dan
tion de
compte
montants
frais de
5°) Que du
résolution
autorisai
la comm
à elle, se
considér

LE R
\$9,0

Cam
après qu'
tif.

Samedi soir
tembre, marqu
campagne de
Richelieu-St-L
et à mesure q
de l'âge, sa rais
évidente. Ses
tent et ses m
par toute la
comprsi; la p
tats obtenus c
jectif fixé à \$
gement dépass
trésorier, M.
affiche la so
\$9,000.00.

Cette année
cipal consista
d'une automot
Chevrolet Cor
gnée par M.
No 184 de la
même à St-L
chanceux, tiré
associé de la
nale l'Honora
eny, a été dév
sala de char
talent les men
leurs invités.
Chaque an
se poursuit p
pes. Et cette
namisme du
page, M. F.
C.A., les éta
chies, accusar